

IND310_{drive}

Terminale

Manuale tecnico

www.mt.com

© METTLER TOLEDO 2006

La riproduzione di qualsiasi parte di questo manuale, in qualunque modo e con qualunque mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura e la registrazione, è vietata se non accordata da METTLER-TOLEDO con espresso permesso scritto.

U.S. Diritti Governativi Riservati: Tutti i diritti di questa documentazione sono riservati.

Copyright 2006 METTLER TOLEDO. Questa documentazione contiene informazioni di proprietà di METTLER TOLEDO. La riproduzione di questo manuale, in parte o completa, è vietata se non accordata da METTLER-TOLEDO con espresso permesso scritto.

METTLER TOLEDO si riserva il diritto di apportare modifiche o cambiamenti al prodotto o al manuale senza preavviso.

COPYRIGHT

METTLER TOLEDO® è un marchio commerciale registrato di METTLER TOLEDO. Tutte le altre marche o tutti gli altri nomi di prodotti sono i marchi commerciali delle rispettive società a cui appartengono.

**METTLER TOLEDO SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE
MODIFICHE O CAMBIAMENTI SENZA PREAVVISO.**

Avviso FCC

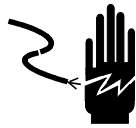
Questo dispositivo risponde al capitolo 15 delle norme FCC e dei Requisiti di Radio Interferenza del Dipartimento delle Comunicazioni Canadese. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) deve accettare qualsiasi interferenza riceva, incluse le interferenze che possono causare malfunzionamento.

Questa attrezzatura è stata testata e si è riscontrato che rientra nei limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe A, che quindi rispondono ai requisiti imposti dal capitolo 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati imposti per garantire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando la strumentazione viene messa in funzione in ambienti pubblici di tipo commerciale. Questa attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia di frequenza radio e, qualora non sia installata ed utilizzata secondo il manuale d'istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questa attrezzatura in una zona residenziale causerà interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà correggere dette interferenze a proprie spese.

■ La Dichiarazione di conformità si trova sul CD della documentazione.

PRECAUZIONI

- LEGGERE questo manuale PRIMA di utilizzare l'attrezzatura o di eseguirne la manutenzione e SEGUIRE queste istruzioni attentamente.
- CONSERVARE questo manuale per riferimento futuro.



AVVERTENZA!

PER GARANTIRE UNA PROTEZIONE CONTINUATA CONTRO LE SCARICHE DI CORRENTE ELETTRICA, COLLEGARE QUESTA ATTREZZATURA SOLTANTO A PRESE ISOLATE A TERRA CORRETTAMENTE. NON RIMUOVERE LA BANANA DI ISOLAMENTO A TERRA.



AVVERTENZA!

PER EVITARE DI DANNEGGIARE LA SCHEDA PCB O LA CELLA DI CARICO, LEVARE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DAL TERMINALE IND310drive ED ATTENDERE ALMENO 30 SECONDI PRIMA DI COLLEGARE O SCOLLEGARE DEI CAVI.



ATTENZIONE

PRIMA DI COLLEGARE O SCOLLEGARE UN COMPONENTE ELETTRONICO INTERNO O DEI CAVI INTERCOLLEGAMENTI TRA LE ATTREZZATURE ELETTRONICHE, DISCONNETTERE SEMPRE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA ED ATTENDERE ALMENO TRENTA (30) SECONDI PRIMA DI ESEGUIRE O DI STACCARE COLLEGAMENTI. QUALORA NON CI SI ATTENDESSE A QUESTE NORME, SI POTRANNO CAUSARE DANNI ALLE ATTREZZATURE E/O ALLE PERSONE.



ATTENZIONE

OSSERVARE SEMPRE LE PRECAUZIONI NECESSARIE PER IL MANEGGIO DI DISPOSITIVI SENSIBILI ALL'ELETTRICITÀ ELETTROSTATICA.



AVVERTENZA!

IL TERMINALE IND310drive NON È INTRINSICAMENTE SICURO! PERTANTO NON VA UTILIZZATO IN AREE CLASSIFICATE COME A RISCHIO DIVISIONE 1 O ZONA 0/1 A CAUSA DI ATMOSFERE COMBUSTIBILI O ESPLOSIVE.



AVVERTENZA!

QUANDO QUESTO COMPONENTE VIENE USATO COME PARTE DI UN SISTEMA, IL PROGETTO DEVE ESSERE RIVISTO DA PERSONALE QUALIFICATO CHE CONOSCA BENE LA COSTRUZIONE E IL FUNZIONAMENTO DI TUTTI I COMPONENTI DEL SISTEMA E TUTTI I SUOI PERICOLI POTENZIALI. QUALORA NON CI SI ATTENDESSE A QUESTE NORME, SI POTRANNO CAUSARE DANNI ALLE ATTREZZATURE E/O ALLE PERSONE.

Indice

Capitolo 1.0	Introduzione	1-1
	Identificazione del modello	1-1
	Dimensioni	1-2
	Specifiche tecniche	1-4
	Scheda a circuito stampato del controllore	1-5
	Visualizzatore e tastiera	1-6
	Ambiente operativo	1-6
	Temperatura e umidità	1-6
	Protezione ambientale	1-7
	Aree pericolose	1-7
Capitolo 2.0	Funzionamento	2-1
	Panoramica	2-1
	Sicurezza	2-1
	Interruttore di metrologia	2-2
	Impostazioni Legale per il commercio	2-2
	Impostazioni Legale per il commercio	2-3
	Funzioni dei tasti	2-3
	Navigazione generale	2-6
	Schermata predefinita	2-11
	Funzionamento No Vehicle Application (Nessuna applicazione per veicoli)	2-11
	Modalità operative	2-12
	Opzione Immissione diretta	2-12
	Procedimenti di pesa	2-12
	Pesa con ID del veicolo	2-13
	ID Nuovo veicolo	2-14
	Pesa con ID temporaneo del veicolo	2-15
	Pesa indice	2-17
	Pesa di veicolo transiente	2-18
	Processo di uscita	2-19
	Processo di entrata	2-22
	Funzione Commodity (Merce)	2-22
	Funzioni Clear (Eliminazione) e Reset (Ripristino)	2-23
	Eliminazione della tabella Alibi & Transaction	2-23
	Reset (Ripristino)	2-24
	Generazione di report	2-25
Capitolo 3.0	Configurazione	3-1
	Accesso alla modalità d'impostazione	3-1

Struttura del menu Impostazione	3-2
Schermate d'impostazione.....	3-3
Panoramica della configurazione	3-5
Opzioni di configurazione.....	3-7
Chiusura della modalità di configurazione.....	3-60
Capitolo 4.0 Assistenza e manutenzione.....	4-1
Pulizia e manutenzione.....	4-1
Manutenzione della batteria	4-1
Assistenza.....	4-2
Individuazione guasti.....	4-2
Test di alimentazione ca.....	4-2
Test del voltaggio dell'alimentazione elettrica	4-3
Test di diagnostica interna	4-4
RS-232 Serial Output Test (Test di uscita seriale RS-232)	4-5
Capitolo 5.0 Parti e accessori	5-1
Appendice A Installazione	A-1
Montaggio del terminale.....	A-1
Collegamento alle periferiche	A-2
Apertura della scatola del terminale	A-2
Installazione dei cavi e dei connettori.....	A-2
Esecuzione dei collegamenti.....	A-3
Collegamento all'alimentazione di rete	A-4
Opzioni di configurazione delle celle di carico.....	A-5
Collegamenti alla bilancia	A-8
Altre periferiche.....	A-11
Sequenza di avviamento	A-14
Posizione dei ponticelli e dei LED	A-14
Ponticelli e connettori della scheda a circuito stampato.....	A-15
Etichette di capacità.....	A-20
Sigillo di pesi e misure.....	A-20
Sequenza di alimentazione.....	A-21
Appendice B PCTools.....	B-1
Aggiornamento	B-1
Collegamento al PC.....	B-2
Impostazione degli indirizzi IP	B-3
Collegamento di PCTools all'IND310	B-5
Selezione delle tabelle di memoria per Caricamento/Scaricamento....	B-7
Scaricamento del database di transazioni	B-9
Scaricamento/Caricamento della tabella dell'ID veicolo	B-10

Scaricamento/caricamento di modelli	B-11
Scaricamento del conteggio delle celle	B-12
Scaricamento della configurazione sull'IND310	B-13
Caricamento della configurazione sull'IND310	B-14
Appendice C Impostazioni predefinite	C-1
Appendice D Struttura e utilizzo del database.....	D-1
Memoria dell'IND310	D-1
Utilizzo della memoria di modello dell'IND310.....	D-1
Deframmentazione	D-3
File del registro di manutenzione	D-4
Tavole	D-6
Alibi Memory (Memoria alibi)	D-6
Transaction (Transazione).....	D-6
A1–A4 Definite dall'utente.....	D-7
Vehicle ID (ID veicolo)	D-7
Temporary ID (ID temporaneo)	D-8
Index (Indice)	D-9
Ricerca nelle tavole	D-11
Report della tavola	D-12
Report standard della tavola	D-12
Report personalizzati di tavola	D-13
Esempi di report di tavola.....	D-14
Query di tavola	D-15
Appendice E Connessioni.....	E-1
Modalità in uscita continuata	E-1
Uscita in modalità continua-multipia 1	E-4
Uscita in modalità continua-multipia 2.....	E-4
CTPZ	E-5
PROTOCOLLO PT6S3.....	E-6
Panoramica.....	E-6
Principio di funzionamento	E-7
Caratteristiche del formato semplice (stile PT6S2)	E-8
Caratteristiche del formato esteso	E-10
Risposta ad un comando sconosciuto	E-15
Appendice F Mapping dei tasti programmabili e dei tasti di applicazione	F-1
Introduzione	F-1
Impostazione dei tasti programmabili e navigazione.....	F-2
Configurazione di tasti programmabili.....	F-4

Modifica dei tasti programmabili	F-5
Inserimento dei tasti programmabili	F-6
Eliminazione dei tasti programmabili	F-7
Eliminazione di tutti i tasti programmabili	F-7
Configurazione dei tasti di applicazione	F-8
Appendice G Codici geografici	G-1
Appendice H Glossario	H-1

Capitolo 1.0

Introduzione

Questo capitolo esamina

- Identificazione del modello
- Dimension
- Specifiche tecniche
- Ambiente operativo

Il terminale industriale IND310drive è un terminale di pesa ad alta prestazione, con intervalli singoli o multipli, per uso con le piattaforme per bilance METTLER TOLEDO® analogiche e/o POWERCELL®/MTX®.

Il terminale ha ubicazioni di memoria permanente e temporanea per la memorizzazione di pesi di veicoli che possono poi essere richiamati per completare una transazione e stampare un documento. Le tavole del database definibili dall'utente consentono la memorizzazione permanente o temporanea di dati variabili che possono poi essere richiamati su richiesta. I formati di report stampati comprendono:

- Transazioni
- Tavola di ID di veicolo
- Tavola di ID temporaneo
- Tavole di applicazione definibili dall'utente

Per informazioni sul funzionamento del terminale IND310drive consultare il Manuale dell'Utente del terminale IND310drive.

Identificazione del modello

Consultare la Tavola 1-1 per identificare il terminale IND310drive che è stato ordinato. Il modello di terminale IND310drive si trova sulla parte posteriore del terminale insieme al numero di serie.

Tavola 1-1: Numeri di identificazione del modello per il terminale IND310drive

Identificazione del modello del terminale IND310drive					
Tipo di modello	Opzione Scala 1	Opzione Scala 2	Altre Opzioni	Opzione Cavo	Regione/Lingua
Sempre 31L	0 = Nessuna 1 = ALC* singola 2 = ALC doppia 3 = POWERCELL	0 = Nessuna 1 = ALC* singola 3 = POWERCELL	Sempre 00000V0	A = US B = Schuko C = UK D = Australia E = Svizzera F = Danimarca H = India	Sempre 00

*Analog Load Cell = Cella di carico analogica

Gli esempi di numeri di identificazione della configurazione del modello sono come segue:

Modello standard IND310 da scrivania/a muro con un ALC singolo ed un cavo US. L'unità è multilingue.	31L1000000V0A00
	31L = IND310 da scrivania/a muro
	10 = ALC singolo
	00000V0 = applicazione drive
	A = cavo US
	00 = multilingue

Modello standard IND310 da scrivania/a muro con un ALC doppio ed un cavo per l'Australia. L'unità è multilingue.	31L2000000V0D00
	31L = IND310 da scrivania/a muro
	20 = ALC doppio
	00000V0 = applicazione drive
	D = cavo per l'Australia
	00 = multilingue

Modello standard IND310 da scrivania/a muro, con un POWERCELL, ALC singolo su Bilancia 2 ed un cavo Schuko. L'unità è multilingue.	313100000V0B00
	31L = IND310 da scrivania/a muro
	31 = POWERCELL e ALC singolo
	00000V0 = applicazione drive
	B = cavo Schuko
	00 = multilingue

Dimensioni

Vedere [Appendice A, Installazione](#) per le istruzioni dettagliate relative al montaggio del terminale e al collegamento delle periferiche.

Le dimensioni del terminale IND310drive sono illustrate dalla Figura 1-1 alla Figura 1-4.



Figura 1-1: IND310drive - Vista generale

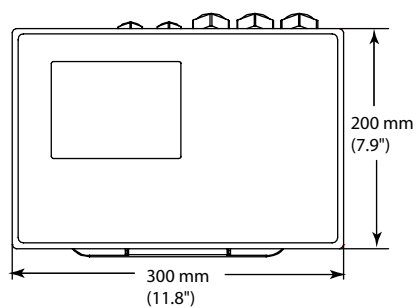


Figura 1-2: IND310drive – Vista dall'alto

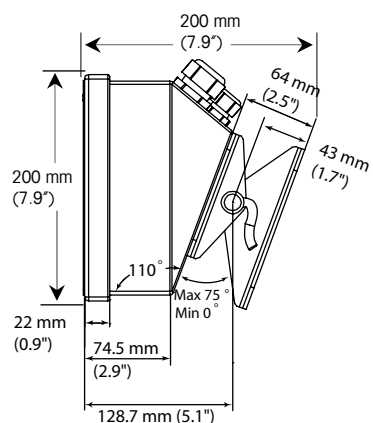


Figura 1-3: IND310drive – Vista laterale

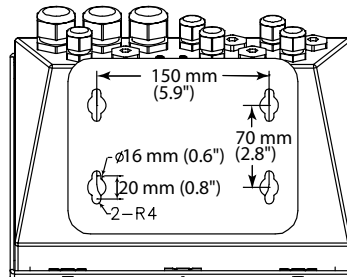


Figura 1-4: IND310drive – Vista dal basso e ubicazione dei fori di montaggio

Specifiche tecniche

The II terminale IND310drive è conforme alle specifiche tecniche elencate alla Tavola 1-2.

Tavola 1-2: IND310drive – Specifiche tecniche

Rivestimento	Acciaio inox con appoggio ad angolo regolabile
Protezione ambientale	Pulizia esterna con un panno umido, IP69K
Alimentazione elettrica	Alimentazione elettrica universale interna ca 87 - 264 Vca, 49 - 61 Hz Con fusibile a 1.6 amp, 250 volt
Visualizzatore	Monocromo, a cristalli liquidi, grafico, scheda VGA 1/4 (320 x 240 pixel)
Visualizzazione del peso	Dimensione variabile Impostazione predefinita: 24 mm (0,9 in)
Tipi di bilancia	Analogica, POWERCELL®, MTX®
Numero di celle	Celle di carico analogiche 8 - 350Ω per canale, massimo di due canali 10 celle di carico POWERCELL o MTX 24 POWERCELL con alimentazione elettrica esterna opzionale
Numero di bilance	Fino a 2 piattaforme
Tastiera	0 – 9 Numerica, decimale 10 tasti funzionali/navigazionali 4 tasti specifici per applicazione e 5 tasti a schermo
Tastiera esterna	Supporta una tastiera esterna opzionale mediante un connettore PS2
Comunicazioni	(2) Porte seriali: COM1–RS232, 20mA CL COM2–RS236, RS485/422 TCP/IP 10Base-T Ethernet Tabella dei caratteri ISO8859-15 ¹
Dimensioni largh x prof x lungh	300 x 270 x 190 mm 11,8 x 10,6 x 7,5 pollici
Peso netto/di spedizione	5,5 kg / 8,0 kg 12 libbre / 17 libbre

¹ La stampante del cliente deve supportare la tabella dei caratteri ISO8859-15 per essere compatibile.

Ambiente operativo	da -10 °C a 40 °C (da 14 °F a 104 °F) da 10 a 95% umidità, senza condensa
Collaudi	Conformità CE 90/384/EU – Balance non automatiche EN45501: 1992 – Normativa europea adottata 89/336/EU – Direttiva EMC EN55022, 1998, Classe A Weights and Measures (US) dispositivi di Classe III o IIIL Certificato di conformità NTEP N. XXXXXXXX Weights and Measures (Canada) classificazione e approvazione divisione 10,000 XXXXXXXX Weights and Measures (Australia) strumenti non automatici di pesa di Classe III come definito nel Documento R76 della National Standards Commission Conforme a OIML R76 Conforme a IP69K

Scheda a circuito stampato del controllore

La scheda a circuito stampato del controllore del terminale IND310drive supporta le schede d'interfaccia delle funzioni della bilancia, tra cui anche analogica singola, analogica doppia, POWERCELL, o le interfacce analogica singola e POWERCELL. Il voltaggio di alimentazione per POWERCELL è 24 volt.

Le porte di comunicazione (COM1 e COM2) sono compatibili con RS 232/20 mA CL e RS 485/422. Entrambe le porte seriali sono disponibili contemporaneamente per la trasmissione, tuttavia, solo una può ricevere dati. Sono anche disponibili una porta PS/2 e una ethernet. I collegamenti alla scheda a circuito stampato del controllore sono eseguiti tramite delle morsettiere con cavi che vanno da 24 a 16 AWG (Scala americana normalizzata).

Visualizzatore e tastiera

Il terminale IND310drive ha un visualizzatore a cristalli liquidi che indica lo stato del terminale, tra cui anche la bilancia attiva, la data e l'ora sulla parte superiore dello schermo, l'applicazione corrente nel mezzo e le funzioni dei tasti a schermo abilitati sulla parte inferiore.

Il terminale comprende cinque tasti programmabili e quattro tasti di applicazione, ognuno alto 19,05 mm (0,75 pollici). Sul lato destro del visualizzatore si trovano quattro tasti di funzione della bilancia ognuno alto 12,7 mm (0,5 pollici).

Sono disponibili fino a dieci tasti programmabili ulteriori a secondo delle opzioni di pesa e delle funzioni del terminale che sono state abilitate. L'impostazione dei tasti programmabili e delle capacità di programmazione dei tasti del terminale determinano il posizionamento dei tasti programmabili e dove vengono visualizzati.

Le icone delle frecce GIÙ ▼ o SU ▲ che vengono visualizzate nell'angolo inferiore destro dello schermo (alla destra delle icone dei tasti programmabili) indicano che sono disponibili selezioni di tasti programmabili ulteriori.

Il tastierino numerico a 12 tasti del terminale viene utilizzato per inserire i dati e i comandi. I tasti numerici misurano ognuno 12,7 mm (0,5 pollici) e si trovano sul lato destro superiore del pannello anteriore del terminale. Il funzionamento della bilancia può essere anche controllato usando una tastiera esterna opzionale PS/2.

Sotto al tastierino numerico si trovano cinque tasti di navigazione. Questi tasti consentono all'operatore di navigare attraverso le opzioni di impostazione nei menu e all'interno delle schermate di impostazione e dell'applicazione.

Ambiente operativo

I fattori ambientali seguenti vanno considerati quando si seleziona un'ubicazione per il funzionamento del terminale IND310drive:

- temperatura e umidità
- protezione ambientale
- aree pericolose

Temperatura e umidità

La temperatura e l'umidità relativa dell'ambiente operativo del terminale IND310drive sono elencate nella Tavola 1-2. Il terminale può essere conservato a temperature comprese tra -20° e 60° C (-4° e 140° F) con umidità relativa compresa tra 10 e 95%, senza condensa.

Protezione ambientale

Il terminale IND310drive risponde alle normative IP69K.

Aree pericolose

Il terminale IND310drive non è intrinsecamente sicuro e non deve essere usato in aree classificate come pericolose dal National Electrical Code (NEC) a causa delle atmosfere combustibili o esplosive presenti in queste aree. Mettersi in contatto con un rappresentante autorizzato METTLER TOLEDO per le informazioni relative alle applicazioni pericolose.



AVVERTENZA!

**IL TERMINALE IND310drive NON È INTRINSICAMENTE SICURO!
PERTANTO NON VA UTILIZZATO IN AREE CLASSIFICATE COME A RISCHIO
DIVISIONE 1 O ZONA 0/1 A CAUSA DI ATMOSFERE COMBUSTIBILI O
EXPLOSIVE.**

METTLER TOLEDO

Note

Capitolo 2.0

Funzionamento

Questo capitolo fornisce informazioni relative al funzionamento generale e all'impostazione del terminale IND310drive.

Panoramica

Vedere [Capitolo 3.0, Configurazione](#) per ulteriori informazioni relative all'impostazione.

Il funzionamento del terminale dipende dalle funzioni abilitate e dai parametri d'impostazione. La funzionalità ed i parametri di configurazione sono programmati nella modalità Impostazione e possono essere modificati se necessario dagli utenti con i livelli di accesso appropriati.

Sicurezza

Il terminale IND310drive supporta una password per utente per la sicurezza dell'impostazione. Il terminale viene preconfigurato in fabbrica con un nome utente "ADMIN". La password preimpostata in fabbrica è lasciata vuota (nessuna password). L'unità configurata in fabbrica non richiede il login né l'uso di una password per accedere alla modalità d'impostazione. Tutte le funzioni del terminale sono disponibili per tutti gli utenti finché viene impostata una password.

L'utente preconfigurato (ADMIN) non può essere modificato, la password può essere solo aggiunta o modificata. La password va ricordata a tutti i costi. Se la password viene modificata o dimenticata, non sarà possibile accedere al menu d'impostazione. La password va anche protetta dall'uso da parte di personale non autorizzato, poiché consente l'accesso all'intero menu d'impostazione, a meno che l'interruttore di metrologia sia posto nella posizione approvata.

Interruttore di metrologia

L'interruttore di metrologia, che è sigillato secondo le normative di controllo dei Pesi e delle Misure, controlla l'accesso al sottomenu della bilancia della struttura di impostazione. Questo sottomenu comprende delle funzioni come la taratura, l'impostazione del filtro, l'impostazione della tara e altre. Se l'interruttore si trova nella sua posizione avanzata, l'utente potrà entrare nei valori d'impostazione, ma non gli sarà possibile entrare nel sottomenu d'impostazione della bilancia, indicato dalla mancanza di una casella con un segno positivo accanto al sottomenu della bilancia. In modo da poter accedere al sottomenu d'impostazione della bilancia, uscire dal menu d'impostazione, spostare l'interruttore di metrologia alla posizione non approvata e entrare nuovamente nella schermata del menu d'impostazione.

- Login
- Home
- Setup
- **Scale**
 - Scale 1
 - Type
 - Load Cells
 - Manual Address
 - Auto Address
 - Address All 240
 - Shift Adjust
 - Capacity & Increment
 - Calibration
 - Zero
 - AZM & Display
 - Ranges
 - Tare
 - Types
 - Auto Tare
 - Auto Clear
 - Units
 - Filter
 - Stability
 - Log or Print
 - Sequential Number
 - Scale 2
 - Reset
- **Application**
- **Terminal**
- **Communication**

Il sottomenu della bilancia è accessibile (cioè può essere aperto) solo quando l'interruttore di metrologia si trova nella posizione non approvata.



Figura 2-1

Interruttore di metrologia mostrato nella posizione approvata.

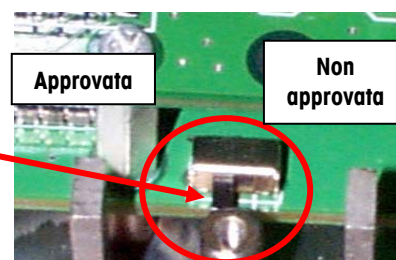


Figura 2-2

Impostazioni Legale per il commercio

L'impostazione Legale per il commercio viene visualizzata nel menu d'impostazione in Scale / Scale1 / Type (Bilancia/Bilancia1/Tipo). L'IND310 funziona avvalendosi delle normative di misura associate con le sue importazioni Legale per il commercio.

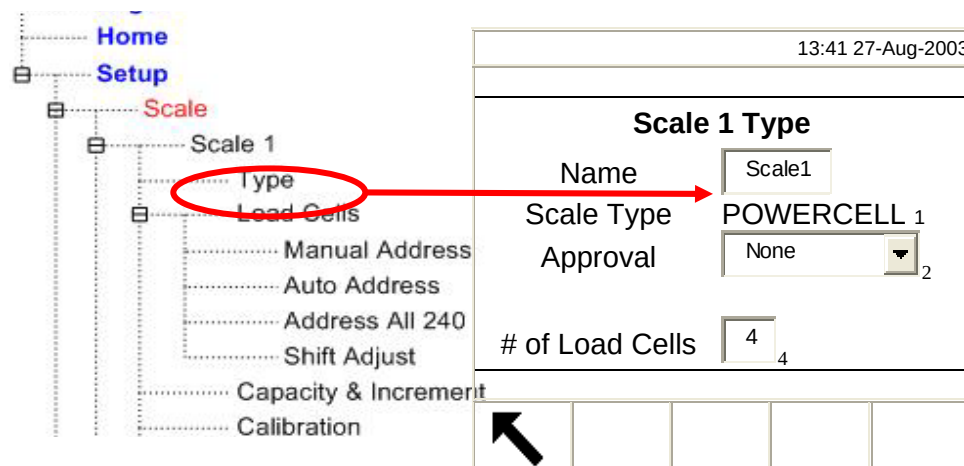


Figura 2-3

Le scelte per l'approvazione sono: None (Nessuna), Australia, Canada, OIML e USA. Accertarsi di selezionare il tipo di approvazione corretto in modo che l'IND310 visualizzi i valori di pesa secondo le normative locali di pesi e misure. La selezione dell'approvazione da None (nessuna) a una delle scelte di cui sopra, consente anche l'utilizzo dell'interruttore di sicurezza e le sue impostazioni come trattato all'inizio di questo documento.

Funzioni dei tasti

I nomi dei tasti ed i comandi sono identificati in questo manuale usando lettere maiuscole e minuscole. I nomi dei tasti, come ENTER (INVIO), sono in lettere maiuscole e i comandi, come "select," sono in lettere minuscole (a meno che siano all'inizio di una frase, nel cui caso la prima lettera è maiuscola). Per esempio:

- "Premere INDEX (INDICE)..." significa premere il tasto programmabile INDEX (INDICE).
- "Selezionare un'opzione..." significa usare le frecce di navigazione SU o GIÙ per selezionare un'impostazione, poi premere ENTER (INVIO).

Le schermate di tasti programmabili e di applicazione usano delle immagini grafiche per identificazione. La Tavola 2-1 mostra le immagini grafiche e le loro funzioni.

Tavola 2-1: Immagini grafiche e loro funzioni

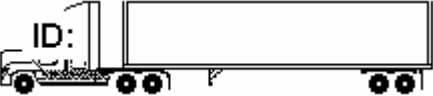
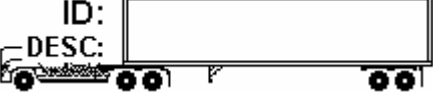
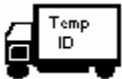
Immagine grafica	Funzione
	Intervallo di cattura
	Cattura zero
	Annulla
	Contrasto
	Valore corrente "Var1"
	Valore corrente "Var2"
	Valore corrente A1
	Valore corrente A2
	Valore corrente A3
	Valore corrente A4
	ID veicolo corrente
	Descrizione veicolo corrente
	Report personalizzato
	Più scuro
	File di database
	Query database (cerca)
Defrag	Defragment
	Cancella

Immagine grafica	Funzione
	Modifica
ESC	Escape (esci senza memorizzare)
	Esci (ritorna alla schermata precedente)
C*	Cancella Totali
	Pesa con ID veicolo
	Pesa indice
i	Informazioni
	Informazioni/Richiamo
	Più chiaro
  	Altri tasti selezionabili
	Nuovo/Inserisci
	Report
	Ripristina
	Ripristina contatore
	Ritorna alla voce file A1-A4
	Ritorna alla voce Var1-2
	Menu di impostazione
	Avvio
	Avvia ricerca

Immagine grafica	Funzione
	Stop
	ID Temporaneo
	Pesa ID Temporaneo
	Ora e data
	Pesa veicolo transiente
	Modifica unità
	Valida voce/transazione
	Informazioni di metrologia (Peso)
	Pesa ID veicolo

Navigazione generale

Navigare nelle applicazioni e configurare il terminale IND310drive utilizzando

- Tasti programmabili
- Tasti di applicazione
- Tasti di funzione della bilancia
- Tasti di navigazione
- Tasti a numeri
- Tasti a lettere
- Tastiera esterna

L'ubicazione dei tasti sopra elencati e le schermate dell'operazione di pesa predefinita sono mostrate alla Figura 2-4.

Tasti programmabili

La pagina d'impostazione dei tasti programmabili viene utilizzata per

- modificare le posizioni dei tasti programmabili
- abilitare le funzioni dei tasti programmabili

- disabilitare le funzioni dei tasti programmabili

Per esempio, si può velocemente abilitare un tasto programmabile per il contrasto, così da poter regolare le impostazioni del contrasto dello schermo del terminale

Cinque tasti programmabili si trovano lungo la parte inferiore della schermata di visualizzazione (vedere la Figura 2-4). Alcune schermate possono avere fino a tre pagine di tasti programmabili per un totale di 15 funzioni possibile. Quando nell'angolo destro inferiore della schermata appare un'icona di FRECCIA GIÙ ▼ (alla destra delle icone dei tasti programmabili) significa che sono disponibili altri tasti programmabili da selezionare. Premere il tasto di navigazione FRECCIA GIÙ per visualizzare altri tasti programmabili. Premere il tasto di navigazione FRECCIA SU per visualizzare la schermata di tasti programmabili precedente. Vedere l'Appendice F per le informazioni relative all'impostazione dei tasti programmabili.



Figura 2-4: Ubicazione dei tasti e schermata di pesa predefinita

Tasti di applicazione

I tasti di applicazione (tasti A) si trovano sotto ai tasti programmabili (vedere la Figura 2-4) e sono marcati

- A1
- A2
- A3
- A4

La schermata d'impostazione dei tasti di applicazione viene usata per assegnare delle funzioni specifiche ai tasti di applicazione. Per esempio, i tasti di applicazione possono essere configurati per ingrandire di dieci volte la visualizzazione, per regolare il contrasto o per selezionare dei dati da una tavola predefinita dall'utente.

Tasti di funzione della bilancia

I tasti di funzione della bilancia (vedere la Figura 2-1) sono:

 **Seleziona bilancia**—Consente all'operatore di selezionare una bilancia specifica. Premere il tasto SELECT SCALE (SELEZIONA BILANCIA) per passare tra le bilance disponibili.

 **Zero**—Zero è il peso della piattaforma o della bascula della bilancia quando è vuota. Il riferimento zero lordo viene registrato durante la taratura. Premere il tasto di funzione della bilancia ZERO per registrare un nuovo punto di riferimento zero lordo se il pulsante zero è abilitato nella configurazione e il peso rientra nell'intervallo zero.

 **Tara**—La tara è il peso di un veicolo quando è vuoto. La tara viene normalmente usata per determinare il peso netto del contenuto di un veicolo. Premere il tasto di funzione della bilancia TARE (TARA) quando un veicolo vuoto si trova sulla bilancia. Poi, il terminale visualizza un peso zero. Il veicolo viene caricato e riportato sulla bilancia. Il terminale a questo punto indica il peso netto del contenuto. Il pulsante tara deve essere abilitato per usare così questo tasto.

Quando si conosce il peso vuoto di un veicolo, inserire il peso della tara usando i tasti a cifre, poi premere il tasto di funzione della bilancia TARA. Sul terminale viene visualizzato il peso netto del contenuto del veicolo. Il pulsante tara della tastiera deve essere abilitato per usare così questo tasto.

 **Stampa**—Premere il tasto di funzione della bilancia PRINT (Stampa) per generare uno stampato cartaceo di un report o dei dati visualizzato sullo schermo o per iniziare la stampa su richiesta di un modello di stampa assegnato. Una stampante deve essere collegata alla porta seriale e il terminale deve essere configurato in modo che le sue impostazioni della porta seriale corrispondano a quelle della stampante. La connessione e la configurazione per le comunicazioni sono necessarie per collegare un modello o un report alla porta seriale selezionata e per definire il modello o il report selezionati nella configurazione.

Tasti di navigazione

I tasti di navigazione (vedere la Figura 2-1) consentono la navigazione all'interno della struttura del menu di impostazione, delle schermate di impostazione e delle schermate dell'applicazione. I tasti di navigazione comprendono:

-  **Freccia su** e  **Freccia GIÙ**—sposta verso l'alto o verso il basso nelle opzioni di impostazione diverse all'interno della struttura del menu o verso campi diversi all'interno delle pagine di impostazione. La posizione è indicata dal testo evidenziato. Questi tasti sono anche utilizzati per passare ad un'altra pagina di tasti programmabili.
-  **Freccia a sinistra** e  **Freccia a destra**—espande (freccia a destra) o richiude (freccia a sinistra) le opzioni di impostazione nella struttura del menu. Queste frecce spostano anche la posizione del cursore ad un

carattere specifico nell'area del testo e consentono lo scorrimento verso sinistra e verso destra per vedere tutti dati disponibili in una schermata.

- **Invio**—apre la pagina d'impostazione per vedere e modificare i parametri di impostazione. Il tasto Invio fa spostare da un'etichetta di campo ad un valore d'impostazione per quel campo. Dopo aver inserito un valore, il tasto Invio viene usato per accettare altri valori e per sostarsi all'etichetta di campo seguente.

Tasti a cifre

Usare il tastierino numerico a 12 cifre del terminale (vedere la Figura 2-4) per inserire i dati ed i comandi.

Per usare i tasti a cifre, posizionare il cursore nel campo (vedere Tasti di navigazione) e premere i tasti a cifre per inserire i dati appropriati. Premere il tasto DECIMALE (il tasto ".") per inserire i decimali se necessario.

Il tasto ANNULLA (tasto "C") funziona come un tasto backspace. Posizionare il cursore alla fine dei dati da eliminare e premere il tasto "C". Premere il tasto C una volta sola per eliminare un carattere.

Tasti a lettere

Su alcune pagine di impostazione, i tasti programmabili e i tasti di applicazione funzionano come tasti a lettere che vengono usati per inserire le lettere relative ai parametri di impostazione, come le password.

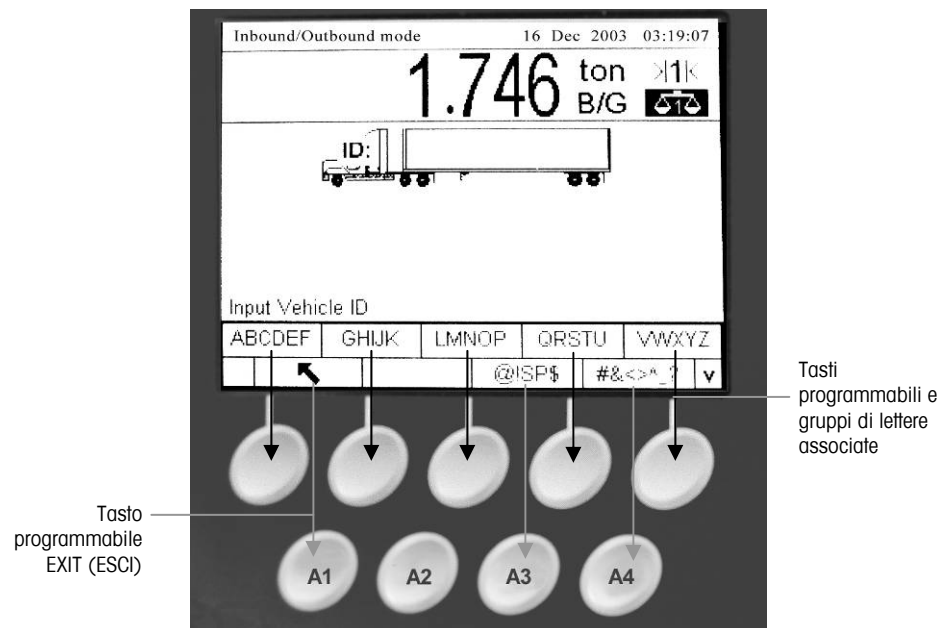


Figura 2-5: Tasti a lettere

Per usare i tasti a lettere, posizionare il cursore nell'ubicazione dell'inserimento dati (vedere Tasti di navigazione), premere il tasto programmabile o il tasto dell'applicazione associato con il gruppo desiderato di lettere, come indicato nella

Figura 2-5. I tasti programmabili cambiano per comprendere ogni lettera compresa nel gruppo selezionato di lettere. Usare i tasti di navigazione a freccia SU e GIÙ (vedere la Figura 2-4) per passare tra lettere maiuscole o minuscole. Premere il tasto associato con la lettera desiderata per l'inserimento dei dati. Usare

il tasto programmabile ESCI  per tornare al menu principale dei tasti a lettere. Ripetere questo processo finché sono state inserite tutte le lettere.

Dal menu principale dei tasti a lettere, premere il tasto programmabile ESCI per uscire dall'inserimento lettere senza salvare i dati. Usare il tasto ANNULLA (C) (vedere Tasti a cifre, Figura 2-4) per eliminare le lettere non desiderate.

Tastiera esterna

Vedere [Appendice A, Installazione](#) per ulteriori informazioni sul collegamento di una tastiera esterna.

Una tastiera esterna può essere collegata al terminale IND310drive alla porta PS/2. I tasti su una tastiera esterna eseguono le funzioni seguenti:

- **Tasti F1 - F5**—Eseguono le stesse funzioni dei tasti programmabili, con il tasto programmabile F1 sulla sinistra e il tasto programmabile F5 sulla destra.
- **Tasti Alt F1 - Alt F4**—Eseguono le stesse funzioni dei tasti di applicazione A1 - A4.
- **Tasti F6 - F9**—Eseguono le stesse funzioni dei tasti di funzione della bilancia SELECT (SELEZIONA) (F6), ZERO (F7), TARE (TARA) (F8), e PRINT (STAMPA) (F9).
- **Tasti della tastiera a cifre e a lettere**—Funzionano indipendentemente dai tasti programmabili e possono essere usati per inserire lettere e cifre. Il tasto Enter (Invio) sulla tastiera funziona come il tasto di navigazione ENTER (INVIO). Il tasto Backspace funziona come il tasto ANNULLA (C). I tasti a freccia funzionano come i tasti di navigazione.
- **Tasti a cifre**—Funzionano come i tasti sul tastierino numerico del terminale quando viene utilizzata la funzione blocco numeri.

Schermata predefinita

La schermata predefinita può essere configurata per visualizzare No Vehicle Application (Nessuna applicazione per veicoli), Vehicle ID (ID veicolo) o Temporary ID (ID temporaneo) come modalità di pesa predefinita. All'accensione, quando si chiude la configurazione o al completamento di una transazione, l'unità IND310drive visualizzerà automaticamente la schermata di immissione dati associata alla modalità di avvio automatico predefinita selezionata. (per informazioni sulla configurazione della modalità di avviamento automatico predefinita, vedere il Capitolo 3.0, Configurazione, Applicazione, Pesa veicoli). La figura 2-6 mostra un esempio di schermata predefinita di pesa ID veicolo.

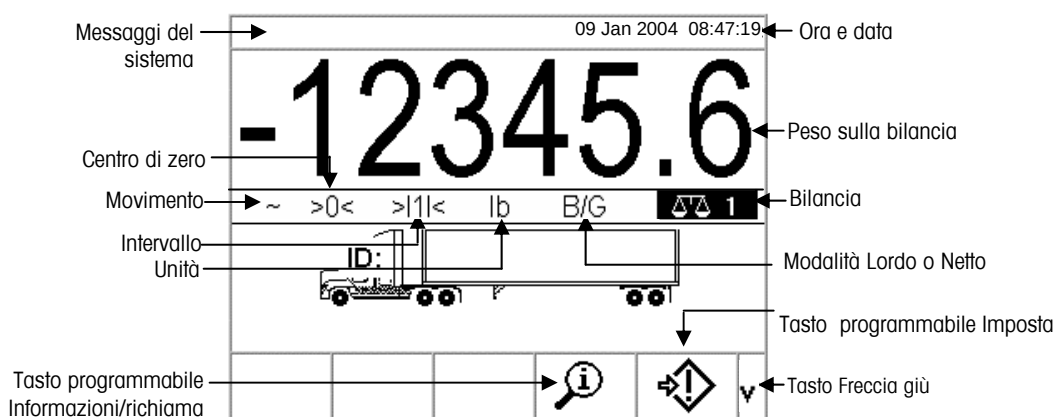


Figura 2-6: Schermata predefinita dell'operazione di pesa

Funzionamento No Vehicle Application (Nessuna applicazione per veicoli)

La modalità di funzionamento No Vehicle Application (Nessuna applicazione per veicoli) consente il funzionamento del terminale senza alcuna applicazione per veicoli. IND310drive funziona solo come terminale di pesa senza funzioni di transazione. Questa modalità di funzionamento può essere utilizzata per la pesa di serbatoi, automotrici o altri oggetti di grandi dimensioni non associati alla pesa di transazione. Per informazioni sulla configurazione del terminale per il funzionamento No Vehicle Application (Nessuna applicazione per veicoli), vedere il Capitolo 3.0, Configurazione, Applicazione, Pesa veicoli.

Modalità operative

Le operazioni di routine con tutte le funzioni di veicolo abilitate nell'impostazione comprendono quattro modalità di funzionamento del terminale:

- **Pesa con identificativo (ID) di veicolo**—Utilizza una tavola di identificativi (ID) di veicoli per identificare il valore di tara del veicolo e poi segue i passi definiti dal procedimento per completare la procedura, anche chiamata transazione. La Pesa con ID di veicolo consente l'accumulazione di totali basati sull'ID del veicolo.
- **Pesa con identificativo (ID) temporaneo**—Coordina il processo d'ingresso e di uscita per i veicoli che non sono contenuti nella tavola di identificativi (ID) di veicoli, utilizzando una tavola di identificativi (ID) temporanei. La Pesa con ID temporaneo consente di memorizzare i dati relativi al veicolo nella tavola di ID temporanei e segue il processo d'ingresso normale. Poi, rimuove questi valori temporanei quando il veicolo ritorna e segue il processo di uscita. Siccome i valori sono temporanei, non si verifica un'accumulazione di totali.
- **Pesa indice**—Consente di condensare la modalità di Pesa con ID di veicolo e il Processo di uscita grazie ad una tavola indice speciale che fornisce un riferimento ID singolo per verificare velocemente diversi ID.
- **Pesa transitoria**—Questa modalità consente la pesa di veicoli che non fanno parte delle operazioni normali in una modalità simile alla Pesa con ID di veicolo. La Pesa transitoria non utilizza la tavola di ID di veicoli, pertanto l'operatore deve inserire i dati relativi al veicolo. Le operazioni di Pesa transitoria non sono comprese nei totali.

Opzione Immissione diretta

Un metodo alternativo per avviare una transazione è l'immissione diretta di dati noti. Per utilizzare questa opzione, immettere dati noti di qualsiasi tipo, ad esempio la tara, sulla schermata di pesa principale per avviare una transazione. Premere un softkey o un tasto funzione della bilancia per selezionare il modo in cui il terminale utilizza le informazioni. Ad esempio, inserire un peso della tara e premere il tasto funzione della bilancia TARE (Tara). I dati immessi diventano il valore della tara inserito a mano.

Procedimenti di pesa

Ci sono due procedimenti di pesa:

- **In uscita**—Completa la transazione del veicolo. I valori del peso lordo, tara e netto non sono conosciuti. Si possono raccogliere altri dati relativi alla transazione (dati tavola A1–A4, dati Variabile 1 e/o Variabile 2). Tutti i dati della transazione completata sono memorizzati e possono essere stampati.

- **In entrata**—Consente di raccogliere l'identificazione del veicolo e un valore di pesa memorizzato. Si possono raccogliere altri dati relativi alla transazione (dati tavola A1–A4). Tutti i dati della transazione in entrata sono memorizzati e possono essere stampati.

Pesa con ID del veicolo

La pesa con ID del veicolo utilizza la Tavola dell'ID del veicolo, dove gli ID del veicolo, le descrizioni e i pesi memorizzati permanentemente sono inseriti prima dell'operazione di pesa.

Per usare la pesa con ID del veicolo:

1. Dalla schermata di pesa predefinita, premere il tasto freccia GIÙ GIÙ per visualizzare tutti i tasti programmabili disponibili (vedere Figura 2-7).

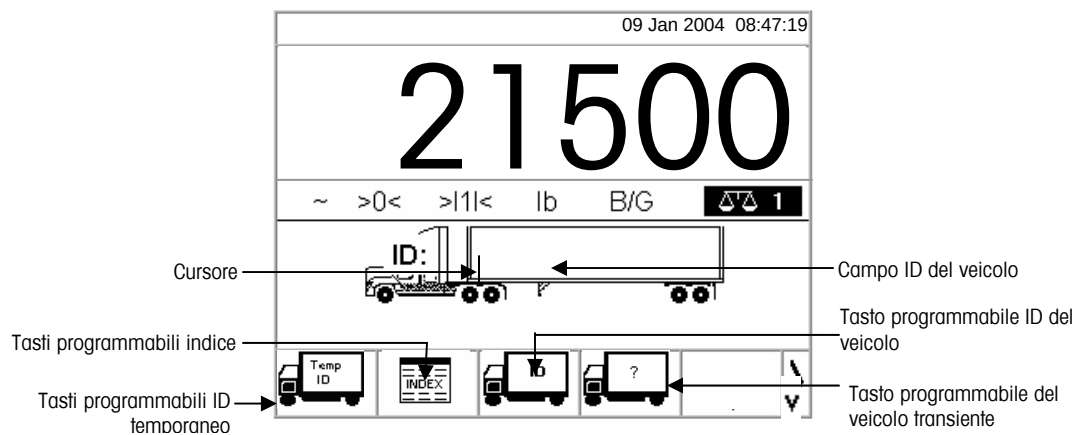


Figura 2-7: Schermata di pesa predefinita

- Questo schermo può apparire diverso a seconda della configurazione di impostazione. Se il tasto programmabile VEHICLE ID (ID VEICOLO) non viene visualizzato, vedere il Manuale tecnico del terminale IND310drive, Appendice E, Mapping dei tasti programmabili e dei tasti dell'applicazione.
2. Una volta che il veicolo si trova sulla bilancia, premere il tasto programmabile VEHICLE ID (ID VEICOLO). Viene visualizzato un prompt dell'ID del veicolo con un cursore nel campo dell'ID del veicolo. I tasti programmabili e i tasti dell'applicazione diventano tasti a lettere (vedere la Figura 2-5).
 3. Usare i tasti a lettere e il tastierino numerico per inserire l'ID del veicolo. Premere il tasto ENTER (INVIO) per completare l'inserimento. Il valore dell'ID è il tasto di ricerca per il veicolo nella tavola dell'ID del veicolo e poi nella tavola dell'ID temporaneo.
- Gli operatori possono usare una tastiera esterna per inserire i dati se ce n'è una collegata al terminale. Vedere il Manuale d'installazione del terminale IND310drive per le informazioni su come collegare una tastiera esterna.

Vedere [Appendice C, Struttura ed utilizzo del database, Ricerche nelle tavole](#) per ulteriori informazioni relative a come cercare un ID di veicolo.

4. Se l'ID del veicolo si trova nella tavola dell'ID veicolo o nella tavola ID temporaneo, il terminale utilizza i dati memorizzati (tra cui anche il peso della tara) e continua con il processo di uscita. Vedere Processo di uscita per continuare.
5. Se l'ID del veicolo si trova nella tabella ID Veicolo e il valore di tara dell'ID veicolo è stato inserito come zero o è stato lasciato vuoto, la prima transazione con quel ID veicolo viene registrata come una transazione in entrata. Durante la fase di uscita della transazione, l'IND310 visualizza il messaggio "Salvare questo valore di tara nella Tabella ID Veicolo?" Se l'utente risponde SÌ, il valore di tara viene salvato permanentemente nella tabella ID Veicolo. Se l'utente risponde NO, il valore di tara nella tabella ID Veicolo rimane zero e le transazioni successive saranno sia in entrata che in uscita. Per tenere tutte le transazioni successive in modalità in entrata/in uscita, l'utente deve sempre rispondere NO.

Se l'ID del veicolo non si trova, il visualizzatore indica ID NOT FOUND (ID NON TROVATO) (vedere la Figura 2-8).

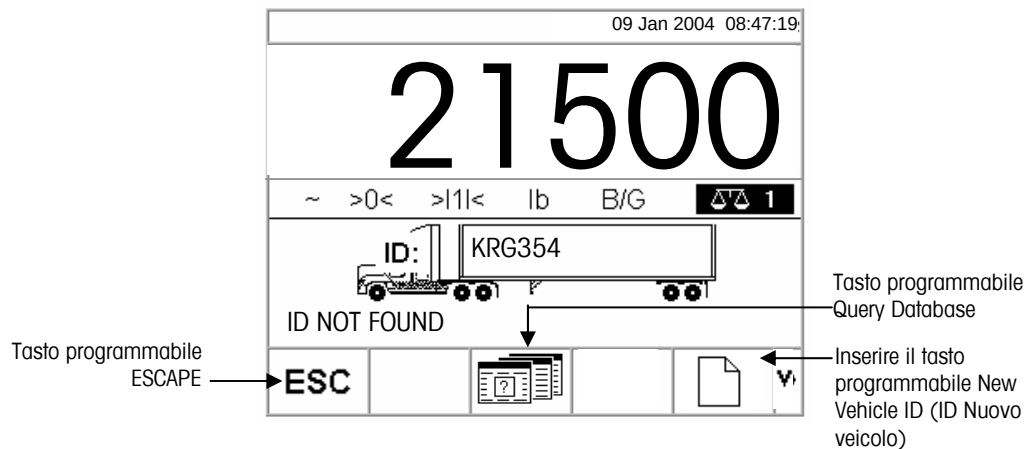


Figura 2-8: Schermata di pesa predefinita

Quando il terminale non trova un ID di veicolo, l'utente ha tre opzioni:

- **Uscire dalla ricerca**—Premere il programmabile ESCAPE (vedere la Figura 2-8) per ritornare alla schermata principale di pesa predefinita.
- **Cercare l'ID del veicolo**—Premere il tasto programmabile DATABASE QUERY (QUERY DATABASE) (vedere la Figura 2-5) per cercare l'ID del veicolo nella tavola ID veicolo. Una volta individuato l'ID corretto, continuare con il processo di uscita (vedere Processo di uscita).
- **Inserire l'ID Nuovo veicolo**—Premere il tasto programmabile ID Nuovo veicolo (vedere la Figura 2-8) per inserire un nuovo ID nella tabella ID (vedere la sezione Nuovo veicolo).

ID Nuovo veicolo

Premendo il tasto programmabile per inserire un ID nuovo veicolo vi porterà alla pagina d'impostazione dell'ID veicolo.

1. Modificare la pagina con i dati relativi al veicolo.
1. Selezionare il tipo di tara.
2. Se la tara viene pesata, premere il pulsante tara.
3. Se l'IND310 ha Scale1 (Bilancia 1) e Scale2 (Bilancia 2) chiederà all'utente di selezionare quale bilancia usare.
4. Premere il tasto programmabile "OK" quando si è finito di memorizzare i dati d'ID del veicolo.

Vedere [Appendice B. Diagrammi di flusso del funzionamento dell'applicazione](#) per un diagramma di flusso di riferimento veloce che illustra la pesa con ID temporaneo del veicolo.

Pesa con ID temporaneo del veicolo

La pesa con ID temporaneo del veicolo coinvolge l'utilizzo della tavola dell'ID temporaneo per registrare i pesi della tara delle transazioni in entrata e per richiamare questi pesi nelle transazioni in uscita. Gli operatori possono anche utilizzare i pesi di tara inseriti a mano per la pesa con ID temporaneo.

A seguito di una transazione in uscita, il terminale rimuove l'ID del veicolo dalla tavola dell'ID temporaneo.

Per usare la pesa con ID temporaneo:

1. Una volta che il veicolo si trova sulla bilancia, premere il tasto programmabile TEMPORARY ID (ID TEMPORANEO) (vedere la Figura 2-5). Viene visualizzato un prompt dell'ID del veicolo con un cursore nel campo dell'ID del veicolo. I tasti programmabili e i tasti dell'applicazione diventano tasti a lettere (vedere la 2).
2. Usare i tasti a lettera e il tastierino numerico per inserire l'ID del veicolo. Premere il tasto ENTER (INVIO) per completare l'inserimento.
3. Se l'ID del veicolo si trova nella tavola dell'ID temporaneo, il terminale usa i dati memorizzati e continua con il processo di uscita. Vedere Processo di uscita per continuare.

Quando il terminale non trova un ID di veicolo, l'utente ha tre opzioni:

- Uscire dalla ricerca—Premere il tasto programmabile ESCAPE (vedere la Figura 2-6) per ritornare alla schermata principale di pesa predefinita.
- Cercare l'ID del veicolo—Premere il tasto programmabile DATABASE QUERY (QUERY DATABASE) (vedere la Figura 2-8) per cercare l'ID del veicolo nella tavola ID veicolo. Una volta individuato l'ID corretto, continuare con il processo di uscita (vedere Processo di uscita).
- Inserire un ID nella tavola dell'ID temporaneo—Premere il tasto programmabile INSERT (INSERISCI)  per inserire l'ID del veicolo nella tavola dell'ID temporaneo. Vedere Processo di entrata per continuare.

Utilizzo dei pesi di tara inseriti a mano

Gli operatori possono anche usare dei pesi inseriti a mano invece dei pesi di tara nella modalità di pesa con ID temporaneo (se abilitato nell'impostazione).

Per inserire a mano un peso di tara:

1. Dalla schermata predefinita di pesa (figura 2-9), utilizzare il tastierino numerico per inserire il valore della tara nell'apposito campo PRIMA di premere il soffkey TEMPORARY ID (ID TEMPORANEO).

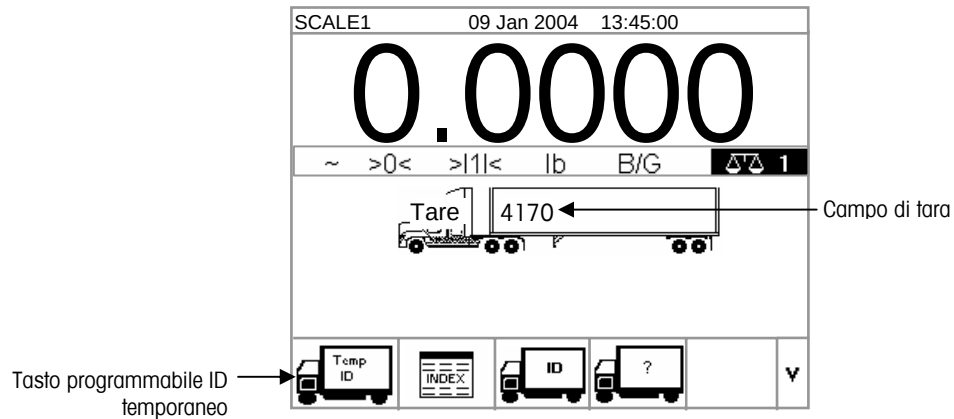


Figura 2-9: Schermata di pesa predefinita

2. Premere il soffkey TEMPORARY ID (ID TEMPORANEO).
3. Premere ENTER (INVIO) per utilizzare il numero ID automatico (001–999) assegnato come ID temporaneo o immettere la descrizione del veicolo utilizzando i tasti alfabetici. Per proseguire la transazione, vedere Processo esterno.

Vedere [Appendice D, Diagrammi di flusso del funzionamento dell'applicazione](#) per un diagramma di flusso di riferimento veloce che illustra la pesa indice.

Pesa indice

Pesa indice usa la Tavola indice, che utilizza un ID relazionale per trovare velocemente i valori memorizzati nelle tavole (ID veicolo e tavole A-1–A-3, che sono definite e configurate nell'impostazione).

Per usare la pesa indice

1. Una volta che il veicolo si trova sulla bilancia, premere il tasto programmabile INDEX (INDICE) (Figura 2-10).

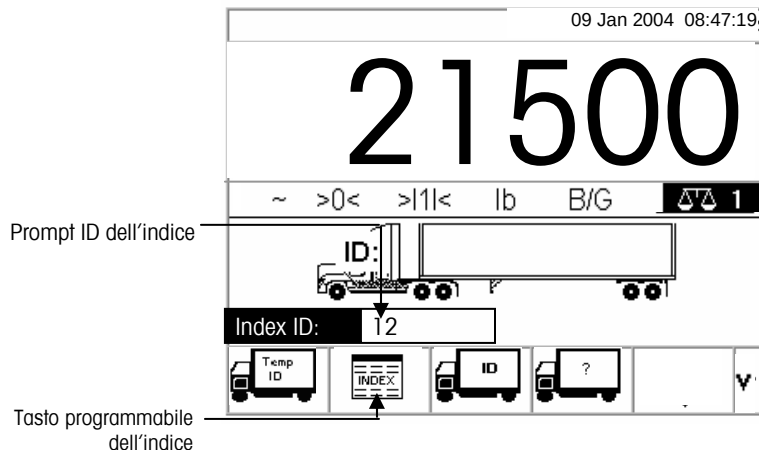


Figura 2-10: Schermata di pesa con prompt ID dell'indice

2. Viene visualizzato un prompt d'ID dell'indice con un cursore nel campo ID (vedere la Figura 2-10).
3. Usare il tastierino numerico per inserire l'ID dell'indice. Premere il tasto ENTER (INVIO) per completare l'inserimento.
4. Se si trova l'ID nella tavola dell'indice, il terminale usa i dati di ID relazionale per trovare i dati corrispondenti nell'ID del veicolo e nelle tavole A1–A3. Vedere il Processo di uscita per continuare.

Quando il terminale non trova un ID dell'indice, l'utente ha due opzioni:

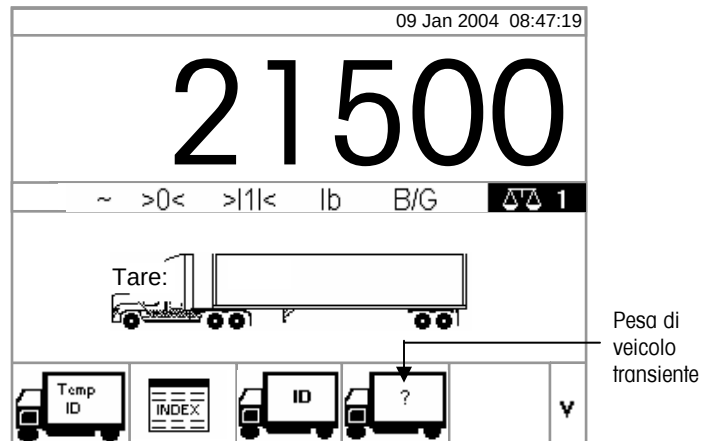
- **Uscire dalla ricerca**—Premere il tasto programmabile  (vedere la Figura 2-3) per ritornare alla schermata principale di pesa predefinita.
- **Ricerca per l'ID dell'indice**—Premere il tasto programmabile DATABASE

 QUERY (QUERY DATABASE)  per cercare l'ID dell'indice. Una volta trovato l'ID corretto, continuare con il processo di uscita (vedere Processo di uscita).

Pesa di veicolo transiente

Usare la Pesa di veicolo transiente per i veicoli che non devono essere inseriti nella memoria del terminale.

Per usare la pesa di veicolo transiente:



1. Una volta che il veicolo si trova sulla bilancia, premere il tasto programmabile PESA DI VEICOLO TRANSIENTE (Vedere la Figura 2-11).

Figura 2-11: Schermata di pesa predefinita

2. Viene visualizzato un prompt con un cursore nel campo di descrizione. I tasti programmabili e i tasti dell'applicazione diventano tasti a lettere (vedere la Figura 2-11).

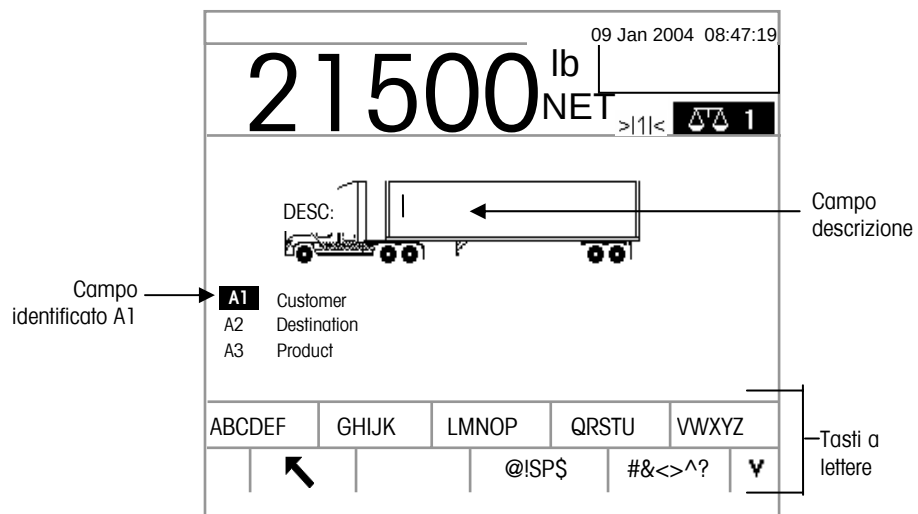


Figura 2-12: Prompt ID di pesa transiente

3. Usare i tasti a lettere e il tastierino numerico per inserire la descrizione. Premere il tasto ENTER (INVIO) per completare l'inserimento. Vedere il Processo in uscita per continuare.

Processo di uscita

Per completare il Processo di uscita bisogna:

- Inserire le informazioni del database
- Convalidare la transazione
- Stampare e memorizzare

Inserimento dei dati del database

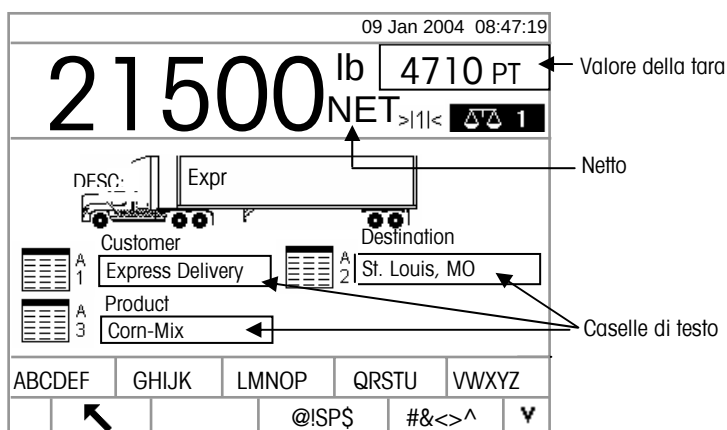
I file dei database devono essere abilitati nel menu d'impostazione per i vari tipi delle operazioni di pesa in modo da abilitare la raccolta di dati del database durante le transazioni. Se abilitati, i totali devono essere mantenuti per i dati del database.

◀ L'inserimento dei dati del database on è obbligatorio. Premere il tasto

programmabile OK  per continuare una transazione senza inserire dei dati.

Per inserire i dati del database:

1. Il campo A1 è evidenziato quando appare la schermata. Premere il tasto ENTER (INVIO) per accedere al campo A1. I tasti programmabili e i tasti dell'applicazione diventano tasti a lettere.
 2. Usare i tasti a lettere ed il tastierino numerico per inserire il Quick ID (ID Veloce) e lo Short A/N (alpha/numeric) ID (ID Breve Alfanumerico) dei dati del database desiderato nelle caselle di testo che corrispondono alle tavole A1, A2, A3, e A4 (se abilitate) (vedere Figura 2-13).
- ◀ Se la Tavola A4 non è abilitata come tavola indice, può essere un campo definito dall'utente che funziona come le Tavole A1–A3.



The screenshot shows a data entry interface with the following elements:

- Header:** Date and time "09 Jan 2004 08:47:19".
- Weight Display:** Large text "21500 lb" and "4710 PT". An arrow points to "4710 PT" with the label "Valore della tara".
- Net Weight:** "NET" followed by a small icon and the number "1". An arrow points to "NET" with the label "Netto".
- Customer/Expr:** A field labeled "Customer" with "Expr" entered.
- Destination:** A field labeled "Destination" with "St. Louis, MO" entered.
- Product:** A field labeled "Product" with "Corn-Mix" entered.
- Table Indicators:** On the left, there are indicators for tables A1, A2, and A3, each with a small keyboard icon.
- Keyboard:** At the bottom, a virtual keyboard is shown with letters grouped in boxes: ABCDEF, GHIJK, LMNOP, QRSTU, VWXYZ. Special function keys include a back arrow, "@!SP\$", "#<>^", and a "V" key.

Arrows from the text "Caselle di testo" point to the input fields for Customer, Destination, and Product.

Figura 2-13: Schermata di inserimento dati Tavole A1–A3

Vedere [Ricerche nelle tavole](#) per ottenere ulteriori informazioni relative a come cercare nelle tavole del database.

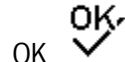
3. Premere il tasto ENTER (INVIO). La descrizione che corrisponde al Quick ID (ID Veloce) e allo Short A/N (alpha/numeric) ID (ID Breve Alfabetico) viene visualizzata nella casella di testo.

4. Se il Quick ID (ID Veloce) e lo Short A/N (alpha/numeric) ID (ID Breve Alfabetico) non si trovano nel database, viene visualizzato il messaggio "A1 ID NOT FOUND" (ID A1 NON TROVATO). Cercare nel database premendo il



tasto programmabile DATABASE QUERY (QUERY DATABASE)

5. Una volta che le tavole sono state completate, premere il tasto programmabile



OK per accettare gli inserimenti.

5. Per la pesa indice, i campi delle tavole A1, A2, e A3 (se abilitate) visualizzano i valori del database automaticamente come indicato nella Tavola indice. Se necessario, modificare i valori seguendo i passi 1–3. Tutti i valori delle tavole A1, A2, e A3 che vengono modificati durante la Pesa indice non sono modificati nella Tavola indice.

6. Se l'inserimento di dati variabili viene abilitato nell'impostazione, vengono visualizzati i campi di dati variabili. Per esempio, nella Figura 2-14 Humidity (Umidità) è abilitata come Variabile 1 e Quality Rating (Valutazione qualità) come Variabile 2. Usare i tasti a lettere e il tastierino numerico per inserire i dati variabili.

Figura 2-14: Schermata inserimento dati variabili

7. Una volta che le tavole sono complete, premere il tasto programmabile,



premere il tasto programmabile OK per accettare gli inserimenti.

- L'inserimento dei dati non è obbligatorio. I dati variabili non sono memorizzati. Premere il tasto programmabile OK per continuare senza inserire i dati.

Convalida della transazione

Dopo aver inserito tutti i dati del database e dei campi variabili, viene visualizzata la schermata di convalida (Figura 2-15). Questa schermata mostra tutte le tavole del database e le variabili inserite.

09 Jan 2004 08:47:19

21500 lb 4710 PT

DESC: Express Delivery 112

A1 Customer Express Delivery

A2 Destination St. Louis, MO

A3 Product Corn-Mix

Var1 Humidity 78.5

Var2 Quality Rating Good

ESC A1-A4 1&2 OK

Tornare a A1-A3 entry

Valori del database

Dati variabili

Tornare a variabili

Figura 2-15: Schermata di convalida

Per convalidare la transazione:

1. Verificare che i dati visualizzati per i valori di database (A1–A3) e i valori dei dati variabili (Var1–Var2) siano corretti.
 2. Se ci sono dei dati incorretti, premere il tasto programmabile RETURN TO A1–A3 ENTRY (TORNARE AI VALORI A1-A3) o il tasto programmabile RETURN TO VARIABLE ENTRY (TORNARE AL VALORE VARIABILE) per tornare alla schermata d’inserimento appropriata per correggere i dati. Premere il tasto programmabile ESCAPE per cancellare tutti i dati e ricominciare la transazione.
 3. Quando tutti i dati sono corretti come visualizzati, premere il tasto programmabile OK per convalidare la transazione.
- Se la Tavola A4 non è abilitata come la tavola indice, può essere anche un campo di inserimento definito dall’utente che funziona come le tavole A1–A3 e i dati verranno visualizzati e verranno convalidati anche per questo valore di database.

Stampa e memorizzazione

1. Una volta convalidata la transazione, i dati ad essa relativi vengono memorizzati nel database del terminale e la transazione in uscita viene stampata (se la stampa è abilitata nell'impostazione).
2. Dopo la memorizzazione e/o la stampa, la schermata ritorna alla modalità Lordo e il terminale è pronto per la transazione seguente.

Ripetizione stampa

Ogni qualvolta l'unità IND310drive esegue una stampa, viene creato un buffer che conserva una copia del documento stampato. Se necessario, è possibile stampare ripetutamente le informazioni contenute nel buffer. Per avviare la funzione Repeat Print (Ripeti stampa), premere il softkey per tale operazione



Processo di entrata

Per completare il Processo di entrata è necessario:

- **Inserire dati nel database**—Le stesse procedure elencate sotto Inserimento dati del database per il processo di uscita, ad esclusione dell'inserimento di dati variabili, che non si verifica durante il Processo di entrata.
- **Convalida della transazione**—Le stesse procedure elencate sotto Convalida della transazione per il processo di uscita, ad esclusione dei campi di dati variabili che non sono presenti.
- **Stampa e memorizzazione**—Le stesse procedure elencate sotto Stampa e memorizzazione per il processo di uscita, ad esclusione dell'ID, della descrizione e i dati di pesa in entrata relativi alla transazione sono memorizzati anche nella Tavola temporanea.

Funzione Commodity (Merce)

La funzione Commodity (Merce) consente l'utilizzo di unità personalizzate su base merceologica (fino a 25 differenti tipologie di merci). Ad esempio, è possibile che un operatore voglia utilizzare un'unità personalizzata di bushel, piuttosto che i chilogrammi o le libbre, per la pesa di grano. La tabella merceologica consente la creazione di una tabella (Tabella A1) che definisce il fattore di moltiplicazione o divisione per convertire i chilogrammi o le libbre di grano in bushel. Una volta pesata la merce (il grano), il risultato mostra la quantità convertita e l'unità personalizzata (bushel).

Per ulteriori informazioni sulla configurazione della funzione funzione Commodity (Merce), consultare il Capitolo 3.0, Configurazione, Applicazione, Memoria, Tabelle A1, A2 e A3.

Funzioni Clear (Eliminazione) e Reset (Ripristino)

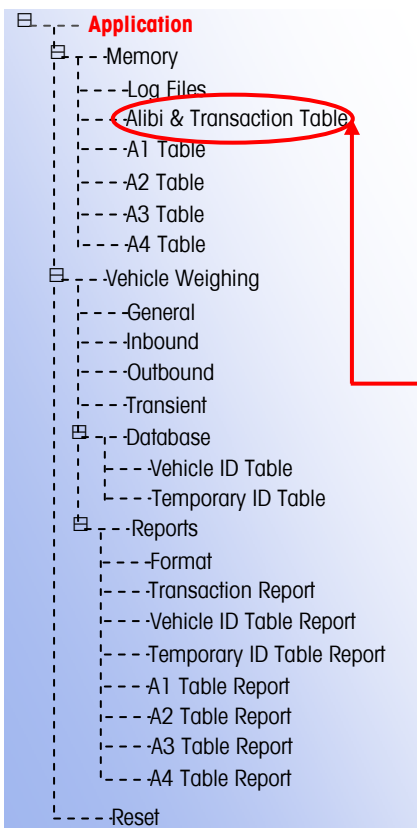
Le funzioni di eliminazione e ripristino consentono agli utenti di eliminare la tabella Alibi & Transaction e ripristinare parametri specifici o tutti i parametri dell'unità IND310drive sulle impostazioni predefinite in fabbrica.

Eliminazione della tabella Alibi & Transaction.

È possibile che l'utente desideri eliminare la tabella delle transazioni dopo la prima installazione del terminale o nelle applicazioni nordamericane, in cui l'utente abbia scaricato i dati esistenti e voglia proseguire con una tabella nuova. L'eliminazione della tabella Alibi & Transaction può richiedere fino a tre minuti. Oltre alla cancellazione dei dati, l'operazione attiva un processo di deframmentazione del database.

Per eliminare la tabella Alibi & Transaction:

1. Dal menu Setup (Impostazione), selezionare Applicazione/Memoria/Tabella Alibi & Transaction. Viene visualizzata la schermata della tabella Alibi & Transaction (figura 2-16).



 A screenshot of a screen titled 'Alibi & Transaction Table'. At the top right, it shows the date and time: '09 Jan 2005 08:47:19'. Below the title, there's a section 'Active Table (s)' with a dropdown menu set to 'Alibi & Transaction'. Below this, there's a table with 10 rows and 2 columns. The first column is labeled '#1' through '#10' and the second column is labeled 'Vehicle ID' through 'Vehicle Desc'. The first row has 'Vehicle ID' and 'Vehicle Desc'. The other rows have 'None'. At the bottom of the screen, there are three buttons: a left arrow, a truck icon, and a 'C' button. An arrow points from the text 'Clear softkey' to the 'C' button.

Figura 2-16: tabella Alibi & Transaction

2. Premere il soffkey CLEAR (Elimina) **C**. Verrà visualizzato il messaggio "Attendere..." mentre l'operazione è in corso. L'attività è completata quando non verrà più visualizzato il messaggio "Attendere...".

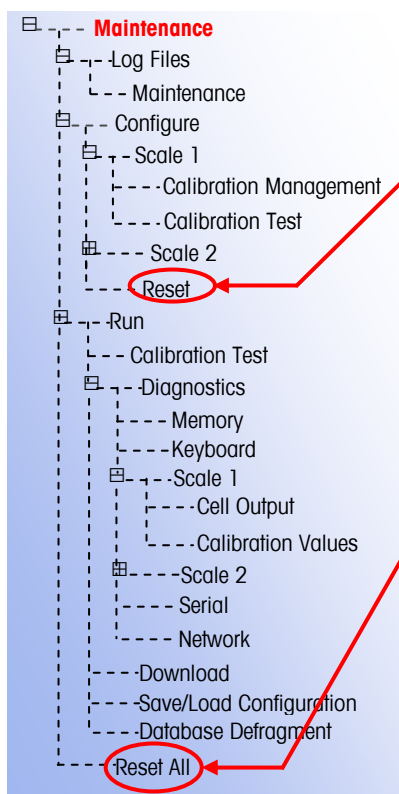
Reset (Ripristino)

Il ripristino nella struttura del menu Setup (Impostazione) può essere eseguito da sottomenu individuali o dal menu Maintenance (Manutenzione) come RESET ALL (REIMPOSTA TUTTI).

La funzione di ripristino appare in ogni sottomenu: Scale (Bilancia), Application (Applicazione), Terminal (Terminale), Communication (Comunicazione) e Maintenance/Configure (Manutenzione/Configurazione) ed è utilizzata per reimpostare parametri specifici per quel sottomenu sulle impostazioni predefinite in fabbrica. Nel sottomenu Scale (Bilancia) alcuni parametri non possono essere ripristinati:

- Scale Type (Tipo di bilancia)
- Capacity (Capacità)
- Increment (Incremento)
- Dati Scale / Calibration (Bilancia / Taratura)

Reset All (Reimposta tutto) reimposta tutti i parametri dell'unità IND310drive sulle impostazioni predefinite in fabbrica, senza influenzare i dati relativi ai parametri Scale Type (Tipo di bilancia), Capacity (Capacità), Increment (Incremento) e Scale Calibration (Taratura della bilancia). La configurazione delle tabelle di dati viene ripristinata, ma i dati all'interno delle tabelle (ID veicolo, A1–A4) non vengono eliminati dalla funzione di ripristino. È possibile eliminare i dati all'interno delle tabelle soltanto dalle schermate Modifica tabelle).



Generazione di report

See Appendix D, Database Structure and Use, Table Reports, for more information about how to configure reports.

I report vengono generati da tabelle di database tra cui:

- Tabella delle transazioni
- Tabella ID temporanei
- Tabella ID veicoli
- Tabelle A1, A2, A3 e A4

Per generare report di tabelle, il soffkey RUN REPORT (ESEGUI REPORT)  deve essere visualizzato sulle schermate di funzionamento. Altrimenti, è possibile generare report delle tabelle solo dalle schermate di configurazione.

Per generare un report di tabella da una schermata di funzionamento:

1. Premere il soffkey RUN REPORT (ESEGUI REPORT). Viene visualizzata la schermata Reports Run (Esecuzione report) a schermo intero (vedere figura 2-17).

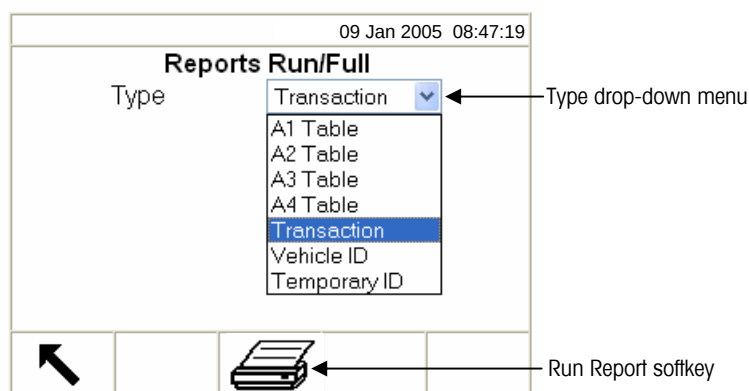


Figura 2-17: Schermata Reports Run (Esecuzione report) a schermo intero

2. Dal menu a discesa Type (Tipo) selezionare il tipo di report di tabelle di database che si desidera. Premere il tasto ENTER (INVIO) per accettare la selezione.
3. Premere il soffkey RUN REPORT (ESEGUI REPORT). Viene visualizzata la schermata Report Setup (Configurazione report) per il tipo di report selezionato (vedere figura 2-18).
4. Proseguire fino al passaggio 5 per generare un report di tabella da una schermata di configurazione in basso.

Per generare un report di tabella da una schermata di configurazione:

1. Premere il soffkey SETUP MENU (MENU IMPOSTAZIONE) .
2. Scorrere verso il basso la struttura del menu impostazione fino a Applicazione>Veicolo Pesa>Report.

3. Selezionare il tipo di report di tabella database desiderato.
4. Premere il tasto ENTER (INVIO) per aprire la schermata di configurazione per il report di tabella selezionato. Viene visualizzata la schermata Report Setup (Configurazione report) per il tipo di report selezionato (vedere figura 2-18).

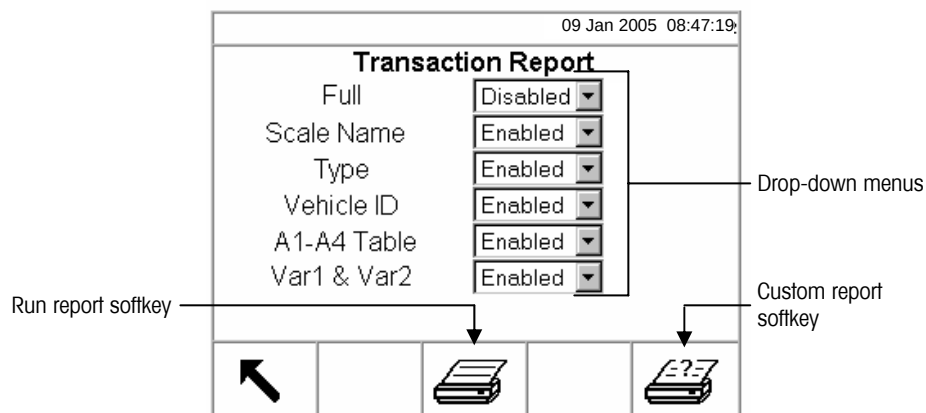


Figura 2-18: Schermata di configurazione report (report di transazione)

See Chapter 3.0, Configuration, Memory, A4 Table for more information about A4 table functions.

5. Dai menu a discesa nella schermata di impostazione report, attivare o disattivare i campi definiti della tabella all'interno della struttura del report di tabella.
 - Se Full (Completo) è attivo per il report della tabella delle transazioni, non verranno visualizzate altre selezioni.
 - Se la tabella A4 è configurata come Tabella Indice, i campi visualizzati vengono modificati per attivare la configurazione della struttura di report della Tabella Indice.
6. Premere il soffkey RUN REPORT (ESEGUI REPORT) per eseguire un report standard di tabella che include i dati di tutti i campi attivi.
7. Premere il soffkey CUSTOM REPORT (REPORT PERSONALIZZATO) per limitare i record inclusi nei campi dei report ed eseguire un report personalizzato. Vedere la figura 2-19 per un esempio della schermata di configurazione di report personalizzato

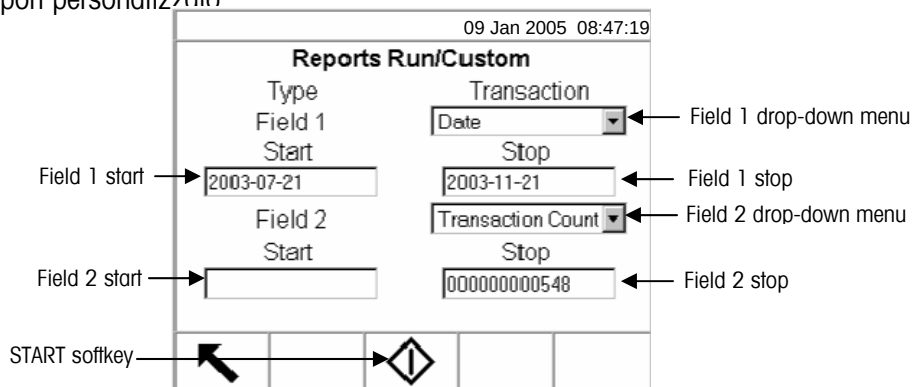


Figura 2-19: Esempio di schermata di configurazione di report personalizzato

Per configurare ed eseguire un report personalizzato:

1. Dai menu a discesa Field 1 (Campo 1) e Field 2 (Campo 2), selezionare i campi da utilizzare per limitare i record inclusi in un report.
2. Specificare la gamma di valori di campo riportati immettendo la data di inizio e quella di fine per i campi selezionati. Ad esempio, se si seleziona Date (Data) per il Campo 1 e si immette 21-07-2003 come data di inizio e 21-11-2003 come data di fine, nel report saranno inclusi solo i record la cui data è compresa tra il 21 luglio 2003 e il 21 novembre 2003.

Se non si inserisce alcuna data di fine, verranno inclusi nel report tutti i record successivi alla data di inizio. Se non si inserisce alcuna data di inizio, verranno inclusi nel report tutti i record precedenti alla data di fine. Ad esempio, se si seleziona Transaction Count (Conteggio di transazione) per il Campo 2 non immettendo alcuna data di inizio e immettendo 548 come valore di arresto, verranno inclusi nel report tutti i record i cui conteggi di transazione siano compresi tra 1 e 548 e le cui date siano comprese tra il 21 luglio 2003 e il 21 novembre 2003.

- Il formato della data stabilito per questi campi è AAAA-MM-GG (è possibile che tale formato non corrisponda alla configurazione della data del terminale).

3. Premere il soffkey START (AVVIO) per eseguire il report personalizzato.

METTLER TOLEDO

Capitolo 3.0

Configurazione

Questo capitolo copre

- Accesso alla modalità d'impostazione
- Opzioni di c configurazioni
- Ripristino di tutte le impostazioni predefinite impostate in fabbrica

Questo capitolo fornisce informazioni su come configurare il sistema operativo del terminale IND310. Descrive l'accesso alla modalità d'impostazione, dove le funzioni possono essere abilitate, disabilitate o definite inserendo dei valori di parametri in schermate d'impostazione specifiche.

Accesso alla modalità d'impostazione

Vedere [Capitolo 2.0, Navigazione generale](#) per ulteriori informazioni su come utilizzare i tasti di navigazione e i tasti a lettere.

Attraverso il tasto programmabile SETUP.



si accede alla configurazione del

terminale IND310drive. Se è abilitata una password, viene visualizzata una schermata di login (Figura 3-1) e l'utente deve inserire la password corretta in modo da continuare l'impostazione. Vedere "Sicurezza" nel Capitolo 1 o "Utenti" nel Capitolo 3 per configurare una password.

09 Jan 2004 08:47:19

Login

User Name ADMIN

Etichetta campo password → Password

← Tasto programmabile OK

Figura 3-1: Schermata di Login

Per inserire una password:

1. Usare il tasto a freccia in GIÙ per passare all'etichetta del campo Password.
2. Premere il tasto ENTER (INVIO). I tasti programmabili diventano tasto a lettere (vedere la Figura 3-2).

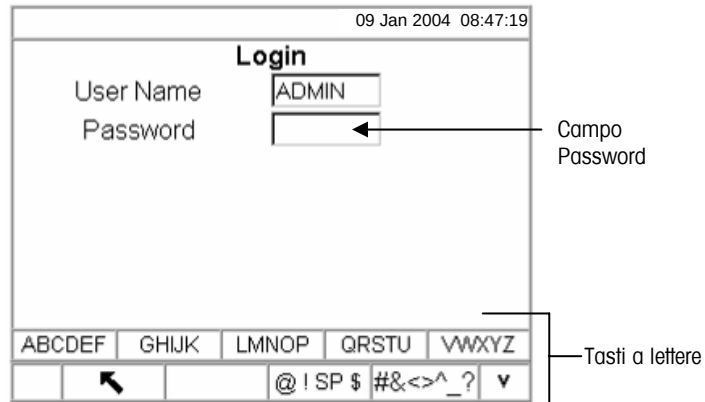


Figura 3-2: Schermata di login (Tasti a lettere)

3. Usare i tasti a lettere per inserire la password nel campo della password.
4. Premere il tasto ENTER (INVIO). I tasti a lettere non sono più visualizzati.
5. Premere il tasto programmabile OK . Se la password è corretta, il terminale passa in modalità d'impostazione.

Una volta che il terminale è in modalità d'impostazione, viene visualizzata la struttura del menu d'impostazione.

Struttura del menu Impostazione

Ogni riga della struttura del menu viene chiamata un "ramo". Alcuni rami sono singoli, mentre altri hanno rami aggiuntivi che diventano visibili quando viene espansa la vista del ramo principale. Se un ramo ha sotto degli altri rami, il simbolo (田) viene visualizzato davanti al nome del ramo. Dopo che la vista viene espansa, il simbolo (≡) viene visualizzato davanti al nome del ramo e gli altri rami diventano visibili.

Se è abilitato un controllo di sicurezza, il primo ramo visualizzato nella struttura del menu Impostazione sarà Login. Se il controllo di sicurezza non è abilitato (nessuna password), Login non sarà visibile e il primo ramo visualizzato sarà Home.

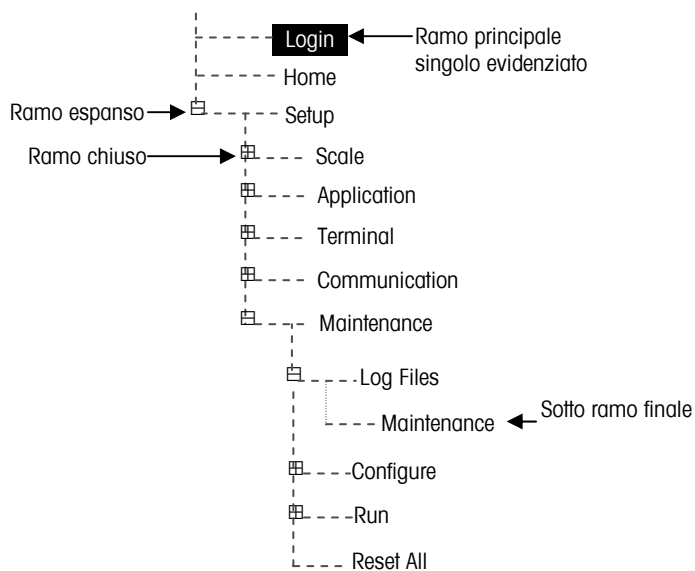


Figura 3-3: Struttura Menu Impostazione

Usare i tasti di freccia SU e GIÙ per spostarsi nel menu Impostazione. Premere il tasto di freccia SU per spostare l'evidenziazione nella struttura del menu.

Premere il tasto di freccia a DESTRA per espandere un ramo e la freccia a SINISTRA per chiuderlo. Quando l'evidenziazione è su un ramo secondario, si può spostare velocemente al ramo principale premendo il tasto di freccia a SINISTRA.

Quando un ramo principale singolo (non-espandibile) come Login o Home viene evidenziato, o quando viene raggiunto il ramo secondario in una serie (anch'esso non espandibile e chiamato nodo finale), premere il tasto ENTER (INVIO) per visualizzare la schermata d'impostazione per quella funzione.

Schermate d'impostazione

Le schermate d'impostazione consentono l'accesso ai campi dati dove i parametri possono essere inseriti o modificati per configurare il terminale per rispondere a specifiche necessità di funzione di applicazioni.

Navigazione

Usare i tasti a freccia SU e GIÙ per spostarsi nelle etichette dei campi visualizzati in ogni schermata d'impostazione. Premere i tasti a freccia SU e GIÙ per spostare l'evidenziazione tra le etichette dei campi (vedere la Figura 3-4). Quando l'evidenziazione raggiunge l'etichetta superiore, passa all'etichetta inferiore. Premere il tasto a freccia GIÙ per spostare l'evidenziazione verso il basso. Quando l'evidenziazione raggiunge l'etichetta inferiore, passa all'etichetta superiore.

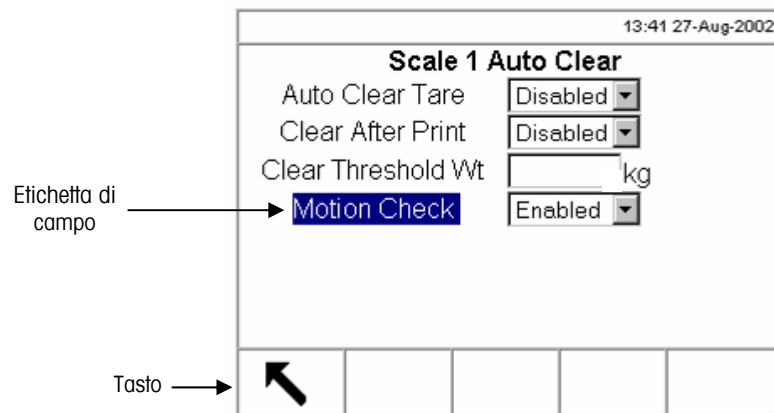


Figura 3-4: Schermata Impostazione (Evidenziazione sull'etichetta di campo)

Inserimento dati

Premere il campo ENTER (INVIO) per spostare l'evidenziazione dal campo di etichetta al valore del campo dove i dati vanno inseriti o modificati (vedere la Figura 3-5).

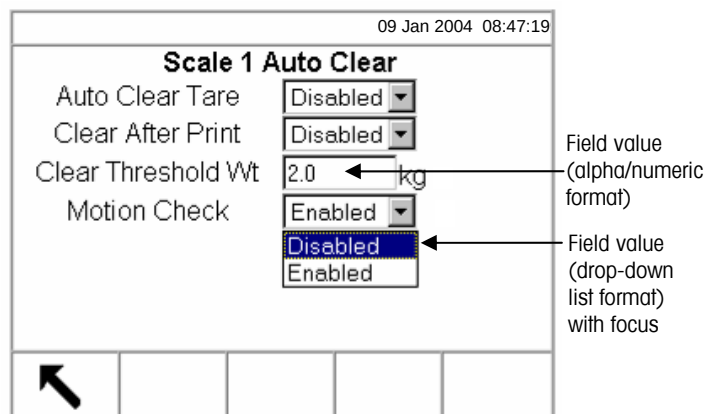


Figura 3-5: Schermata Impostazione (Evidenziazione sul valore di campo)

Se i valori di campo sono formattati in un elenco a discesa, l'elenco a discesa viene visualizzato quando viene premuto il tasto ENTER (INVIO).

Per modificare il valore di campo utilizzando un elenco a discesa

1. Usare i tasti a freccia SU e GIÙ per scorrere attraverso l'elenco ed evidenziare il valore da selezionare.
2. Premere il tasto ENTER (INVIO) per accettare la selezione come il valore del campo. La selezione viene visualizzata come il valore per il campo e l'evidenziazione si sposta alla nuova etichetta di campo.

Se i valori di campo sono formattati per l'inserimento di caratteri alfanumerici, i tasti programmabili e i tasti di applicazione verranno visualizzati e funzioneranno come tasti a lettere.

Per modificare i valori di campo utilizzando i caratteri alfanumerici

1. Usare i tasti a lettere e il tastierino numerico per inserire il valore desiderato.

OPPURE

2. Usare i tasti a freccia SU e GIÙ per spostare il cursore in posizione se il valore deve essere modificato da un punto specifico invece di dover essere sostituito. Mettere il cursore alla fine dei dati da cancellare e premere il tasto C una volta per ogni carattere da eliminare.

3. Premere il tasto ENTER (INVIO) per accettare i caratteri alfanumerici inseriti per il campo. Il valore inserito appare come il valore per il campo e l'evidenziazione si sposta nell'etichetta del campo seguente.

Per uscire da una schermata d'impostazione, premere il tasto programmabile EXIT

(ESCI),  che è nella prima posizione di tasto programmabile. La struttura del menu d'impostazione viene visualizzata con l'evidenziazione sul ramo per la schermata d'impostazione dal quale si era usciti. Dopo essere usciti dalla schermata d'impostazione, l'evidenziazione è sull'ultimo ramo selezionato.

Panoramica della configurazione

La struttura del menu d'impostazione può essere espansa per mostrare tutti i rami ed i punti finali nella configurazione del terminale. Usare i tasti di navigazione come descritto in precedenza sotto Struttura del menu Impostazione per selezionare la schermata d'impostazione desiderata.

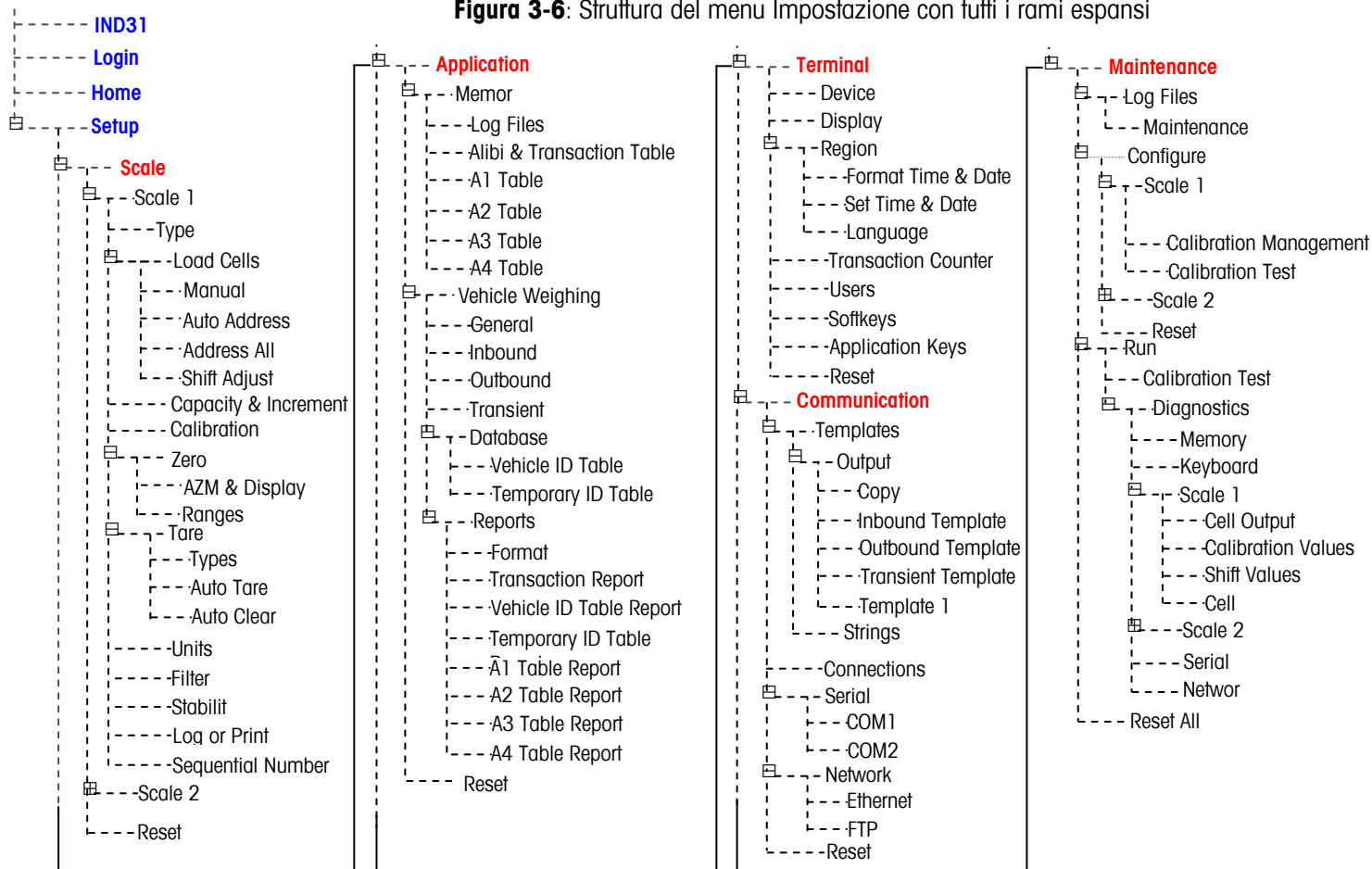
Nel menu d'impostazione ci sono cinque sezioni principali:

- Bilancia
- Applicazione
- Terminale
- Comunicazione
- Manutenzione

I particolari per ogni sezione sono forniti nella sezione Opzioni di configurazione.

La Figura 3-6 mostra la struttura del menu d'impostazione con tutti i rami espansi.

Figura 3-6: Struttura del menu Impostazione con tutti i rami espansi



Opzioni di configurazione

Configurare le opzioni del terminale sulle schermate d'impostazione disponibili sotto le cinque sezioni maggiori del menu d'impostazione.

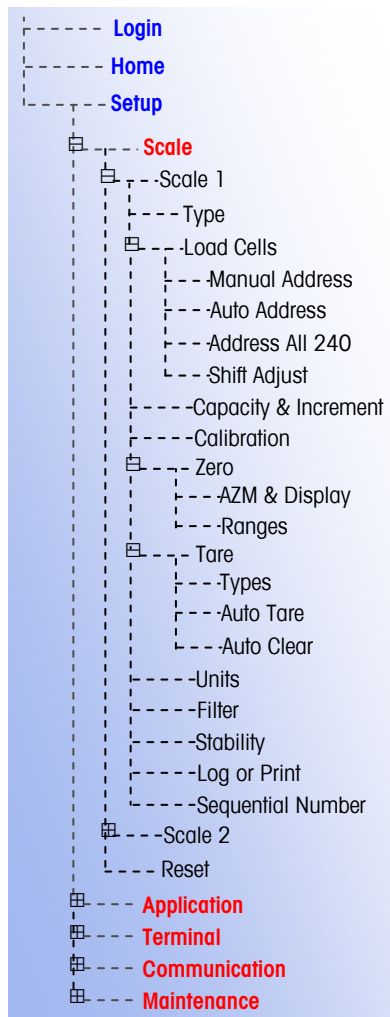
Se l'interruttore di metrologia si trova nella posizione approvata, l'accesso alla sezione Bilancia non è consentito. La sezione Bilancia non viene visualizzata nella struttura del menu d'impostazione.

Bilancia

La sezione Bilancia fornisce l'accesso seguente alla configurazione delle bilance collegate:

- Tipo (e schermate delle Celle di carico ove corretto)
- Valori di capacità e di incremento
- Taratura
- Parametri di Zero
- Parametri di Tara
- Unità
- Parametri di Filtro
- Parametri di Stabilità
- Parametri di Log o di Stampa
- Numero sequenziale

Ogni bilancia configurata ha i suoi rami subordinati con queste sezioni. Alla fine di ogni sezione c'è un Reset (Ripristino) per abilitare un ripristino limitato alle impostazioni predefinite di fabbrica per i parametri della bilancia



Type (Tipo)

La schermata di Tipo di bilancia consente la configurazione del Nome della bilancia, visualizza il Tipo di Scheda di circuito stampato della bilancia corrente presente nel terminale, fornisce un elenco di selezione per la modalità Approvazione e consente l'inserimento di un numero (#) di Celle di carico (solo se il tipo di bilancia è POWERCELL). Il tasto EXIT (ESC) farà tornare la schermata alla struttura di menu.

Name (Nome)

Il campo Nome consente l'inserimento dell'identificazione della bilancia. Inserire il nome della bilancia (una stringa di fino a dieci caratteri alfanumerici) nella casella d'inserimento del Nome. Questo nome viene visualizzato nella linea del sistema della schermata operativa predefinita e nella struttura del menu per identificare la bilancia.

Scale Type (Tipo di bilancia)

Il campo Tipo di bilancia mostra automaticamente la configurazione dell'hardware. Questo campo visualizza Analog (Analogica) o POWERCELL..

Approvals (Collaudi)

Il Collaudo si riferisce alla configurazione di collaudo metrologico (pesi e misure) per la bilancia specifica. L'elenco di selezione può essere impostato a:

- None (Nessuno)—non è necessario nessun collaudo
- Australia
- Canada
- OIML
- USA

of Load Cells (Numero di Celle di carico)

Il numero di celle di carico collegate alla scheda a circuito stampato POWERCELL della bilancia deve essere inserito in questo campo.

■ Questa linea d'inserimento è presente solo se il tipo di bilancia è POWERCELL.

Load cells (Celle di carico)

Il ramo subordinato Celle di carico è presente solo se il tipo di bilancia è POWERCELL. Consiste di quattro rami finali:

- Manual address (Indirizzo manuale)
- Auto address (Indirizzo automatico)
- Address All 240 (Indirizzo per tutte 240)
- Shift Adjust (Regolazione di spostamento)

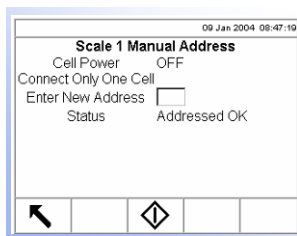
Manual address (Indirizzo manuale)

La schermata Indirizzo manuale consente di configurare una cella di carico POWERCELL ad un indirizzo o di riconfigurarla ad un valore specifico di indirizzo nuovo. Questa pagina di procedura richiede l'inserimento di un nuovo indirizzo e

poi premere il tasto programmabile INVIO



Ogni cella di carico ha un indirizzo . La gamma di indirizzo valida va da 1 a 239, con 240 che rappresenta lo stato di "Nessun indirizzo assegnato". L'indirizzo predefinito in fabbrica per tutte le celle è 240. Per modificarlo manualmente,



collegare le celle una per volta e seguire la procedura sopra descritta. Normalmente, una POWERCELL viene configurata con un indirizzo solo durante l'installazione. L'unica ragione per riconfigurare un indirizzo di una POWERCELL funzionante è perchè è stata spostata ad una nuova ubicazione.

Cell power (Alimentazione della cella)

L'Alimentazione della cella indica lo stato corrente dell'alimentazione in uscita verso le celle di carico. Questo stato viene sempre indicato come OFF (spento) o ON (ACCESO) e viene spento automaticamente per eseguire l'operazione di configurazione dell'indirizzo.

New address entry (Inserimento nuovo indirizzo)

La casella di inserimento del Nuovo indirizzo consente l'inserimento del valore degli indirizzi nuovi delle celle di carico. Va inserito un valore numerico appropriato per la bilancia specifica. Le celle sono configurate con indirizzi che iniziano ad 1.

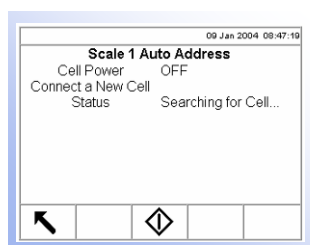
Status (Stato)

La linea di messaggio di stato indica la condizione della procedura corrente. I messaggi validi di stato comprendono:

- Searching for Cell... (Ricerca di cella in corso...)
- No Cell Found (Nessuna cella trovata)
- Addressing XX (where XX is the cell address) (Configurazione dell'indirizzo XX) (dove XX è l'indirizzo della cella)
- Failed to Address (Configurazione dell'indirizzo non riuscita)
- Addressed OK (Configurazione dell'indirizzo OK)

Auto Address (Indirizzo automatico)

La schermata di indirizzo automatico consente a tutte le celle di carico POWERCELL di essere configurate automaticamente ad un indirizzo. Se le celle di carico non sono mai state configurate ad un indirizzo, questa procedura lo eseguirà per tutte le celle. È necessario premere il tasto programmabile AVVIO



L'indirizzo di una cella nuova aggiunta sarà il primo indirizzo disponibile. Per esempio, se gli indirizzi 1, 2, 5 e 6 sono assegnati e una nuova cella viene automaticamente configurata per un indizzo, questo sarà 3.

- Le celle vanno configurate una per volta.

Cell Power (Alimentazione della cella)

L'Alimentazione della cella indica lo stato corrente dell'alimentazione in uscita alla cella di carico. Questo stato viene sempre indicato come OFF (ACCESO) o ON (SPENTO) e viene automaticamente spento per eseguire l'operazione di configurazione dell'indirizzo.

Status (Stato)

La linea di messaggio di stato indica la condizione della procedura corrente. I messaggi validi di stato comprendono:

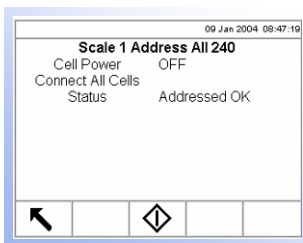
- Searching for Cell... (Ricerca di cella in corso...)
- No Cell Found (Nessuna cella trovata)
- Addressing XX (where XX is the cell address) (Configurazione dell'indirizzo XX) (dove XX è l'indirizzo della cella)
- Failed to Address (Configurazione dell'indirizzo non riuscita)
- Addressed OK (Configurazione dell'indirizzo OK)

Address All 240 (Indirizzo per tutte 240)

La schermata Indirizzo per tutte 240 abilita la configurazione automatica di tutte le celle di carico POWERCELL su 240. Questo è un indirizzo predefinito. Le celle possono essere riconfigurate manualmente o automaticamente.

I messaggi di Alimentazione celle e di Stato sono gli stessi delle informazioni elencate per la schermata di Indirizzo automatico. Questa procedura richiede di

premere il tasto programmabile AVVIO



Shift Adjust (Regolazione di spostamento)

La schermata Regolazione di spostamento consente il ripristino dei valori di regolazione di spostamento delle celle di carico.

Adjust By (Regola per)

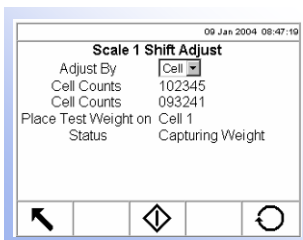
Usare il menu a discesa Regola per in modo da selezionare cella o coppia.

Cell Counts (Conteggi di celle)

Il campo o i campi di Conteggi di celle visualizzano i dati di pesa in tempo reale della cella o delle celle che vengono caricate.

Place Test Weight On (Mettere il peso di prova su)

“Mettere il peso di prova su” indicherà Cell “X” per regolazione di spostamento di una cella e Pair “X” per regolazione di spostamento di una coppia (dove X è il numero della cella o della coppia).



Status (Stato)

I messaggi di stato comprendono:

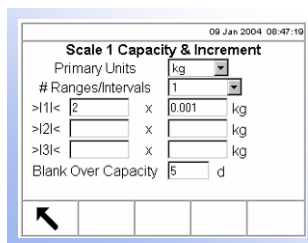
- Capturing Weight (Cattura del peso)
- Adjust OK (Regolazione OK)
- Adjust Failed (Regolazione non riuscita)

Premere il tasto programmabile RIPRISTINO  per ripristinare ad uno tutti i valori di regolazione dello spostamento delle celle di carico. Viene visualizzata una schermata che chiede una verifica di ripristino di tutti i valori di spostamento di regolazione dello spostamento delle celle di carico. Premere il tasto

programmabile OK  per continuare. Viene visualizzato un messaggio di stato che verifica che il ripristino di tutti i valori di spostamento di regolazione dello spostamento delle celle di carico è stato eseguito con successo.

Capacity and Increment (Capacità ed incremento)

Usare la schermata di impostazione Capacità ed incremento per selezionare unità primarie, impostare il numero di intervalli e la sovra capacità totale.



09 Jan 2004 08:47:19

Scale 1 Capacity & Increment

Primary Units

Ranges/Intervals

>11< x kg

>12< x kg

>13< x kg

Blank Over Capacity d



Primary Units (Unità primarie)

Impostare le unità primarie dalle selezioni del menu a discesa, che comprende:

- Grammi (g)
- Chilogrammi (kg)
- Libbre (lb)
- Tonnellate (Imp.) (ton)
- Tonnellate (Decim.) (t)

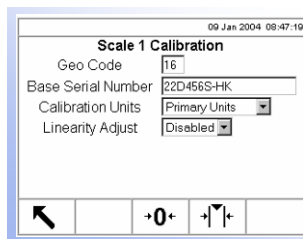
Nota: Fare clic su ENTER (Invio) per uscire dal campo "Capacity" (Capacità) e fare clic nuovamente su ENTER (Invio) per uscire dal campo "Increments" (Incrementi) prima di fare clic sulla freccia d'uscita, altrimenti, i valori non verranno salvati.

#Ranges/Intervals (Numero di intervalli)

Impostare il numero di intervalli da uno a tre sul menu a discesa Numero di intervalli. Specificare la capacità e gli incrementi per ogni intervallo.

Blanking Over Capacity (Sovra capacità)

Lo svuotamento della schermata viene usata per indicare una condizione di sovra capacità. Impostare la sovra capacità per le divisioni (d) per le quali il terminale può usare una sovra capacità. Per esempio, se la capacità è impostata su 100 kg con incrementi da 0,1 e la sovra capacità è impostata a 5 d, il terminale può visualizzare pesi fino a 100,5 kg. A pesi superiori a 100,5, la schermata si svuota e invece di un peso vengono visualizzati dei trattini.



Vedere [Appendice G, Codici geografici](#) per ulteriori informazioni ed una tavola di valori di regolazione e i codici relativi.

Calibration (Taratura)

La schermata di taratura consente l'inserimento di un valore di regolazione di codice geografico, di un numero di serie base, di unità di taratura e di regolazione di linearità.

Geo Code (Codice geografico)

Inserire il codice geografico adatto per il valore di regolazione relativo all'ubicazione geografica corrente. I codici geografici sono numerati da 0 a 31.

Base Serial Number (Numero di serie della base)

Inserire il numero di serie della base della bilancia in questo campo.

Calibration Units (Unità di taratura)

Unità di taratura sono elencate nel menu a discesa. Primary (Primaria) è l'unica selezione.

Linearity Adjustment (Regolazione di linearità)

Selezionare la regolazione di linearità dal menu a discesa. Le selezioni sono le seguenti:

- **Disabled (Disabilitata)**—Usa solo zero e campo
- **3 point (3 punti)**—Usa zero, punto mediano e campo
- **4 point (4 punti)**—Usa zero, punto inferiore, punto mediano e campo

La schermata Scale 1 Calibration setup (Impostazione taratura Bilancia 1) visualizza due tasti programmabili che possono essere usati per le procedure di taratura

- Capture Zero (Cattura Zero) 
- Capture Range (Cattura intervallo) 

Capture Zero (Cattura Zero)

Il tasto programmabile CATTURA ZERO fa scattare un'operazione indipendente per ripristinare la condizione di zero della bilancia. Quando viene premuto questo tasto, viene visualizzato un messaggio di stato che indica all'utente di svuotare la

bilancia e di premere il pulsante programmabile AVVIO . Viene poi visualizzato lo stato dell'operazione di cattura zero. Quando l'operazione è completata, viene visualizzato un messaggio di stato che verifica il completamento dell'operazione di cattura zero.

Capture Range (Cattura Intervallo)

Il tasto programmabile CATTURA INTERVALLO avvia una sequenza per catturare l'intervallo (la differenza tra i valori di peso di taratura maggiore e minore) che può essere eseguita indipendentemente dalla cattura dello zero.

Per catturare l'intervallo

1. Premere il tasto CATTURA INTERVALLO. Viene visualizzata la schermata Capture Span (Cattura intervallo).
2. Mettere il peso di prova 1 sulla bilancia.
3. Inserire il peso per il carico di prova 1.
4. Premere il tasto programmabile AVVIO. Viene poi visualizzato lo stato dell'operazione di cattura del peso. Quando l'operazione è completata, viene visualizzato un messaggio di stato che verifica il completamento dell'operazione di cattura del peso. Premere il tasto ENTER (INVIO).
5. Ripetere i passi 2–4 per i carichi di prova 2 e 3. Questi sono abilitati per la regolazione della linearità di 3 e 4 punti rispettivamente.
6. Se l'operazione di cattura dell'intervallo è stata completata con successo, viene visualizzato il messaggio "Cattura intervallo OK". Se l'operazione non è riuscita, viene visualizzato il messaggio "Cattura intervallo non riuscita".

Zero

Ci sono diversi metodi che possono essere usati per ripristinare la condizione di zero di una bilancia quando la quantità di materiale sulla piattaforma è minima. Per questi metodi sono disponibili due schermate di impostazione:

- Auto Zero Maintenance (AZM) & Display (Manutenzione zero automatico e visualizzazione)
- Ranges (Intervalli)

AZM & Display (Manutenzione zero automatico e visualizzazione)

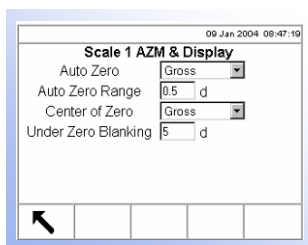
AZM è un metodo di abilitazione dello "zero vero" sempre su una bilancia digitale. AZM compensa per quelle condizioni come lo spostamento dell'indicatore o della cella di carico o detriti sulla piattaforma della bilancia.

Auto Zero (Zero automatico)

Usare la schermata di impostazione AZM & Display (Manutenzione zero automatico e visualizzazione) per abilitare lo zero automatico per la pesa lorda o per la pesa lorda e netta o per disabilitare lo zero automatico.

Auto Zero Range (Intervallo zero automatico)

Impostare l'intervallo di zero automatico per il numero di divisioni intorno allo zero originale nelle quali lo zero automatico può essere applicato.



Center of Zero (Centro di zero)

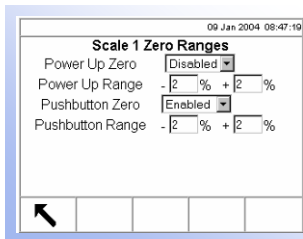
L'icona centro di zero $>0<$ può essere impostata per essere visualizzata sulla schermata dell'operazione sia per la pesa lorda che per la pesa lorda e netta. Questa visualizzazione può anche essere disabilitata.

Under Zero Blanking (Svuotamento dello schermo per condizione di sotto zero)

Lo svuotamento dello schermo viene usato per indicare una condizione di sotto zero quando il terminale si trova in modalità Lordo (senza tara). Impostare lo svuotamento dello schermo per condizione di sotto zero per il numero di divisioni (d) alle quali il terminale consente di andare sotto zero.

Ranges (Intervalli)

Usare le impostazioni sulla schermata Ranges (Intervalli) per abilitare o disabilitare Power Up Zero (Zero all'accensione) e Pushbutton Zero (Zero premendo il pulsante) e impostare gli intervalli intorno alla condizione di zero originale per la bilancia per l'applicazione di queste funzioni.



Power Up Zero (Zero all'accensione)

Se Power Up Zero (Zero all'accensione) è abilitato, il terminale ripristina lo zero all'accensione.

Power Up Range (Intervallo all'accensione)

Se Power Up Zero (Intervallo all'accensione) è abilitato, verranno visualizzati i campi +Range e -Range per l'impostazione dell'intervallo intorno alla condizione originale di zero per la bilancia entro la quale Power Up Zero (Zero all'accensione) può essere applicata. Le unità di intervallo sono percentuali. Per esempio, se l'impostazione +Range per Power Up Zero (Zero all'accensione) è impostata a 2%, Power Up Zero si verificherà soltanto quando il valore del peso sulla bilancia è a 2% o inferiore alla condizione originale di zero. Se l'impostazione -Range per Pushbutton zero (Zero a pulsante) si verificherà solo quando il valore del peso sulla bilancia è a -2% o superiore alla condizione originale di zero.

Pushbutton Zero (Zero a pulsante)

Se viene abilitato Pushbutton Zero (Zero a pulsante), lo zero automatico può essere implementato dal pulsante del pannello anteriore.

Pushbutton Range (Intervallo a pulsante)

Se viene abilitato Pushbutton Zero (Zero a pulsante), verranno visualizzati i campi +Range e -Range per l'impostazione dell'intervallo intorno alla condizione originale di zero per la bilancia entro la quale Pushbutton Zero (Zero a pulsante) può essere applicata. Le unità di intervallo sono percentuali. Per esempio, se l'impostazione +Range per Pushbutton Zero (Zero a pulsante) è impostata a 2%, Pushbutton Zero può essere usato soltanto quando il valore del peso sulla bilancia è a 2% o inferiore alla condizione originale di zero. Se l'impostazione -Range per Pushbutton zero (Zero a pulsante) si verificherà solo quando il valore del peso sulla bilancia è a -2% o superiore alla condizione originale di zero.

Tare (Tara)

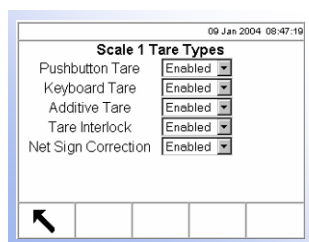
Tare (Tara) viene usato per sottrarre il peso vuoto di un veicolo dal peso lordo sulla bilancia per determinare il peso netto del contenuto di un veicolo. Tare (Tara) è bloccato se la bilancia è in movimento.

Per configurare la tara sono disponibili tre schermate d'impostazione:

- Tare Types (Tipi di tara)
- Auto Tare (Tara automatica)
- Auto Clear (Svuotamento automatico)

Tare Types (Tipi di tara)

Usare la schermata d'impostazione Tare Types (Tipi di tara) per abilitare i disabilitare i tipi di tara.



Pushbutton Tare (Tara a pulsante)

Quando viene abilitata la tara a pulsante, il tasto di funzione TARA della bilancia



può essere premuto quando un veicolo vuoto si trova sulla bilancia per determinare la tara. Il terminale visualizza un peso di zero e la modalità netto. Quando il veicolo viene caricato e portato di nuovo sulla bilancia, il terminale visualizza il peso netto del contenuto.

Keyboard Tare (Tara dalla tastiera)

Quando viene abilitato Keyboard tare (Tara dalla tastiera) si può inserire a mano il valore conosciuto del peso a vuoto di un veicolo (tara). Usare il tastierino numerico per inserire il peso della tara. Il terminale visualizzerà il peso netto del contenuto del veicolo.

Additive Tare (Tara aggiuntiva)

Additive tare (Tara aggiuntiva) è un valore di tara che viene aggiunto ad un peso di tara conosciuto per stabilire un nuovo peso di tara. Se la tara aggiuntiva viene abilitata, un valore di peso di tara può essere aggiunta usando il tastierino numerico mentre il terminale è in modalità peso netto. Il valore di tara inserito viene aggiunto al valore di peso esistente. Il blocco di tara proibisce questa modalità.

Tare Interlock (Blocco di tara)

Tare interlock (Blocco di tara) è un gruppo di restrizioni relative all'utilizzo della tara che sono obbligatorie in certe località. Se questi blocchi di tara sono abilitati, il terminale deve essere allo zero lordo per svuotare il peso di tara o per inserire una tara dalla tastiera. I blocchi di tara inoltre evitano che il terminale sostituisca la tara esistente con una tara automatica.

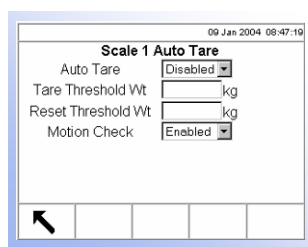
Net Sign Correction (Correzione del segno di netto)

La correzione del segno di netto abilita il terminale IND310drive per l'uso sia per la spedizione (vuoto in entrata) che il ricevimento (pieno in entrata). Se viene abilitata la correzione del segno di netto, il terminale scambia i cambi di peso

lordo e tara sul foglio stampato, se necessario, così che il peso maggiore è il peso lordo, il peso minore è la tara e la differenza è sempre un peso netto positivo. La correzione del segno di netto ha un effetto solo sui dati stampati. Il peso visualizzato e la produzione di dati continui mostrerà un valore di peso netto negativo. La Tavola 3-1 fornisce un esempio di correzione del segno di netto.

Tavola 3-1: Esempio di correzione di segno di netto

Dati prodotti	Peso visualizzato	Peso stampato
Peso lordo	35100 lb	64080 lb G
Peso di tara	64080 lb	35100 lb PT
Peso netto	-28980 lb	28980 lb N



Auto Tare (Tara automatica)

Usare la schermata Auto Tare (Tara automatica) per abilitare o disabilitare la tara automatica, impostare la tara e resettare i pesi di soglia e abilitare o disabilitare il controllo di movimento.

Auto Tare (Tara automatica)

Quando viene abilitata la tara automatica, il peso della tara viene preso automaticamente quando un veicolo sale sulla bilancia. I blocchi della tara proibiscono la sostituzione della tara automatica.

Tare Threshold Wt (Peso soglia della tara)

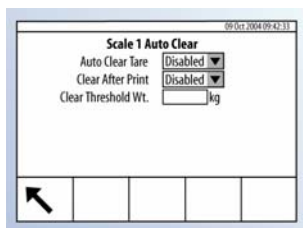
Quando il peso della piattaforma della bilancia supera il valore di soglia della tara, il terminale tara automaticamente.

Reset Threshold Weight (Peso di soglia reset)

Il peso di soglia reset deve essere inferiore al peso di soglia tara. Quando il peso sulla piattaforma della bilancia è inferiore al peso di soglia reset, e cioè quando è stato levato un carico, il terminale ripristina automaticamente la tara automatica.

Motion Check (Controllo movimento)

Abilita l'impostazione del controllo del movimento per evitare che la tara automatica si verifichi quando la bilancia sia in movimento.



Auto Clear (Eliminazione automatica)

Usare la schermata Auto Clear (Eliminazione automatica) per abilitare o disabilitare l'eliminazione automatica della tara, per cancellare dopo la stampa, per impostare il peso di soglia tara e abilitare o disabilitare il controllo movimento.

Auto Clear Tare (Eliminazione automatica della tara)

Per eliminare la tara automaticamente quando la bilancia ritorna al centro di zero, abilitare l'impostazione eliminazione automatica della tara.

Clear After Print (Eliminazione dopo la stampa)

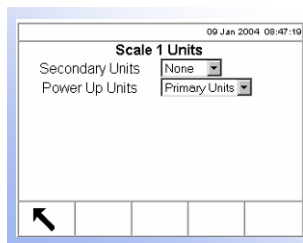
Per eliminare la tara automaticamente dopo la stampa, abilitare l'impostazione eliminazione dopo la stampa.

Clear Threshold Wt (Eliminazione peso soglia)

Quando il peso lordo della bilancia supera e poi è inferiore al valore di soglia. Il terminale automaticamente elimina la tara e ritorna alla modalità lordo.

Units (Unità)

Questa schermata di impostazione consente la selezione di unità di pesa e di avviamento.



Secondary Units (Unità secondarie)

Usare il menu a discesa Secondary Units (Unità secondarie) per selezionare le unità di pesa secondarie, per configurare le unità secondarie personalizzate o per non selezionarne nessuna. Le unità secondarie di pesa comprendono:

- Pounds (lb)
- Kilograms (kg)
- Grams (g)
- Tonnes (t)
- Tons (ton)
- Custom
(Personalizzate)

Custom Units (Unità personalizzate)

Se viene selezionato Custom (Personalizzate) per le unità secondarie, vengono visualizzati quattro capi aggiuntivi per configurare le unità personalizzate. Il terminale visualizza *** quando vengono utilizzate le unità personalizzate.

Custom Factor (Fattore di personalizzazione)

Inserire un fattore di moltiplicazione per l'unità personalizzata in questo campo, come 0,592 o 1,019. Questo valore viene usato per un'unità di misura non standard. Per esempio, MyUnit=1.3 lbs. Se "lbs" è l'unità principale, il fattore personalizzato è "1.3".

Custom Name (Nome personalizzato)

I tasti programmabili diventano tasti a lettere quando viene selezionato questo campo. Usare i tasti a lettere per inserire il nome per l'unità personalizzata.

Custom Increment (Aumento personalizzato)

Programmare un aumento personalizzato di 1, 2, o 5 usando il menu a discesa corrispondente. La vostra "Unità personalizzata" userà questo incremento moltiplicato per la "Risoluzione personalizzata". Per esempio, MyUnit richiede un incremento di 0.5, così va selezionato un Incremento personalizzato pari a 5 e una Risoluzione personalizzata pari a 0.X. Se MyUnit richiede un incremento di "0.002", selezionare un incremento personalizzato di "2" e una risoluzione personalizzata di "0.00X".

Custom Resolution (Risoluzione personalizzata)

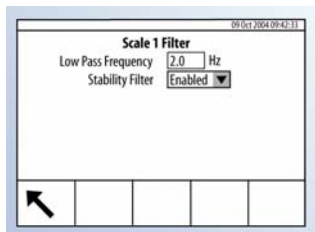
Il menu a discesa di risoluzione personalizzata abilita la risoluzione a:

- 0.00000X
- 0.0000X
- 0.000X
- 0.00X
- 0.0X
- 0.X
- X
- X0
- X00
- X000

Vedere "Incremento personalizzato" sopra riportato per gli esempi di utilizzo.

Power Up Units (Unità all'avviamento)

Power up units (Unità all'avviamento) definisce le unità che il terminale utilizza all'avviamento. Usare il menu a discesa per selezionare unità primarie o secondarie.



Filter (Filtro)

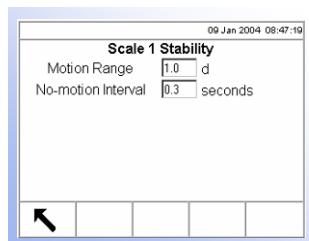
Il terminale IND310drive ha un filtro di vibrazione, multipolare a bassa passata che può essere impostato su diverse condizioni. Più severo è il filtraggio, più lungo sarà il tempo di stabilizzazione del visualizzatore.

Low Pass Frequency (Hz) (Frequenza di bassa passata)

Low pass frequency è la frequenza sopra alla quale tutte le frequenze di disturbo vengono filtrate. Più bassa è la frequenza, migliore è il rifiuto dei disturbi, ma occorre molto più tempo di stabilizzazione della bilancia.

Stability Filter (Filtro di stabilità)

Il filtro di stabilità può essere abilitato o disabilitato in questa schermata di impostazione. Il Filtro di stabilità, se abilitato, prende il posto del Filtro passa-basso durante la condizione di "Nessun movimento" per consentire il massimo filtraggio possibile (Frequenza passa-basso inferiore). Quando viene rilevato il movimento, il filtraggio torna automaticamente al filtro passa-basso sopra descritto. Il Filtro di stabilità deve essere abilitato soltanto per applicazioni di transazione e non è adatto a operazioni di combinazione di lotti o di riempimento.



Stability (Stabilità)

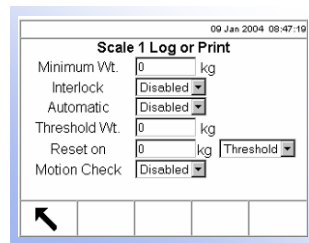
Il terminale IND310drive include un rilevatore di stabilità (peso in movimento). La schermata d'impostazione della stabilità consente l'impostazione di un intervallo di movimento e uno di non movimento.

Motion Range (Intervallo di movimento)

Impostare l'intervallo di movimento per eliminare le modifiche di peso dalle fluttuazioni nella visualizzazione del peso causate da movimento. L'intervallo è impostato in divisioni (d) che il terminale può fluttuare.

No-motion Interval (Intervallo da mancanza di movimento)

L'intervallo da mancanza di movimento definisce il tempo (secondi) che passano prima che un segnale di mancanza di movimento viene inviato al terminale.



Log or Print (Registra o stampa)

I valori di soglia utilizzati per controllare come e quando i dati vengono salvati o inviati in uscita verso una stampante si trovano nella schermata d'impostazione Log or Print (Registra o stampa). La stampa di modalità normale a richiesta si verifica quando viene eseguita una richiesta di stampa, purché non vi sia movimento sulla bilancia e lo zero sia stato catturato (un peso lordo negativo non verrà stampato).

Minimum Weight (Peso minimo)

L'impostazione del peso minimo è la soglia sotto la quale le funzioni di registro o stampa non si avvieranno.

Interlock (Blocco)

Interlock (Blocco) impedisce la registrazione e la stampa continua. Se abilitato, il blocco richiede che il valore di pesa ritorni a zero (o inferiore al valore minimo di stampa) e poi si stabilizza su un peso maggiore del valore di stampa minimo prima di rispondere alla prossima richiesta di registrazione o di stampa.

Automatic (Automatica)

Abilita l'impostazione automatica per registrare i dati e inviare una richiesta di stampa ogni volta che il peso sulla bilancia si stabilizza su un valore positivo maggiore del valore di peso minimo.

Threshold Wt. (Peso di soglia)

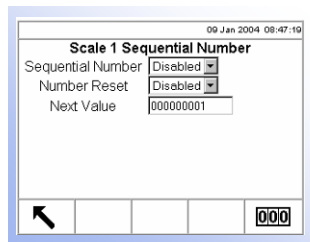
Inserire il peso di soglia minimo per la registrazione e la stampa dei dati in questo campo.

Reset on (Ripristina su)

L'impostazione automatica per ripristinare basata sui valori di soglia di peso o di deviazione di peso può essere configurata in questa schermata. Selezionare la soglia (il valore di peso al quale la funzione di ripristino verrà attivata) o la deviazione (la differenza di peso tra il peso sulla bilancia e il valore minimo di peso al quale la funzione di ripristino verrà abilitata) dal menu a discesa e inserire il valore di peso nel campo "Ripristina su".

Motion Check (Controllo del movimento)

Abilita l'impostazione del controllo del movimento in modo da evitare che si verifichino le funzioni di registrazione e di stampa automaticamente quando la bilancia è in movimento.



Sequential Number (Numero sequenziale)

Il numero sequenziale si riferisce al numero di transazione unico per la bilancia selezionata. Ogni bilancia ha il suo numero sequenziale. Questo numero è diverso dal numero di transazione del terminale. Ogni volta che si verifica una transazione, il numero di transazione del terminale avanza e allo stesso modo avanza il numero sequenziale corrispondente per la bilancia selezionata.

Sequential Number (Numero sequenziale)

Usare il menu a discesa per abilitare o disabilitare la caratteristica di numero sequenziale.

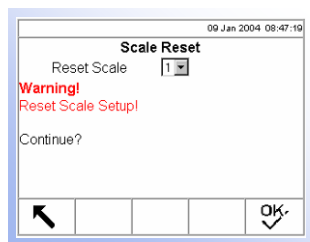
Number Reset (Ripristino numero)

Usare il menu a discesa per abilitare il ripristino del numero sequenziale. Premere

il tasto programmabile RIPRISTINO CONTATORE  per ripristinare il numero sequenziale per la bilancia selezionata.

Next Value (Valore successivo)

Usare questo campo per impostare il valore successivo da usare per la numerazione sequenziale.



Reset (Ripristino)

La schermata Reset (Ripristino) abilita il ripristino dei valori di impostazione della bilancia ai valori impostati in fabbrica.

Reset Scale (Ripristina bilancia)

Usare il menu a discesa per selezionare la bilancia [per la quale i valori di impostazione verranno ripristinati alle impostazioni di fabbrica. Premere il tasto

programmabile OK  per completare il processo di ripristino.

- Il ripristino della bilancia NON comprende il ripristino dei dati di tipo, capacità, incremento o taratura. Ripristinare questi dati selezionando Maintenance, Reset All (Manutenzione, Ripristino tutto).

Application (Applicazione)

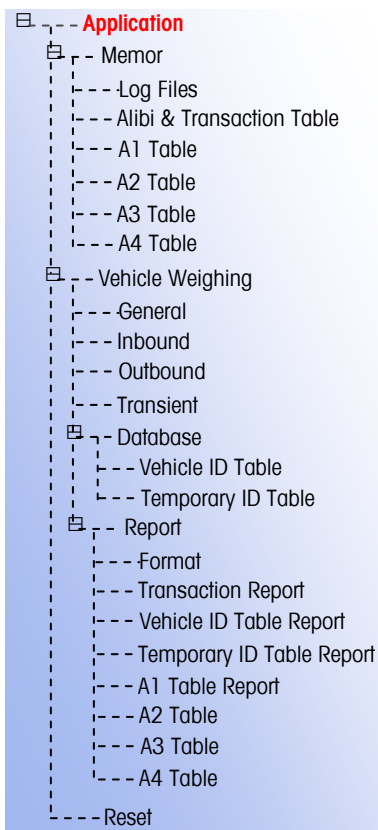
Usare le schermate di impostazione dell'applicazione per configurare:

- Memory (Memoria)
- Vehicle Weighing (Pesa di veicolo)

Memory (Memoria)

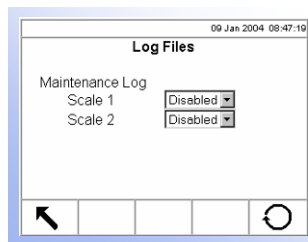
Le schermate di impostazione della Memoria comprendono:

- Log Files (File di registro)
- Alibi and Transaction Table (Tavola di alibi e di transazione)
- A1, A2, and A3 Tables (Tavole A1, A2 e A3)
- A4 Table (Tavola A4)
- Message Table (Tavola di messaggio)



Log Files (File di registro)

Abilitare o disabilitare la funzione di registrazione della manutenzione per ogni bilancia usando i menu a discesa etichettati per Scale 1 (Bilancia 1) e Scale 2 (Bilancia 2) che si trovano nella schermata di impostazione dei File di registro.



Maintenance Log (Registro di manutenzione)

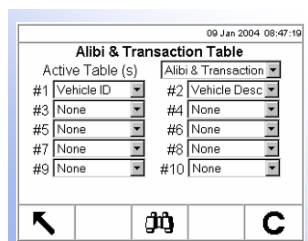
Il registro di manutenzione registra tutte le variazioni alla taratura nel terminale per le bilance selezionate. Questi file di registro sono sempre di sola lettura (possono essere solo visti o ripristinati completamente).

Premere il tasto programmabile RIPRISTINO  per ripristinare i file di registro. Viene visualizzata una schermata che richiede una verifica. Premere il tasto

programmabile OK  per continuare. Viene visualizzato un messaggio di stato che verifica che il ripristino è stato eseguito con successo.

Alibi and Transaction Table (Tavola degli alibi e delle transazioni)

La schermata della Tavola degli alibi e delle transazioni fornisce dei menu a discesa per abilitare o disabilitare le tavole degli alibi e delle transazioni e i campi ad esse relativi.



Active Table(s) (Tavole attive)

Usare il menu a discesa delle Tavole attive per abilitare o disabilitare le tavole con le selezioni seguenti:

- **None (Nessuna)**—Disabilita le tavole di alibi e di transazione
- **Alibi only (Solo alibi)**—Abilita solo le tavole di memoria di alibi
- **Alibi and Transaction (Alibi e transazione)**—Abilita le tavole di memoria di alibi e di transazione

Alibi Memory Table (Tavola di memoria di alibi)

Le tavole di memoria di alibi memorizzano dati di transazione base che non sono definibili dall'utente. Questi dati comprendono sempre:

- Data e ora
- Numero della transazione
- Peso lordo, tara e peso netto e unità di peso

Transaction Table (Tavola di transazione)

La tavola di transazione è una tavola configurabile dall'utente che è legata alla tavola dell'alibi dal valore di conteggio della transazione. La tavola di transazione consiste di fino a dieci campi extra che possono essere selezionati per l'uso. La tavola di transazione comprende sempre:

- Data e ora
- Numero della transazione

#1–#10 Table Fields (Campi per tavola da 1 a 10)

Usare il menu a discesa #1–#10 per selezionare i campi per le tavole. Quando si usa una sola bilancia, i campi necessari per la tavola di memoria di alibi sono:

- Time & Date (Ora e data)
- Transaction counter (Contatore di transazione)
- Weight values (with unit) (Valori di pesa) (con unità)

Se sono presenti altre bilance, i campi seguenti sono opzionali:

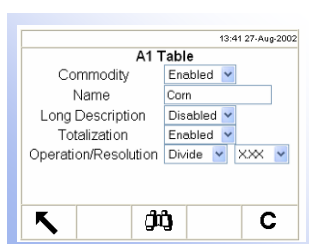
- Sequence number (Numero di sequenza)
- Scale name (Nome della bilancia)

Premere il tasto programmabile CERCA  per vedere i dati relativi alla transazione.

A1, A2, A3 Tables (Tavole A1, A2, A3)

Impostare le strutture delle tavole A1, A2, e A3 mediante queste tre schermate di impostazione. Inoltre, da queste schermate è possibile vedere e modificare i dati delle tavole e generare i report di tavola personalizzati.

Vedere [Appendice D, Struttura e utilizzo del database](#) per ulteriori informazioni sulle tavole di memoria di alibi e di transazione.

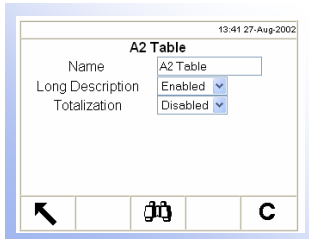


Name (Nome)

Inserire l'etichetta desiderata per le schermate operative associate per ogni tavola. Per esempio, se la tavola A1 contiene i nomi dei clienti, inserire Customer (Cliente) nel campo nome.

Commodity (Merce, disponibile solo per la tabella A1)

La funzione Commodity (Merce) consente l'utilizzo di unità personalizzate su base merceologica (fino a 25 differenti tipologie di merci). Ad esempio, è possibile che un operatore voglia utilizzare un'unità personalizzata di bushel, piuttosto che i chilogrammi o le libbre, per la pesa di grano. La tabella merceologica consente la creazione di una tabella che definisce il fattore di moltiplicazione o divisione per convertire i chilogrammi o le libbre di grano in bushel. Una volta pesata la merce (il grano), il risultato mostra la quantità convertita e l'unità personalizzata (bushel).



Utilizzare i campi Operation/Resolution (Funzionamento/Risoluzione) e il campo Factor (Fattore) per configurare la conversione desiderata, che è possibile moltiplicare o dividere utilizzando un fattore X, X.X, X.XX o X.XXX. Questi campi vengono visualizzati solo se si seleziona Commodity (Merce) come tipo di tabella.

Se Commodity (Merce) è attivo, il nome della tabella sarà automaticamente "Commodity" e non sarà più possibile modificarlo. Anche la totalizzazione sarà sempre attivata.

Long Description (Descrizione lunga)

La descrizione lunga è una stringa alfanumerica lunga che descrive la voce inserita nella tavola. Usare il menu a discesa Long Description per abilitare o disabilitare Long Description nella struttura della tavola.

Totalization (Totalizzazione)

Totalization è un campo che segue i totali per ogni voce inserita nella tavola. Per esempio, in una tavola di cliente, il peso totale per tutte le transazioni relative a quel cliente nella tavola. Usare il menu a discesa Totalization per abilitare o disabilitare Totalization nella struttura della tavola.

Premere il tasto programmabile CLEAR  per cancellare tutte le registrazioni di tabella. Premere il tasto programmabile CERCA  per cercare dati specifici al menu a discesa o per vedere o modificare le tavole che comprendono questi dati.

Vedere [Appendice D, Struttura e utilizzo del database, Ricerche nelle tavole](#) per ulteriori informazioni sulla ricerca nelle tavole.

Quando viene premuto il tasto programmabile CERCA, viene visualizzata la schermata Table/Search (vedere la Figura 3-7).

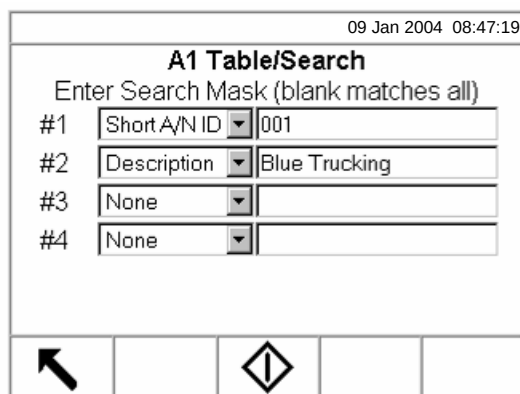
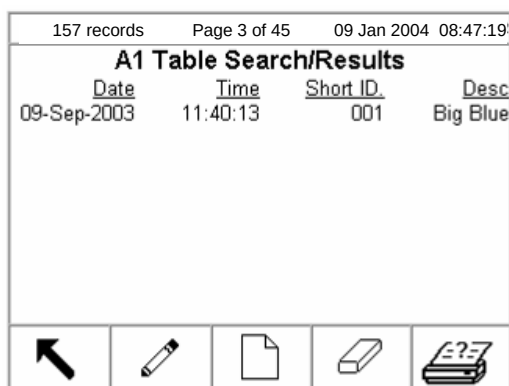


Figura 3-7: Schermata Table/Search (Tavola/Ricerca)

Usare i menu a discesa ed i campi associati per inserire dei dati specifici di ricerca, o per lasciare i campi vuoti per visualizzare tutti i dati della tavola.

Premere il tasto programmabile AVVIO . Viene visualizzata la schermata Table Search/Results (Ricerca nella tavola/Risultati) (vedere la Figura 3-8).



Date	Time	Short ID	Desc
09-Sep-2003	11:40:13	001	Big Blue

Figura 3-8: Schermata Table Search/Results (Ricerca nella tavola/Risultati)

Modifica dei dati

Modificare i dati della tavola mediante:

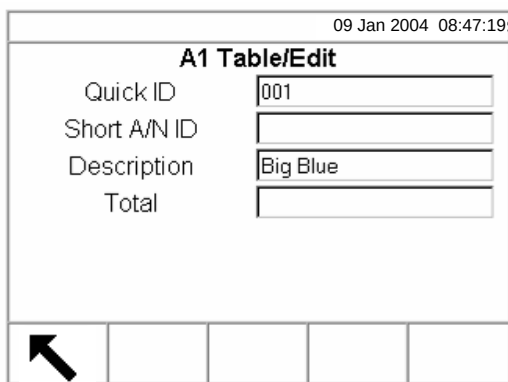
- modifica 
- inserisci 
- cancella 

Usare il tasto programmabile REPORT PERSONALIZZATO  per generare un report personalizzato.

Modifica

Usare le frecce SU e GIÙ per selezionare un record da modificare. Premere il tasto programmabile MODIFICA 

per aprire la schermata di impostazione per modificare un record. Alla Figura 3-9 viene visualizzato un esempio di una schermata Table/Edit (Tavola/Modifica).



The screenshot shows a handheld device screen with a title bar at the top displaying the date and time: "09 Jan 2004 08:47:19". Below the title bar, the screen is titled "A1 Table/Edit". The screen contains four input fields arranged in a list. The first field is labeled "Quick ID" and contains the value "001". The second field is labeled "Short A/N ID" and is empty. The third field is labeled "Description" and contains the value "Big Blue". The fourth field is labeled "Total" and is empty. At the bottom of the screen, there is a row of five buttons. The first button on the left contains a large black arrow pointing up and to the left. The other four buttons are empty.

Figura 3-9: Schermata Table/Edit (Tavola/Modifica)

Per modificare i dati della tavola:

1. Usare le frecce SU e GIÙ per spostare l'evidenziazione sul nome del campo da modificare.
2. Premere il tasto ENTER (INVIO) per selezionare un valore di campo da modificare. Vengono visualizzati i tasti alfanumerici.
3. Usare i tasti a lettere e il tastierino numerico per inserire o modificare il valore desiderato.
4. Premere il tasto ENTER (INVIO) per accettare l'inserimento.
5. Premere il tasto programmabile ESCI per ritornare alla schermata Table Search/Results (Ricerca nella tavola/Risultati).

Inserimento

Per creare una nuova voce di tavola, premere il tasto programmabile NUOVO



per aprire la schermata d'impostazione per creare un nuovo record di tavola. Inserire i valori di campo come descritti nei passi 1–5 sopra elencati.

Cancellazione

Usare le frecce SU e GIÙ per selezionare il record da cancellare. Premere il tasto

programmabile CANCELLA  per cancellare il record.

Creazione di report personalizzati

Per creare un report personalizzato, premere il tasto programmabile REPORT



PERSONALIZZATO. La schermata Table/Reports Run/Custom (Tavola/Crea report/Personalizzato) (vedere la Figura 3-10).

Figura 3-10: Schermata Table/Reports Run/Custom (Tavola/Crea Report/Personalizzato)

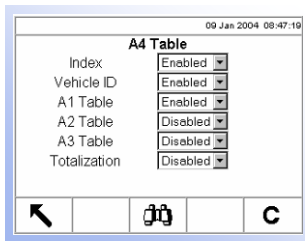
Per configurare e creare un report personalizzato:

1. Usare i menu a discesa Field 1 (Campo 1) e Field 2 (Campo 2) (vedere la Figura 3-10) per selezionare i campi da utilizzare per limitare i record che sono inclusi in un report.

2. Specificare l'intervallo di valori di campo riportati inserendo i valori d'inizio e di fine per i campi selezionati. Per esempio, se il campo selezionato è Date (Data) e sono inserite una data d'inizio di 2003-07-21 ed una data di fine di 2003-11-21, nel report verranno compresi solo i record con le date comprese tra 21 Luglio 2003 e 21 Novembre 2003. Se la data di fine non viene inserita, tutte le operazioni dopo la data d'inizio verranno comprese nel report. Se la data d'inizio viene lasciata vuota, tutte le operazioni prima della data di fine sono comprese nel report.

Il formato di data è fissato a AAAA-MM-GG per questi campi. (Questo formato di data potrebbe non corrispondere alla configurazione della data del terminale.)

3. Premere il tasto programmabile REPORT per creare il report personalizzato.



Vedere [Appendice D, Struttura e utilizzo del database, Indice](#) per ulteriori informazioni relative alla struttura della Tavola A4.

A4 Table (Tavola A4)

Impostare la struttura della tavola A4 in questa schermata d'impostazione. Inoltre, da questa schermata, si possono vedere e modificare le informazioni della tavola e generare dei report personalizzati.

Index (Indice)

La tavola dell'indice comprende tasti ID che vengono usati per riferirsi a dati contenuti in altre tavole.

Se Index è disabilitato, la tavola A4 funziona come le tavole A1, A2, e A3 sopra descritte.

Se Index è abilitato, la tavola A4 funziona come una tavola indice e i campi che visualizza cambiano per consentire l'impostazione della struttura della tavola.

Vehicle ID (ID Veicolo)

Usare il menu a discesa dell'ID Veicolo per abilitare o disabilitare i riferimenti alla tavola ID Veicolo dalla tavola Indice.

A1 Table, A2 Table, and A3 Table (Tavola A1, A2 e A3)

Usare i menu a discesa A1 Table, A2 Table, e A3 Table per abilitare o disabilitare i riferimento a queste tavole dalla tavola Indice.

Vedere [Modifica dati](#) in Tavole di memoria, Tavole A1, A2, e A3 per ulteriori informazioni su come modificare i dati della tavola.

Totalization (Totalizzazione)

Totalization segue i totali per ogni ID tavola Indice. Usare il menu a discesa Totalization per abilitare o disabilitare la totalizzazione nella struttura della tavola Indice.

Modificare i dati della tavola modificando, cancellando o inserendo dati. Usare il tasto programmabile REPORT PERSONALIZZATO per generare un report personalizzato. Queste procedure sono le stesse di quelle descritte in precedenza nelle tavole A1, A2, e A3.

Vehicle Weighing (Pesa veicolo)

Le schermate di impostazione Vehicle weighing consentono la configurazione di funzioni operative, la definizione della struttura del database per le tavole di ID di veicolo e ID transiente e per la formattazione di report. Le schermate d'impostazione della pesa di veicolo comprendono:

- General (Generale)
- Inbound (In entrata)
- Outbound (In uscita)
- Transient (Transiente)
- Database
- Reports (Report)

Vehicle Weighing General (Pesa generale veicolo)

Usare la schermata d'impostazione Vehicle Weighing General per impostare i parametri di controllo e i nomi delle variabili.

Overload Check (Controllo del sovraccarico)

Overload Check segnala il sovraccarico della bilancia sopra ad un valore di peso massimo. Usare il menu a discesa Overload Check per abilitare o disabilitare la funzione di controllo del sovraccarico. Se questa funzione è disabilitata, i campi Value (Valore) e Permit Override (Consenti eccezione). Se invece, questa funzione è abilitata, vengono visualizzati i campi Value (Valore) e Permit Override (Consenti eccezione).

Value (Valore)

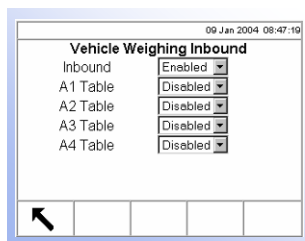
Inserire il valore di peso massimo che può essere sulla scala e sopra il quale il segnale di controllo del sovrappeso verrà fatto scattare.

Permit Override (Consenti eccezione)

Selezionare Yes (Sì) o No dal menu a discesa Permit Override. Se l'impostazione di Permit Override è "No" ed esiste una condizione di sovraccarico, la transazione si cancella automaticamente ed il terminale ritorna ad uno stato di inattivo. In modo da pesare il veicolo è necessario correggere il problema del sovraccarico ed iniziare nuovamente la transazione.

Var1 Name and Var2 Name (Nome Var1 e Nome Var2)

Usare i campi Var1 Name and Var2 Name per inserire l'etichetta desiderata per le schermate operative associate per la Variabile 1 e la Variabile 2. Per esempio, se la Variabile 1 contiene una valutazione di qualità, inserire Quality nel campo Var1 Name.



Vehicle Weighing Inbound (Pesa veicolo in entrata)

Impostare i parametri per la pesa di un veicolo in entrata in questa schermata d'impostazione.

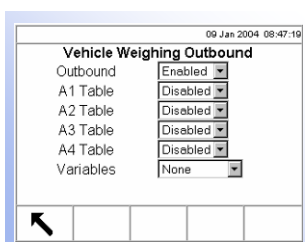
Inbound (Entrata)

Usare il menu a discesa Inbound per abilitare o disabilitare sul terminale la pesa di veicolo in entrata. Viene abilitata la memorizzazione dell'ID temporaneo quando viene abilitata la pesa del veicolo in entrata.

A1 Table, A2 Table, A3 Table, and A4 Table (Tavola A1, A2, A3 e A4)

Abilitare o disabilitare l'utilizzo delle tavole A1–A4 per le operazioni di pesa nei menu a discesa associati disponibili su questa schermata.

- Il menu a discesa della tavola A4 non viene visualizzato se l'indice è abilitato per la tavola A4.



Vehicle Weighing Outbound (Pesa veicolo in uscita)

Impostare i parametri per la pesa del veicolo in uscita in questa schermata d'impostazione.

Outbound (Uscita)

Usare il menu a discesa Outbound per abilitare o disabilitare sul terminale la pesa di veicolo in uscita.

A1 Table, A2 Table, A3 Table, and A4 Table (Tavola A1, A2, A3 e A4)

Abilitare o disabilitare l'utilizzo delle tavole A1–A4 per le operazioni di pesa nei menu a discesa associati disponibili su questa schermata.

- Il menu a discesa della tavola A4 non viene visualizzato se l'indice è abilitato per la tavola A4.

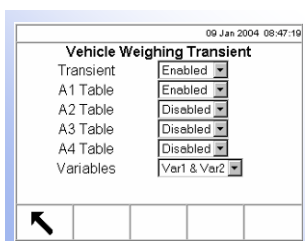
Variables (Variabili)

Selezionare le variabili (se presenti) da rendere disponibili per la pesa del veicolo in uscita usando il menu a discesa delle variabili per selezionare:

- None (Nessuna)
- Variable 1 (Variabile 1)
- Variables 1 and 2 (Variabili 1 e 2)

Vehicle Weighing Transient (Pesa veicolo transiente)

Impostare i parametri per la pesa di veicolo transiente in questa schermata d'impostazione.



Transient (Transiente)

Usare il menu a discesa Transient (Transiente) per abilitare o disabilitare sul terminale la pesa di veicolo transiente.

A1 Table, A2 Table, A3 Table, and A4 Table (Tavola A1, A2, A3 e A4)

Abilitare o disabilitare l'utilizzo delle tavole A1–A4 per le operazioni di pesa nei menu a discesa associati disponibili su questa schermata.

- Il menu a discesa della tavola A4 non viene visualizzato se l'indice è abilitato per la tavola A4.

Variables (Variabili)

Selezionare le variabili (se presenti) da rendere disponibili per la pesa del veicolo in uscita usando il menu a discesa delle variabili per selezionare:

- None (Nessuna)
- Variable 1 (Variabile 1)
- Variables 1 and 2 (Variabili 1 e 2)

Database

Impostare le strutture delle tavole su due schermate d'impostazione del database:

- ID veicolo
- ID temporaneo



Vehicle ID Table (Tavola ID veicolo)

Usare questa schermata d'impostazione per impostare la struttura della tavola ID veicolo.

Totalization (Totalizzazione)

Totalization è un campo che segue i totali per ogni voce inserita nella tavola. Per esempio, in una tavola di cliente, il peso totale per tutte le transazioni relative a quel cliente nella tavola. Usare il menu a discesa Totalization per abilitare o disabilitare Totalization nella struttura della tavola ID veicolo.

Premere il tasto programmabile ELIMINA  per ripristinare le impostazioni

della tavola. Premere il tasto programmabile CERCA  per cercare dati specifici al menu a discesa o per vedere o modificare le tavole che comprendono questi dati.

Modificare i dati del database modificando, inserendo o cancellando dei dati.

Usare il tasto programmabile REPORT PERSONALIZZATO  per generare un report di database personalizzato. Queste procedure sono le stesse di quelle descritte in precedenza sotto Memoria, Tavole A1, A2, e A3.



Temporary ID Table (Tavola ID temporaneo)

Usare questa schermata d'impostazione per impostare la struttura della tavola ID temporaneo.

Automatic ID (ID Automatico)

L'ID automatico fornisce il numero successivo disponibile per l'ID temporaneo del veicolo, visualizzandolo nella casella di immissione ID del veicolo all'avvio della transazione dell'ID temporaneo. I numeri di ID automatici vanno da 001 a 999. Dopo 999 si riparte da 001. L'ID automatico controlla i numeri esistenti nella tabella di ID temporanei. Se un numero è già esistente, viene scelto il numero successivo disponibile.

Long Description (Descrizione lunga)

La descrizione lunga è una stringa alfanumerica lunga che descrive la voce inserita nella tavola ID temporaneo. Usare il menu a discesa Long Description per abilitare o disabilitare Long Description nella struttura della tavola.

Premere il tasto programmabile CLEAR



per cancellare tutte le registrazioni

di tabella. Premere il tasto programmabile CERCA



per cercare dati specifici al menu a discesa o per vedere o modificare le tavole che comprendono questi dati.

Vedere [Modifica dati](#) sotto Memoria, Tavole A1, A2, e A3 per le informazioni ulteriori su come modificare i dati della tavola

Modificare i dati del database modificando, inserendo o cancellando dei dati.

Usare il tasto programmabile REPORT PERSONALIZZATO



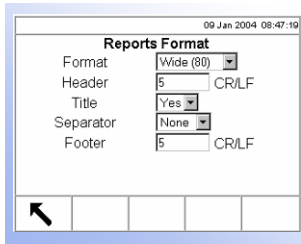
per generare un

report di database personalizzato. Queste procedure sono le stesse di quelle descritte in precedenza sotto Memoria, Tavole A1, A2, e A3.

Reports (Report)

Le schermate d'impostazione Reports consente la configurazione della struttura di report di tavola che sono generati dal terminale IND310drive. Le schermate d'impostazione comprendono:

- Reports Format
- Transaction Report
- Vehicle ID Table Report
- Temporary ID Table Report
- A1 Table Report
- A2 Table Report
- A3 Table Report
- A4 Table Report



Reports Format (Formato dei report)

La schermata d'impostazione Reports Format consente la selezione del formato per tutti i report di tavola per la pesa di veicolo.

Format (Formato)

Usare il menu a discesa per il campo Format per selezionare la larghezza dei report

- **Largo (80)**—report con 80 caratteri per riga
- **Stretto (40)**—report con 40 caratteri per riga

Header (Testata)

Il campo Header consente la specifica di un numero di linee si possono avere in un report.

Title (Titolo)

Il menu a discesa Title consente la stampa di un titolo.

Separator (Separatore)

Il menu a discesa Separator consente la selezione da una gamma di caratteri da usare come linee di separatori per separare le registrazioni in un report. I caratteri disponibili sono:

- None (no characters) (Nessuno)
- * (asterischi)
- - (trattini)
- = (segno di uguale)
- CR/LF (linea vuota)

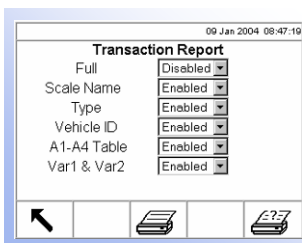
Per esempio, se viene selezionato * (asterischi), la linea di separatori appare così:

Footer (Piè di pagina)

Il campo Footer consente la specifica di un numero per quante righe sono nel bordo inferiore di ogni report.

Transaction Report (Report di transazione)

Usare questa schermata d'impostazione per configurare la struttura per generare i report di transazione.



Full (Completo)

Se viene abilitato Full per il report della tavola di transazione, sono compresi tutti i campi nel report e le altre selezioni non appaiono sulla schermata d'impostazione. Se Full è disabilitato, le altre selezioni vengono visualizzate.

Scale Name (Nome bilancia)

Usare questa impostazione per abilitare il nome della bilancia nel report della tavola di transazione.

Type (Tipo)

Abilitare Type per includere il tipo di bilancia nel report della tavola di transazione.

Vehicle ID (ID veicolo)

Abilitare ID veicolo per includerlo nel report della tavola di transazione.

A1-A4 Table (Tavola A1-A4)

Abilitare l'impostazione A1-A4 Table per comprendere i dati delle tavole A1, A2, A3, e A4 nel report della tavola di transazione.

Var1 & Var2

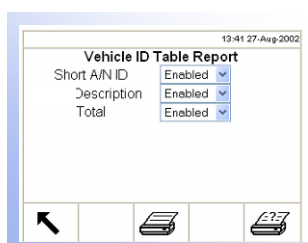
Abilitare l'impostazione Var1 & Var2 per includere i dati della Variabile 1 e Variabile 2 nel report della tavola di transazione.

Premere il tasto programmabile ESEGUI REPORT  per eseguire un report di transazione. Premere il tasto programmabile REPORT PERSONALIZZATO

 per limitare le registrazioni comprese ed eseguire un record personalizzato.

Vehicle ID Table Report (Report della tavola ID veicolo)

Usare questa schermata d'impostazione per configurare la struttura per generare i report di tavola di ID veicolo.



Short A/N ID (ID alfanumerico breve)

Usare il menu a discesa Short A/N ID per abilitare o disabilitare Short A/N ID nella struttura della tavola ID veicolo.

Long Description (Descrizione lunga)

Usare il menu a discesa Long Description per abilitare o disabilitare Long Description nella struttura della tavola ID veicolo.

Total (Totale)

Usare il menu a discesa Total per abilitare o disabilitare i totali nella struttura del report della tavola ID veicolo.

Premere il tasto programmabile ESEGUI REPORT  per eseguire un report di tavola ID veicolo. Premere il tasto programmabile REPORT PERSONALIZZATO



per limitare le registrazioni comprese ed eseguire un report personalizzato.

Temporary ID Report (Report Tavola ID temporaneo)

Usare questa schermata d'impostazione per impostare la struttura della report tavola ID temporaneo.

A1, A2, and A3 Table Reports (Report di tavole A1, A2 e A3)

Usare queste schermate d'impostazione per configurare la struttura per generare i report di tavola A1, A2, e A3.

Short A/N ID (ID alfanumerico breve)

Usare il menu a discesa Short A/N ID per abilitare o disabilitare Short A/N ID nella struttura dei report delle tavole A1, A2 e A3.

Long Description (Descrizione lunga)

Usare il menu a discesa Long Description per abilitare o disabilitare Long Description nella struttura dei report delle tavole A1, A2 e A3.

Total (Totale)

Usare il menu discesa Total per abilitare o disabilitare i totali nella struttura del report delle tavole A1, A2 e A3.

Premere il tasto programmabile ESEGUI REPORT  per eseguire un report di tavola A1, A2 e A3. Premere il tasto programmabile REPORT PERSONALIZZATO



per limitare le registrazioni comprese ed eseguire un report personalizzato.

A4 Table Report (Report tavola A4)

Se I Tavola A4 non è abilitata come la tavola Indice, la schermata d'impostazione e la configurazione del report per la tavola A4 sono gli stessi che per le tavole A1, A2, e A3.

Se Index è abilitato, la tavola A4 funziona da tavola indice e i campi che vengono visualizzati cambiano per abilitare l'impostazione della struttura del report di tavola.

Vehicle ID (ID Veicolo)

Usare il menu a discesa Vehicle ID per abilitare o disabilitare l'ID del veicolo nella struttura di report della tavola A4 (Tavola Indice).

A1 Table (Tabella A1), A2 Table (Tabella A2) e A3 Table (Tabella A3)

Dai menu a discesa A1 Table (Tabella A1), A2 Table (Tabella A2) e A3 Table (Tabella A3) attivare o disattivare queste tabelle nella struttura del report della tabella A4.

Total (Totale)

Usare il menu discesa Total per abilitare o disabilitare i totali nella struttura del report della tavola A4.

Premere il tasto programmabile ESEGUI REPORT  per eseguire un report di tavola A4. Premere il tasto programmabile REPORT PERSONALIZZATO



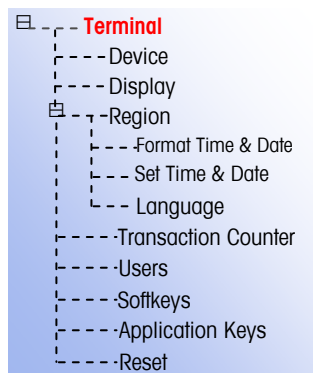
per limitare le registrazioni comprese ed eseguire un report personalizzato.

Reset (Ripristino)

La schermata d'impostazione Reset ripristina tutti i valori impostati in fabbrica per tutte le impostazioni dell'applicazione ad eccezione dei dati del database nelle tavole. Le tavole possono essere ripristinate soltanto utilizzando il tasto Reset All (Ripristina tutto) nella sezione Manutenzione. Premere il tasto programmabile OK



per completare il processo di ripristino.



Terminal (Terminale)

Usare le schermate d'impostazione del terminale per configurare:

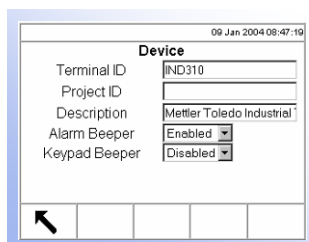
- Device (Dispositivo)
- Display (Visualizzatore)
- Region (Regione)
- Transaction counters (Contatori di transazione)
- Users (Utenti)
- Softkeys (Tasti programmabili)
- Application key (Tasto d'applicazione)

Device (Dispositivo)

La schermata d'impostazione Device mostra dati relativi al terminale, consente l'inserimento di nuovi dati e consente l'abilitazione o la disabilitazione del segnale acustico.

Terminal ID (ID terminale)

La schermata d'impostazione del dispositivo indica l'ID del terminale IND310 come predefinito. Quando viene selezionata la casella di testo dell'ID del terminale, i tasti programmabili diventano tasti a lettere. Per cambiare l'Id del terminale,



usare i tasti a lettere per inserire un nuovo ID. Premere il tasto ENTER (INVIO) per accettare l'ID inserito.

Project ID (ID progetto)

Quando viene selezionata la casella di testo dell'ID del progetto, i tasti programmabili diventano tasti a lettere. Per cambiare l'ID del terminale, usare i tasti a lettere per inserire un nuovo ID. Premere il tasto ENTER (INVIO) per accettare l'ID inserito.

Description (Descrizione)

La descrizione del dispositivo predefinito è Terminale Industriale Mettler Toledo.

Alarm Beeper (Segnale acustico d'allarme)

Il segnale acustico di allarme si attiva quando si verifica un errore, una sovraccapacità o un'altra situazione pericolosa. Usare il menu a discesa del segnale acustico d'allarme per abilitare o disabilitare il segnale acustico stesso.

Keypad Beeper (Segnale acustico della tastiera)

Il segnale acustico della tastiera si attiva ogni volta che viene premuto un tasto della tastiera. Usare il menu a discesa Keypad Beeper per abilitare o disabilitare il segnale acustico della tastiera.

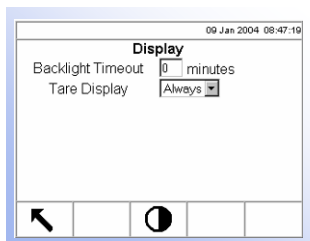
Defrag Time (Ora deframmentazione) e Month/Day (Mensile/Quotidiana)

La deframmentazione avviene nel momento specificato nel campo Defrag Time (Ora deframmentazione), il primo giorno di ogni mese, se si seleziona Month (Mensile), o ogni giorno, se si seleziona Day (Quotidiana). Il processo di deframmentazione richiede al massimo cinque minuti, durante i quali il terminale visualizza il messaggio: Deframmentazione in corso. Attendere...

Dal menu a discesa Defrag Time (Ora deframmentazione) selezionare l'ora in cui si vuole che venga eseguita la deframmentazione. L'ora predefinita è 2 a.m. Dal menu a discesa (Frequenza deframmentazione) selezionare la frequenza con cui si vuole che avvenga la deframmentazione. L'impostazione predefinita è Month (Mensile). Non è possibile disattivare la deframmentazione.

Display (Visualizzatore)

Usare la schermata d'impostazione del visualizzatore per impostare il timeout dell'illuminazione posteriore e le impostazioni della visualizzazione della tara.



Backlight Timeout (Timeout dell'illuminazione posteriore)

Impostare sulla schermata di impostazione del visualizzatore il numero di minuti non operativi che devono passare prima che l'illuminazione posteriore si spenga. Se l'impostazione del campo di timeout è 0, la luce rimarrà sempre accesa.

Tare Display (Visualizzazione della tara)

Il menu a discesa di visualizzazione della tara consente la configurazione della visualizzazione della tara su:

- **Active (Attiva)**—La tara viene visualizzata sul visualizzatore del peso principale (una tara uguale a 0 non viene visualizzata)
- **Always (Sempre)**—La tara viene sempre visualizzata sulla schermata del peso principale anche se la tara è uguale a 0
- **Never (Mai)**—La tara non viene mai visualizzata e va premuto il tasto

programmabile RICHIAMA DATI



per visualizzare il peso della tara

Usare il tasto programmabile CONTRASTO  per regolare il contrasto del visualizzatore. Quando viene premuto questo tasto programmabile, viene visualizzata una schermata con due tasti programmabili aggiuntivi:

- Tasto programmabile di regolazione CONTRASTO PIÙ SCURO 
- Tasto programmabile di regolazione CONTRASTO PIÙ CHIARO 

Viene visualizzato un grafico a barre che si modifica via via che il contrasto viene regolato, per consentire la visualizzazione immediata delle modifiche.

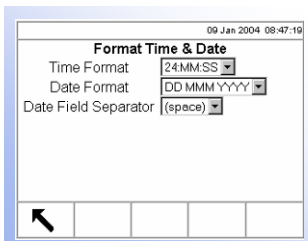
Region (Regione)

Le schermate di impostazione della regione consentono di configurare:

- Il formato dell'ora e della data
- Le impostazioni di ora e data
- La lingua
-

Format Time & Date (Formattazione Ora e data)

I menu a discesa di questa schermata d'impostazione consentono la formattazione di:



Time Format (Formattazione dell'ora)

- 12:MM (orologio a 12 ore con ore e minuti)
- 12:MM:SS (orologio a 12 ore con ore, minuti e secondi)
- 24:MM (orologio a 24 ore con ore e minuti)
- 24:MM:SS (orologio a 24 ore con ore, minuti e secondi)

Date Format (Formato data)

- GG MM AA (Due caratteri per giorno, mese e anno)
- GG MMM AAAA (Due caratteri per il giorno, tre caratteri per il mese, quattro caratteri per l'anno)
- MM GG AA (Due caratteri per il mese, giorno e anno)

- MMM GG AAAA (Tre caratteri per il mese, due caratteri per il giorno, quattro caratteri per l'anno)
- AA MM GG (Due caratteri per l'anno, mese e giorno)
- AAAA MM GG (Quattro caratteri per l'anno, tre caratteri per il mese, due caratteri per il giorno)

Date Field Separator (Separatore campo data)

- (spazio)
- / (barra)
- : (due punti)
- - (trattino)
- . (punto)
- ; (punto e virgola)
- , (virgola)

Set Time & Date (Impostazione ora e data)

Inserire l'ora, i minuti il giorno, il mese e l'anno sui campi di testo di questa schermata d'impostazione. Il terminale regola automaticamente la data per un anno bisestile ed una batteria di backup mantiene le impostazioni di ora e data anche nel caso di un'interruzione dell'alimentazione elettrica. L'impostazione manuale dell'ora è necessaria per la regolazione dell'ora legale.

Hour (Ora)

Usare il tastierino numerico per inserire l'ora nella casella di testo del campo Hour (Ora). Usare il menu a discesa AM/PM per selezionare AM o PM. Il menu a discesa AM/PM viene visualizzato soltanto se il formato dell'ora è impostato su 12:MM or 12:MM:SS nell'impostazione di Ora e data.

Minutes (Minuti)

Usare il tastierino numerico per inserire i minuti nella casella di testo del campo Minutes (Minuti).

Day (Giorno)

Usare il tastierino numerico per inserire il giorno nella casella di testo del campo Day (Giorno).

Month (Mese)

Usare il menu a discesa per selezionare il mese.

Year (Anno)

Usare il tastierino numerico per inserire l'anno nella casella di testo del campo Year (Anno).

Language (Lingua)

Usare la schermata d'impostazione Language per impostare la lingua del terminale.

Display Messages (Visualizzazione messaggi)

Usare il menu a discesa Display Messages per selezionare la lingua per i messaggi che vengono visualizzati sul terminale.

Keypad Selection (Selezione tastiera)

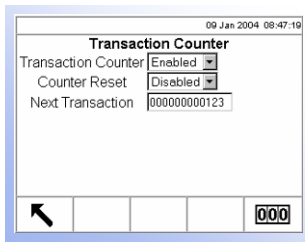
Usare il menu a discesa Keypad Selection per selezionare la lingua per i caratteri della tastiera che vengono visualizzati sul terminale.

External Keyboard (Tastiera esterna)

Usare il menu a discesa External Keyboard per selezionare la lingua di una tastiera esterna collegata al terminale.

Transaction Counter (Contatore di transazione)

Il contatore di transazione registra il numero totale delle transazioni che sono state completate sul terminale. Usare la schermata d'impostazione Transaction Counter per configurare le operazioni di conteggio delle transazioni.



Transaction Counter (Contatore di transazione)

Usare il menu a discesa Transaction Counter per abilitare o disabilitare il contatore di transazione.

Counter Reset (Ripristino contatore)

Usare i menu a discesa Counter Reset per abilitare o disabilitare il ripristino del contatore.

Next Transaction (Transazione seguente)

Il valore del contatore per la transazione seguente viene visualizzato nel campo Next Transaction. Se viene abilitato il ripristino contatore, viene modificato il valore della transazione seguente.

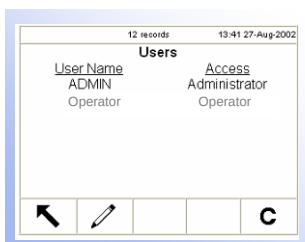
Se il ripristino contatore viene abilitato, viene visualizzato il tasto programmabile

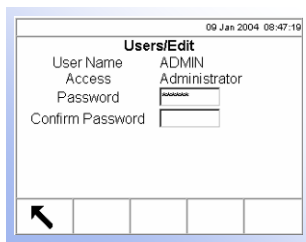
RIPRISTINA CONTATORE . Premere il tasto programmabile RIPRISTINA CONTATORE per ripristinare il contatore a 000000000001.

- ◀ Ripristinando il contatore delle transazioni potrebbe causare la creazione di numeri di transazione duplicati nella tavola di memoria dell'alibi e delle transazioni.

Users (Utenti)

Il terminale IND310drive supporta una password per utente per la sicurezza dell'impostazione. Il terminale è preconfigurato in fabbrica con un nome utente "ADMIN". L'utente preconfigurato (ADMIN) non può essere modificato, solo la password può essere aggiunta o modificata. Il campo della password predefinita è vuoto (nessuna password). L'unità configurata in fabbrica non ha bisogno né di login né di password per inserire la modalità d'impostazione. Tutte le funzioni del terminale saranno disponibili a tutti gli utenti finché la password viene inserita.



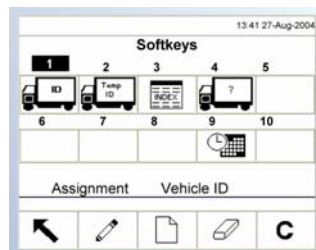


Premere il tasto programmabile MODIFICAS  per accedere ad una seconda schermata dove si può inserire una password.

- Le password sono sensibili alle maiuscole e minuscole.
- Assicurarsi di scrivere la password e di tenerla in un posto sicuro. Senza la password corretta non sarà possibile accedere al menu d'impostazione.

Premere il tasto programmabile ELIMINA  per ripristinare l'impostazione predefinita di fabbrica.

Softkeys (Tasti programmabili)



Usare queste impostazioni per aggiungere o riorganizzare i tasti programmabili nel menu principale del terminale sulla schermata d'impostazione dei tasti programmabili.

Quando si apre la schermata d'impostazione dei tasti programmabili, l'evidenziazione è sui numeri di posizione dei tasti programmabili che si trovano sopra alle icone.

Due tasti programmabili, RICHIAMA  e IMPOSTA , sono posti automaticamente nell'impostazione dei tasti programmabili. L'impostazione predefinita per il posizionamento di questi tasti programmabili è alle posizioni 14 e 15, che sono permanenti e non vengono visualizzate sulla schermata di modifica. Solo i tasti programmabili da 1 a 10 possono essere modificati.

Usare le frecce SINISTRA e DESTRA per navigare tra i numeri di posizione dei tasti programmabili. I tasti programmabili possono essere aggiunti, rimossi e posizionati usando

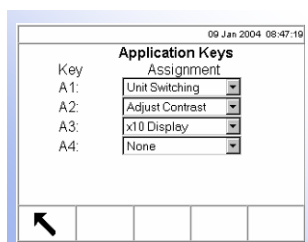
 **Modifica**—Modifica il tasto programmabile nella posizione selezionata in un altro tasto programmabile o in nessuno, lasciando così la posizione vuota.

 **Inserisci**—Inserisce un tasto programmabile in una posizione selezionata. Tutti gli altri tasti programmabili ubicati in quella posizione o in una posizione successiva aumentano il numero di posizione di uno.

 **Cancella**—Cancella un tasto programmabile in una posizione selezionata. Tutti gli altri tasti programmabili che si trovano in quella posizione o in una successiva, si spostano indietro di una posizione.

C **Elimina**—Elimina tutte le posizioni assegnate ai tasti programmabili.

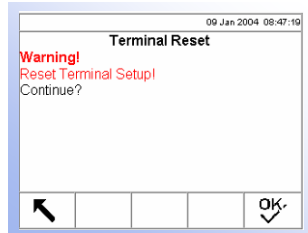
See [Appendix F, Softkey and Application Key Mapping](#) for further information about configuring softkeys and application keys.



Application Keys (Tasti d'applicazione)

Assegna funzioni usate frequentemente ai tasti d'applicazione (A1–A4) sulla schermata d'impostazione dei tasti di applicazione.

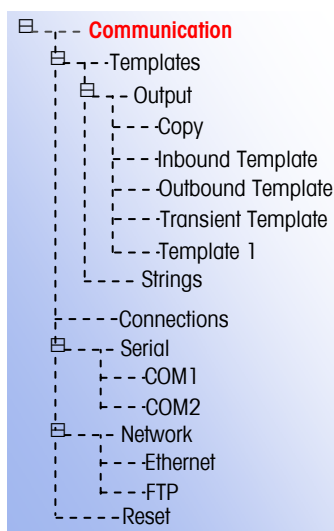
Usare i menu a discesa per ogni tasto A1–A4 per selezionare l'assegnazione della funzione desiderata.



Reset (Ripristino)

La schermata d'impostazione Reset ripristina i valori a quelli predefiniti in fabbrica

per l'impostazione del terminale. Premere il tasto programmabile OK  per completare il processo di ripristino.



Communication (Comunicazione)

La schermata d'impostazione Communication consente la configurazione di:

- Templates (Modelli)
- Connections (Connessioni)
- Serial (Porte seriali)
- Network (Rete)

Templates (Modelli)

Il terminale IND310drive utilizza dei modelli per definire la stampa dopo un'operazione di pesa. Sono disponibili diverse schermate d'impostazione per configurare i modelli in uscita tra cui:

- Copy (Copia)
- Inbound Template (Modello in entrata)
- Outbound Template (Modello in uscita)
- Transient Template (Modello transiente)
- Template 1 (Modello 1)

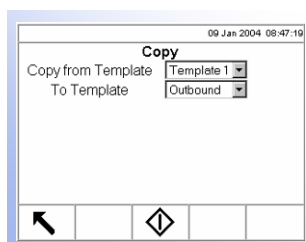
È anche disponibile una schermata d'impostazione delle stringhe del modello per configurare le stringhe di caratteri che vengono usate frequentemente nei modelli.

Copy (Copia)

La schermata d'impostazione Copy consente di copiare i parametri di impostazione da un modello ad un altro per l'impostazione o la modifica rapida di un modello.

Copy from Template (Copia da modello)

Usare il menu a discesa Copy from Template per selezionare il modello da cui copiare i parametri.



To Template (A modello)

Usare il menu a discesa To Template per selezionare il modello a cui copiare i parametri.

Premere il tasto programmabile AVVIO



per copiare il modello e ritornare alla schermata precedente.

Inbound Template (Modello in entrata)

La schermata d'impostazione Inbound Template consente la configurazione dell'uscita per le operazioni di pesa in entrata definita da posizionamento, data, lunghezza di carattere e giustificazione margine. Per esempio, se una tavola di modello elenca i dati dell'elemento 1 come Time (Ora) con una lunghezza di 20 caratteri e centrato sulla pagina.

I parametri sulla schermata d'impostazione Inbound Template possono essere configurati con:

- Modifica
- Inserisci
- Cancella
- Elimina

Modifica

Usare i tasti a freccia SU e GIÙ per selezionare dei dati da modificare. Premere il

tasto MODIFICA



per aprire la schermata d'impostazione per la registrazione da modificare. Un esempio di schermata di modifica di registrazione di un modello in entrata è illustrato nella Figura 3-11.

The screenshot shows the 'Inbound Template/Edit' screen with the following fields and annotations:

- Element #**: 1
- Type**: Field (with a dropdown arrow) — *Menu a discesa Tipo di elemento*
- Value**: GrossWt (with a dropdown arrow) — *Menu a discesa Valore*
- Format**: 6 (with a dropdown arrow) — *Numero di caratteri*
- Leading Zero Fill**: Disabled (with a dropdown arrow)

At the bottom, there is a navigation bar with a left arrow and four empty buttons.

Figura 3-11: Schermata di modifica registrazione di un modello in entrata

Ci sono tre campi di tipi di valore:

- **Field (Campo)**—Fornisce un menu a discesa che visualizza un elenco di nomi di campo
- **String (Stringa)**—Accetta caratteri stampabili

- **Special Character (Caratteri speciali)**—Fornisce un menu a discesa che visualizza un elenco di caratteri speciali

Le selezioni che vengono visualizzate nel menu a discesa valore (vedere la Figura 3-11) dipendono sul tipo di elemento selezionato nel menu a discesa (Field (Campo), String (Stringa), o Special Character (Caratteri speciali)).

Solo quando la selezione è stringa o caratteri speciali, viene visualizzato un campo di ripetizione.

Il formato consente l'inserimento di un valore numerico per il numero di caratteri per l'elemento. Se i dati per un elemento comprendono più caratteri del valore numerico inserito, i dati verranno troncati. Per esempio, se il numero di caratteri inseriti sotto formato nella Schermata di modifica della registrazione del modello in entrata (vedere Figura 3-11) è sei, e vengono inseriti dati per una stringa che contiene otto caratteri, solo sei dei caratteri della stringa di dati verranno stampati. Se vengono inseriti dati per una stringa che contiene quattro caratteri, tutti i caratteri della stringa vengono stampati.

I caratteri che vengono stampati e la loro ubicazione vengono definiti dalla giustificazione del margine che può essere:

- Ce

B	C	D	E	F	G
---	---	---	---	---	---

Prints the middle six characters from an eight-character string—drops the first and last characters.

	A	B	C	D	
--	---	---	---	---	--

Space Space
Prints all four characters from a four-character string in a centered position, leaving a space at the beginning and a space at the end.

- Le

A	B	C	D	E	F
---	---	---	---	---	---

Prints the first six characters from an eight-character string—drops the last two characters.

A	B	C	D		
---	---	---	---	--	--

Space Space
Prints all four characters from a four-character string in a left-justified position, leaving two spaces at the end.

- Ri

C	D	E	F	G	H
---	---	---	---	---	---

Prints the last six characters from an eight-character string—drops the first two characters.

		A	B	C	D
--	--	---	---	---	---

Space Space
Prints all four characters from a four-character string in a right-justified position, leaving two spaces at the beginning.

- Default (Prints the entire string, left justified.)

Leading Zero Fill (Riempimento dello zero iniziale) viene visualizzato solo per Field element types (Tipi di elemento di campo). Se abilitato, tutti i caratteri di spazio iniziale vengono convertiti in zero.

Premere il tasto programmabile ESCI  per ritornare alla schermata d'impostazione del modello quando si è completata la modifica dell'elemento.

Cancella

Usare le frecce SU e GIÙ per selezionare una registrazione da cancellare. Premere il tasto programmabile CANCELLA  per cancellare l'elemento.

Inserisci

Usare le frecce SU e GIÙ per selezionare un'ubicazione nell'elenco degli elementi per inserire uno nuovo. Premere il tasto programmabile NUOVO  per aprire la schermata d'impostazione per creare una nuova registrazione. Configurare i parametri come descritti in Modifica.

Premere il tasto programmabile ESCI per ritornare alla schermata d'impostazione del modello quando la configurazione del nuovo elemento è completa.

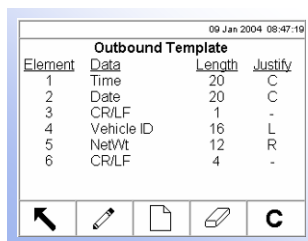
Annulla

Premere il tasto programmabile ELIMINA  per eliminare tutti gli elementi da un modello. Viene visualizzata una schermata che richiede la conferma dell'operazione di eliminazione degli elementi. Premere il tasto programmabile OK  per continuare. Viene visualizzato un messaggio di stato che verifica che l'operazione di eliminazione è stata eseguita con successo.

Outbound Template (Modello in uscita)

La schermata d'impostazione Inbound Template consente la configurazione dell'uscita per le operazioni di pesa in uscita definita da posizionamento, data, lunghezza di carattere e giustificazione margine.

I parametri della schermata d'impostazione Outbound Template possono essere configurati utilizzando i tasti modifica, inserisci, cancella ed elimina. Le procedure sono le stesse di quelle dell'Inbound Template.



09 Jan 2004 08:47:19

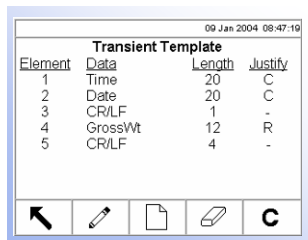
Element	Data	Length	Justify
1	Time	20	C
2	Date	20	C
3	CR/LF	1	-
4	Vehicle ID	16	L
5	NetWt	12	R
6	CR/LF	4	-

Navigation icons: back, edit, insert, delete, cancel.

Transient Template (Modello transiente)

La schermata d'impostazione Transient Template consente la configurazione dell'uscita per le operazioni di pesa transiente definita da posizionamento, data, lunghezza di carattere e giustificazione margine.

I parametri della schermata d'impostazione Transient Template possono essere configurati utilizzando i tasti modifica, inserisci, cancella ed elimina. Le procedure sono le stesse di quelle dell'Inbound Template.



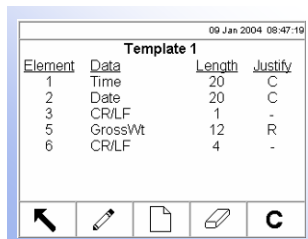
09 Jan 2004 08:47:19

Element	Data	Length	Justify
1	Time	20	C
2	Date	20	C
3	CR/LF	1	-
4	GrossWt	12	R
5	CR/LF	4	-

Navigation icons: back, edit, insert, delete, cancel.

Template 1 (Modello 1)

La schermata d'impostazione Template 1 consente la configurazione dell'uscita per le operazioni di pesa transiente definita da posizionamento, data, lunghezza di carattere e giustificazione margine. Usare Template 1 per impostare le configurazioni di parametri che possono essere richiamate o copiate su altri modelli se necessario.



09 Jan 2004 08:47:19

Element	Data	Length	Justify
1	Time	20	C
2	Date	20	C
3	CR/LF	1	-
5	GrossWt	12	R
6	CR/LF	4	-

Navigation icons: back, edit, insert, delete, cancel.

I parametri della schermata d'impostazione Template 1 possono essere configurati utilizzando i tasti modifica, inserisci, cancella ed elimina. Le procedure sono le stesse di quelle dell'Inbound Template

Template Strings Setup (Impostazione stringhe del modello)

La schermata impostazione stringhe definisce le stringhe di caratteri che sono usate frequentemente nei messaggi del modello. Premere il tasto di funzione della

bilancia STAMPA  per stampare i messaggi di stringa del modello.

Le stringhe possono essere configurate usando i tasti:

- Modifica
- Cancella
- Inserisci
- Elimina
- Modifica

Quando viene aperta la schermata d'impostazione delle stringhe, la prima stringa nell'elenco sarà evidenziata. Usare le frecce SU e GIÙ per selezionare una stringa da modificare. Premere il tasto MODIFICA  per aprire la schermata d'impostazione dove si possono eseguire le modifiche. La Figura 3-12 mostra un esempio di schermata di modifica di stringhe.

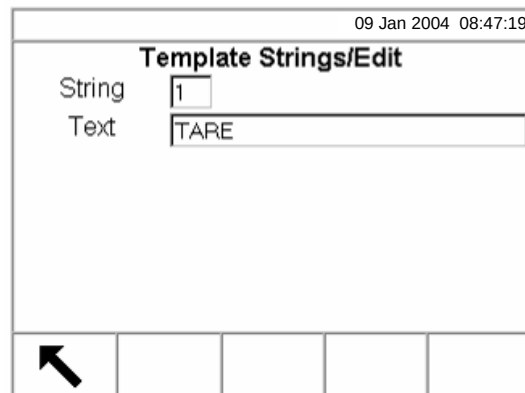


Figura 3-12: Schermata di modifica stringhe del modello

Modifica il testo per la stringa. Premere il tasto programmabile ESCI per ritornare alla schermata d'impostazione delle stringhe del modello dopo aver completato la modifica dell'elemento.

Cancella

Usare i tasti a freccia SU e GIÙ per selezionare un stringa da cancellare. Premere il

tasto programmabile CANCELLA  per cancellare la stringa.

Inserisci

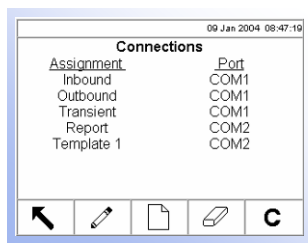
Per creare una nuova stringa, premere il tasto programmabile NUOVO  per aprire la schermata d'impostazione per creare una nuova registrazione di stringa. Il nuovo numero di stringa disponibile viene visualizzato. Inserire il testo per il messaggio di stringa.

Premere il tasto programmabile ESCI per ritornare alla schermata d'impostazione della stringa del modello una volta completata la configurazione della nuova stringa.

Elimina

Premere il tasto programmabile ELIMINA  per eliminare tutte le stringhe del modello. Viene visualizzata una schermata di conferma per eliminare tutte le

stringhe. Premere il tasto programmabile OK  per continuare. Viene visualizzato un messaggio di stato per confermare che l'eliminazione delle stringhe è stata eseguita con successo.



Le schermate di configurazione delle connessioni visualizzano le assegnazioni delle porte (COM 1, COM 2, Canale Ethernet 1 o Canale Ethernet 2) per i seguenti flussi di dati come definiti dai rispettivi modelli o dal formato dei report:

- Continuous
- PTS63
- Multicontinuous 1
- Multicontinuous 2
- Multicontinuous 1 w/cksum
- Multicontinuous 2 w/cksum
- Continuous w/cksum
- CTPZ
- Inbound
- Outbound
- Report
- Template 1
- Transient

È possibile utilizzare le modalità di uscita continuous (continua) e multicontinuous (continua-multipla) del terminale dell'unità IND310drive per inviare in modo continuo informazioni sui dati relativi al peso e allo stato della bilancia a un dispositivo remoto, quale ad esempio un PC o un display remoto. È anche possibile selezionare PTS63 qui. È necessario che i flussi di dati continui, continui con somma di controllo, continui-multipli con somma di controllo 1, continui-multipli con somma di controllo 2 e PTS63 dispongano di una porta COM dedicata a cui non siano stati assegnati altri flussi di dati. Questi flussi di dati e queste connessioni sono definiti in maniera approfondita nell'Appendice D.

Se si desidera un'uscita continua a due porte, l'uscita può avvenire contemporaneamente dalla porta COM1 tramite una connessione RS-232 (ad esempio, a un PC) e un circuito elettrico ad anello (ad esempio, a un display o una scheda di punteggio). Per ulteriori informazioni su questi collegamenti, vedere l'Appendice A, Installazione, Collegamento a periferiche, Altre periferiche.

Il flusso di dati CTPZ invia comandi all'unità IND310drive per l'esecuzione di una serie di funzioni di base alla ricezione di un carattere di controllo. Nell'Appendice D vengono fornite ulteriori spiegazioni su questo collegamento.

See Appendix E, Connections for further information about connection setup.

Le assegnazioni di connessione possono essere configurate attraverso:

- Modifica
- Eliminazione
- Inserimento
- Cancellazione

Configurare le assegnazioni di connessione seguendo le stesse procedure precedentemente elencate nella configurazione delle stringhe di modello.

Serial (Porte seriali)

Le schermate d'impostazione della comunicazione seriale comprendono COM1 e COM2.

COM1 and COM2 (COM1 e COM2)

Usare le schermate d'impostazione COM1 and COM2 per configurare le porte seriali COM1 e COM2.

Baud

Usare il menu a discesa Baud per impostare il tasso baud per la porta seriale. Le selezioni comprendono:

- 300
- 600
- 1200
- 2400
- 4800
- 9600
- 19200
- 38400
- 57600
- 115200

Data Bits (Bit di dati)

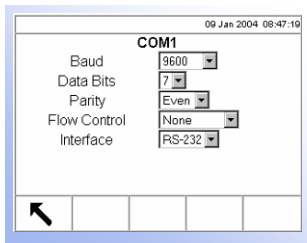
Usare il menu a discesa Data Bits per impostare i bit di dati a 7 o a 8 per la porta seriale.

Parity (Parità)

Usare il menu a discesa Parity per impostare la parità su None (Nessuna), Even (Pari), o Odd (Dispari) per la porta seriale.

Flow Control (Controllo del flusso)

Usare il menu a discesa Flow Control per impostare il controllo del flusso su None (Nessuno) o XON-XOFF.



Interface (Interfaccia)

Usare il menu a discesa Interface per selezionare l'interfaccia della porta seriale. Le selezioni comprendono:

- RS-232
- RS-422
- RS-485

Network (Rete)

Le schermate d'impostazione Network comprendono Ethernet e FTP.

Ethernet (Ethernet)

Ethernet è disponibile solo per scaricamento FTP. L'impostazione per Ethernet consente soltanto l'indirizzo IP statico. Se è abilitata l'impostazione DHCP Client, i campi IP Address, Subnet Mask, e Gateway Address diventano di sola lettura.

FTP

La schermata d'impostazione per FTP visualizza un solo nome utente e una sola password per lo scaricamento di file. Questi dati sono solo per riferimento e non sono configurabili.

Reset (Ripristino)

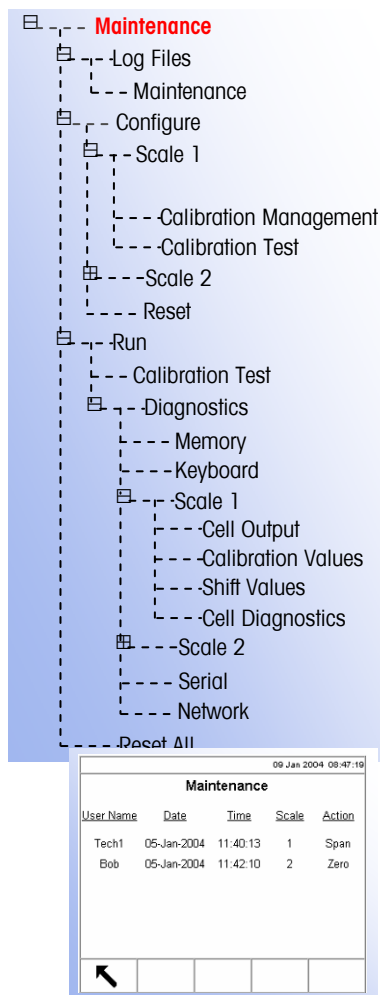
La schermata Reset ripristina i valori alle impostazioni predefinite in fabbrica per

l'impostazione delle comunicazioni. Premere il tasto programmabile OK



per

completare il processo di ripristino.



Maintenance (Manutenzione)

La sezione d'impostazione Maintenance comprende:

- Log File (File di registro)
- Run (Esegui)
- Configure (Configura)

Log File (File di registro)

Il File di registro è una registrazione delle transazioni o delle attività di routine come cattura intervallo e cattura zero. La manutenzione è l'unico tipo di file di registro disponibile.

Maintenance (Manutenzione)

I dati che vengono visualizzati nella schermata d'impostazione Maintenance comprendono:

- User Name (Nome utente)
- Date (Data)
- Time (Ora)
- Scale (Bilancia)
- Action (Azione)

Configure (Configura)

Usare le schermate d'impostazione della bilancia (Scale 1 o Scale 2) per configurare:

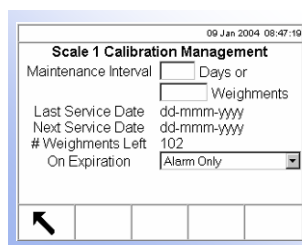
- Manutenzione preventiva (solo per bilance POWERCELL)
- Gestione della taratura
- Test di taratura

Calibration Management (Gestione taratura)

Usare la schermata d'impostazione Calibration Management per configurare i parametri per gestire le attività di taratura.

Maintenance Interval (Intervallo di manutenzione)

Specificare gli intervalli di manutenzioni in giorni o in pesate nelle caselle di testo dei campi corrispondenti.



Last Service Date, Next Service Date, and # Weightments Left (Data dell'ultima manutenzione, Data della prossima manutenzione e Numero di pesate rimaste)

Questa schermata calcola automaticamente e visualizza la data dell'ultima manutenzione e la data della prossima manutenzione (se i giorni sono specificati come intervalli) o il numero di pesate rimaste fino alla prossima manutenzione (se il numero di pesate è specificato come intervallo).

On Expiration (Alla fine)

Usare il menu a discesa On Expiration per configurare l'attività che si verifica in caso di guasto. Le impostazioni comprendono:

- No Action (Nessuna azione)
- Alarm and disable scale (Attiva l'allarme e disabilita la bilancia)
- Alarm only (Solo allarme)

Calibration Test (Prova di taratura)

Configurare sulla schermata d'impostazione Calibration Test i passi per la prova di taratura comprendendo anche i carichi di prova e le tolleranze.

Quando si apre la schermata d'impostazione Calibration Test vengono visualizzati i numeri dei passi e i carichi di prova e le tolleranze ad essi associati. I passi di taratura possono essere configurati usando:

- Modifica
- Cancella
- Inserisci
- Annulla

11 records Page 1 of 3 09 Jan 2004 08:47:19

Step	Test Load	Tolerance
1	0.0	0.1
2	500.0	0.2
3	3000	0.5
4	10000	1
5	30000	2

Navigation icons: back, edit, insert, delete, and a blank space.

Modifica

Quando viene aperta la schermata d'impostazione Calibration Test, il primo passo nell'elenco è evidenziato. Usare i tasti di freccia SU e GIÙ per selezionare un passo

da modificare. Premere il tasto programmabile MODIFICA  per aprire la schermata d'impostazione per il passo che si vuole modificare.

Se si inserisce il numero di un passo si richiamano i dati di carico di prova e di tolleranza relativi a quel passo (se presenti). Modificare il carico di prova e la tolleranza come desiderato. Premere il tasto programmabile ESC per salvare le modifiche e ritornare alla schermata d'impostazione Calibration Test.

Inserisci

Per inserire un nuovo passo, premere il tasto programmabile NUOVO  per aprire la schermata d'impostazione per creare un nuovo passo di prova di taratura. Premere il tasto programmabile ESCI. I dati della schermata corrente sono memorizzati nel numero di passo indicato e tutti gli altri passi si spostano di una posizione per fare spazio per il passo nuovo.

Cancella

Usare i tasti a freccia SU e GIÙ per selezionare un passo da cancellare. Premere il
tasto programmabile CANCELLA  per cancellare il passo.

Elimina

Premere il tasto programmabile ELIMINA  per eliminare tutti i passi di prova della taratura. Viene visualizzata una schermata che richiede la conferma dell'operazione. Premere il tasto programmabile OK per continuare. Viene visualizzato un messaggio che conferma l'avvenuta operazione.



Reset (Ripristino)

La schermata d'impostazione Reset ripristina i valori d'impostazione ai valori predefiniti impostati in fabbrica per la configurazione di manutenzione. Premere il

tasto programmabile OK  per completare il processo di ripristino.

Run (Esegui)

Le schermate Run consentono all'operatore di:

- Eseguire la prova di taratura
- Vedere ed eseguire le prove di diagnostica
- Ripristinare tutte le impostazioni predefinite in fabbrica

Run the Calibration Test (Esegui la prova di taratura)

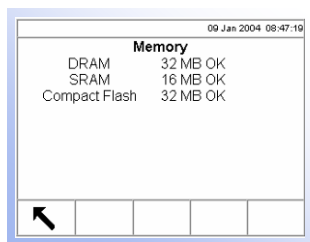
Dalla struttura del menu di impostazione, espandere Run nella sezione Maintenance. Spostare l'evidenziazione su Calibration Test. Premere il tasto ENTER (INVIO) per iniziare la prova di taratura.

Vedere [Capitolo 4.0, Assistenza e manutenzione, Prove interne di diagnostica](#) per ulteriori informazioni su come usare le schermate di diagnostica.

View and Run Diagnostic Tests (Vedi ed esegui le prove di diagnostica)

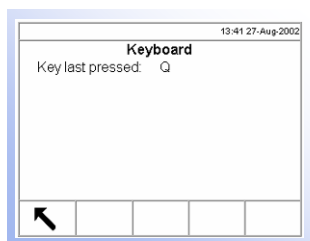
Le schermate di prove di diagnostica comprendono:

- Memory (Memoria)
- Keyboard (Tastiera)
- Scale 1 (Bilancia 1)
 - Cell Output (Uscita cella)
 - Calibration Values (Valori di taratura)
 - Shift Values (Valori di spostamento)
 - Cell Diagnostics (Diagnostica della cella)
- Scale 2 (Bilancia 2)
 - Cell Output (Uscita cella)
 - Calibration Values (Valori di taratura)
 - Shift Values (Valori di spostamento)
 - Cell Diagnostics (Diagnostica della cella)
- Serial (Seriale)
- Network (Rete)



Memory (Memoria)

La schermata Memory (Memoria) visualizza la memoria totale installata sul sistema. Questo non indica però quanto spazio rimane per le tabelle definite dall'utente.



Keyboard (Tastiera)

La schermata Keyboard consente la prova di una tastiera esterna. Premere un tasto qualsiasi. La schermata visualizzerà l'ultimo tasto premuto.

Scale 1 (Bilancia 1)

Le schermate d'impostazione Scale 1 comprendono

- Cell Output (Uscita cella)
- Calibration Values (Valori di taratura)
- Shift Values (Valori di spostamento)
- Cell Diagnostics (Diagnostica della cella)

09 Jan 2004 08:47:19

Scale 1 Cell Output

01:	20321	02:	23123
03:	10202	04:	12333
05:	78320	06:	10232
07:	12002	08:	12311
09:	14242	10:	10110
11:	12331	12:	11002

Cell Output (Uscita cella)

La schermata Cell Output visualizza l'uscita della cella per la Scale 1 (Bilancia 1).

- Le bilance POWERCELL mostrano le celle di carico multiple per bilancia (fino a 24). Se sono necessarie più celle di carico, scorrere verso l'alto o verso il basso. Tutti gli altri tipi di bilancia hanno solo un'uscita di canale di cella di carico singola.

09 Jan 2004 08:47:19

Scale 1 Calibration Values

Zero	78394	counts
Low	5000	lb 342021 counts 1
Mid	7500	lb 452221 counts 1
High	10000	lb 524230 counts

Calibration Values (Valori di taratura)

La schermata Calibration Values visualizza i valori correnti di taratura per la Bilancia 1. In questa schermata, si possono modificare i valori di zero e di portata.

09 Jan 2004 08:47:19

Scale 1 Shift Values

01:	1.0010	02:	1.0233
03:	1.0202	04:	1.2333
05:	0.9783	06:	1.0232
07:	1.2002	08:	1.2311
09:	1.4242	10:	1.0110
11:	1.2331	12:	1.1002

Shift Values (Valori di spostamento)

La schermata Shift Values visualizza i valori di spostamento correnti per la Bilancia 1 (solo bilance POWERCELL).

09 Jan 2004 08:47:19

Scale 1 Cell Diagnostics

Cell Power	OFF
Connect only one Cell	
Address to Confirm	☐
Status	Addressed OK

Cell Diagnostics (Diagnostica di cella)

La schermata Cell Diagnostics consente la prova per conferma dell'indirizzo della cella per la Bilancia 1 (solo bilance POWERCELL).

Cell Power (Alimentazione cella)

Cell Power indica lo stato corrente dell'uscita in alimentazione alla cella di carico. Questo viene sempre indicato come OFF (ACCESO) o ON (SPENTO) e viene automaticamente spento per eseguire l'operazione di diagnostica della cella.

Address to Confirm (Indirizzo da confermare)

Inserire l'indirizzo della cella da confermare in questa casella di testo di campo.

Premere il tasto programmabile AVVIO  per iniziare la trasmissione della stringa di prova. Premendo il tasto programmabile AVVIO lo si cambia in un tasto

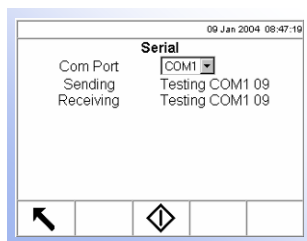
programmabile STOP . Premere questo tasto per finire la trasmissione della stringa di prova.

Status (Stato)

Il messaggio di stato appare quando la conferma dell'indirizzo della cella è completa per verificare che l'indirizzo della cella inserito sia valido.

Scale 2 (Bilancia 2)

Le schermate di impostazione Scale 2 sono le stesse delle schermate Scale 1.



Serial (Seriale)

La schermata Serial abilita la prova delle funzioni di invio e di ricevimento delle porte seriali (COM).

Com Port (Porta Com)

Usare il menu a discesa Com Port per selezionare la porta seriale per la prova.

Premere il tasto programmabile AVVIO  per iniziare la trasmissione della stringa di prova. Premendo il tasto programmabile AVVIO lo si cambia in un tasto programmabile STOP . Premere questo tasto per finire la trasmissione della stringa di prova.

Sending (Invio)

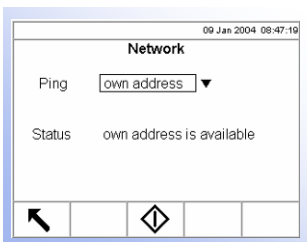
Il campo Sending visualizza le informazioni relative allo stato della prova per la funzione d'invio sulla porta seriale.

Receiving (Ricevimento)

Il campo Receiving visualizza le informazioni relative allo stato della prova per la funzione di ricevimento sulla porta seriale.

Network (Rete)

La schermata Network abilita la prova e aiuta nella determinazione della disponibilità delle opzioni di rete.



Ping

Usare il menu a discesa Ping per selezionare una opzione di rete. Le selezioni comprendono:

- 127.0.0.1 (per testare lo stack TCP/IP)
- Own address (Indirizzo proprio)
- Gateway address (Indirizzo del Gateway)
- email host (host di email)
- DNS host (host DNS)
- Cluster partners (Partner di cluster)
- DHCP host (host DHCP)

Quando viene selezionata una delle opzioni Ping seguenti, viene visualizzata una casella di testo. Inserire l'indirizzo IP per la selezione nella casella di testo.

- email host (host di email)
- DNS host (host DNS)
- Cluster partners (Partner di cluster)

- DHCP host (host DHCP)

Premere il tasto programmabile AVVIO



per iniziare la trasmissione della stringa di testo.

Status (Stato)

Il campo Status visualizza i messaggi che indicano il progresso e il risultato del processo di diagnostica della rete. Prima lo stato indica "Sending Package," (Invio pacchetto) e poi "Receiving Package" (Ricevimento pacchetto). Il messaggio finale indica i risultati della prova, come "own address is available" (Indirizzo proprio disponibile) o "own address is not available" (Indirizzo proprio non disponibile).

Download Program (Programma di download)

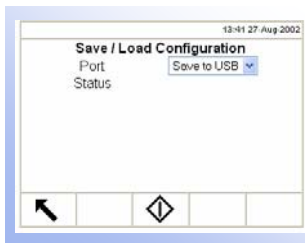


La schermata Download Program (Programma di download) consente di scaricare file di dati in un'unità IND310drive. Dal menu a discesa Download Port (Porta di download) selezionare la porta adatta per il download (è necessario che le porte siano correttamente configurate per poter scaricare dati). È possibile selezionare le porte COM2, USB o Ethernet. Premere il softkey START (Avvio)



per avviare il download. Nel campo Status (Stato) viene visualizzato il messaggio "Download in corso. Attendere..." Al completamento del download, viene visualizzato il messaggio "Download eseguito". Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo 4.0, Assistenza e manutenzione, Aggiornamento del software.

Save/Load Configuration (Salva/Carica configurazione)



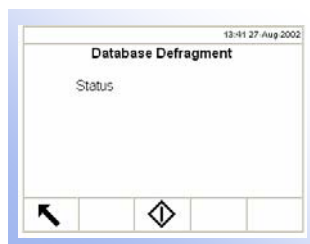
IND310drive consente di memorizzare tutti i file di configurazione e di dati in un unico file su un disco flash USB (codice 71208113). Per l'esecuzione corretta del download, è necessario un file vuoto (backup.tar), collocato nel CD di documentazione. Prima di inserire il disco flash USB nell'unità IND310drive, copiarvi questo file. È possibile salvare il file backup.tar su un PC per l'archiviazione. Qualora l'utente decida di modificare il nome del file per l'archiviazione, è necessario che il nome del file sia nuovamente modificato in backup.tar quando lo si copia nell'unità flash USB per eseguire il download (ossia ripristinare tutte le informazioni) nell'unità IND310drive.

Dal menu a discesa Port (Porta) selezionare Save to USB (Salvare in USB) o Load

from USB (Caricare da USB). Premere il softkey START (AVVIO)



per avviare il processo di configurazione del salvataggio o del caricamento.

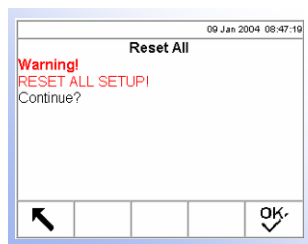


Database Defragment (Deframmentazione database)

La deframmentazione è il processo attraverso il quale le informazioni sono organizzate sul disco rigido dell'unità IND310; quest'ultimo è un dispositivo basato su flash detto Disk-on-Chip (codice 71208759). La deframmentazione periodica garantisce un funzionamento più veloce del terminale. Il software della versione 2.5 include la deframmentazione periodica, che è possibile eseguire a intervalli di tempo programmati, quotidianamente o il primo giorno di ogni mese (vedere la sezione Terminale, Dispositivo, Deframmentazione automatica).

Avviare il processo di deframmentazione dalla schermata Database Defragment

(Deframmentazione database). Premere il softkey START (Avvio)  per avviare la deframmentazione. Durante il processo, viene visualizzato un messaggio "Deframmentazione in corso. Attendere...". Al completamento, viene visualizzato il messaggio "Deframmentazione eseguita". Premere il tasto ENTER (INVIO) per riconoscere il messaggio. Nell'area dello stato apparirà "Deframmentazione completa".



Reset All Factory Default Settings (Ripristina tutte le impostazioni predefinite in fabbrica)

La schermata Reset All ripristina tutte le impostazioni predefinite ai valori di fabbrica.

Premere il tasto INVIO per selezionare Reset All (Ripristina tutto). Viene visualizzata una schermata che richiede la conferma dell'operazione di ripristino. Premere il

tasto programmabile OK  per continuare. (Premere il tasto programmabile

ESCI  per terminare il ripristino di tutti i valori.) Viene visualizzato un messaggio che conferma l'avvenuta operazione di ripristino.

Ripristino di tutte le impostazioni predefinite impostate in fabbrica

Vedere [Appendice C, Impostazioni predefinite](#) per un elenco di tutte le impostazioni predefinite in fabbrica.

Le impostazioni predefinite in fabbrica possono essere ripristinate individualmente per blocchi di dati come bilancia, applicazione e terminale o globalmente usando la schermata Reset All sotto il blocco Maintenance. Per esempio, per ripristinare le impostazioni predefinite in fabbrica per la Bilancia 1:

1. Premere il tasto programmabile IMPOSTA.  Viene visualizzata la struttura del menu d'impostazione.

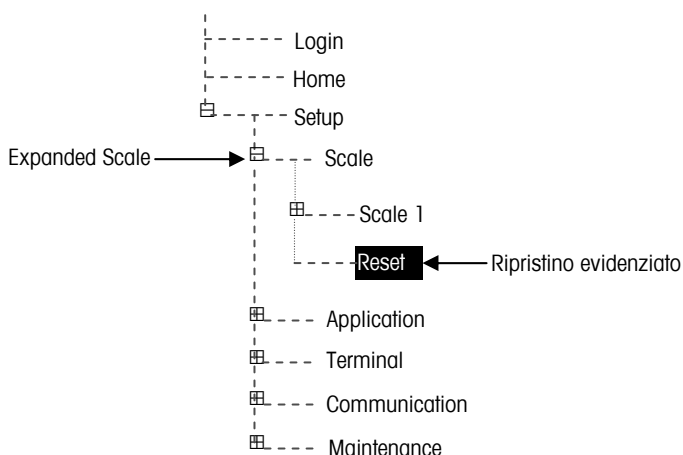


Figura 3-13: Struttura del menu d'impostazione – Ripristino

2. Usare il tasto a freccia GIÙ per spostare l'evidenziazione su Scale (Bilancia).
3. Premere il tasto a freccia A DESTRA per espandere la voce Scale (Bilancia).
4. Usare il tasto a freccia GIÙ per spostare l'evidenziazione su Reset (Ripristino).
5. Premere il tasto ENTER (INVIO) per aprire la schermata Scale Reset (Ripristino bilancia)

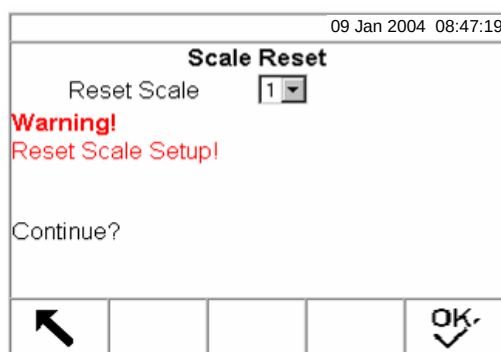


Figura 3-14: Schermata di ripristino bilancia

6. Assicurarsi che il numero della bilancia nel campo Reset Scale (Ripristino bilancia) sia il numero della bilancia da ripristinare ai valori predefiniti in fabbrica. Altrimenti
 - A. Premere il tasto ENTER (INVIO) per selezionare il campo di dati e visualizzare il menu a discesa.
 - B. Usare il tasto a freccia GIÙ per spostare l'evidenziazione al numero di bilancia corretto.
 - C. Premere il tasto ENTER (INVIO) per accettare la selezione.
7. Premere il tasto programmabile OK per ripristinare la bilancia ai valori predefiniti in fabbrica.
8. Viene visualizzato un messaggio di stato che verifica il successo del ripristino.
-  Il ripristino della bilancia NON comprende il ripristino dei dati del tipo, della capacità, dell'incremento o della taratura. Ripristinare questi dati selezionando Maintenance, Reset All (Manutenzione, Ripristina tutto).
9. Premere il tasto programmabile ESCI per tornare alla visualizzazione della struttura del menu.
10. Usare la freccia GIÙ per spostare l'evidenziazione su Application (Applicazione).
11. Premere il tasto freccia a DESTRA per espandere Application (Applicazione).
12. Usare il tasto a freccia GIÙ per spostare l'evidenziazione su Reset (Ripristino)
- 13.** Premere il tasto ENTER (INVIO) per aprire la schermata Reset (Ripristino) (vedere la Figura 3-15).

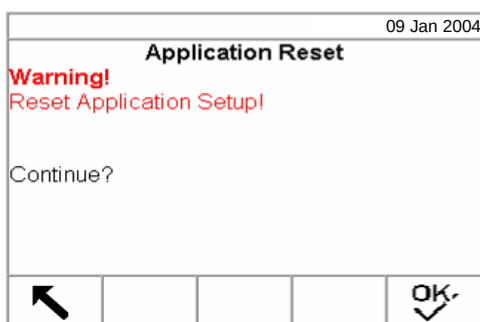


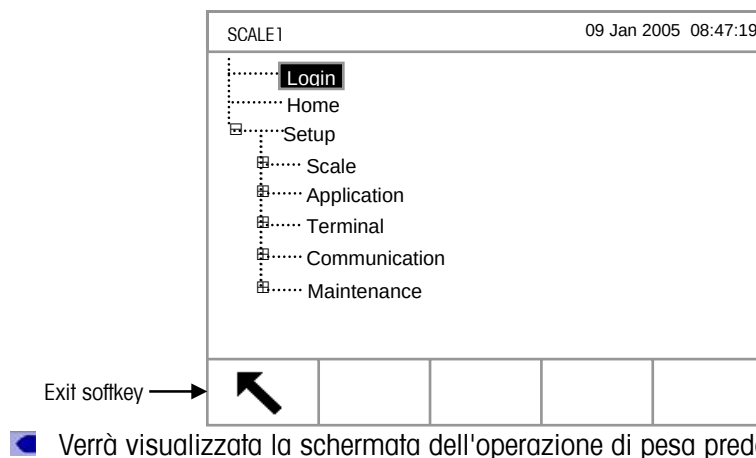
Figura 3-15: Schermata di ripristino dei valori predefiniti dell'applicazione

14. Premere il tasto programmabile OK per ripristinare i valori sulle impostazioni predefinite di fabbrica, o premere il tasto programmabile ESCI per uscire senza ripristinare i valori.
15. Viene visualizzato un messaggio di stato che verifica il successo del ripristino.
16. Premere il tasto programmabile ESCI per ritornare alla visualizzazione della struttura del menu d'impostazione.
17. Ripetere i passi 10–16 per ripristinare i valori predefiniti in fabbrica per Terminal (Terminale), Communication (Comunicazione), e Maintenance (Manutenzione).
 - Selezionare Reset All (Ripristina tutto) in Maintenance (Manutenzione) per ripristinare tutti i valori a quelli predefiniti in fabbrica.

Chiusura della modalità di configurazione

Per uscire dalla modalità di configurazione:

- Dalla schermata della struttura del menu, premere il softkey EXIT (ESCI) (vedere figura 3-16).



- Verrà visualizzata la schermata dell'operazione di pesa predefinita.

Figura 3-16: Schermata della struttura del menu di configurazione

Capitolo 4.0

Assistenza e manutenzione

Questo capitolo esamina

- Pulizia e manutenzione
- Assistenza
- Individuazione guasti

Il terminale IND310drive è creato per funzionare senza errori ed in maniera affidabile. Se si verificano dei problemi, non cercare di riparare la bilancia o il terminale prima di aver determinato la causa del problema. Registrare tutte le informazioni possibili relative al problema, tra cui anche i messaggi d'errore e le risposte del terminale e/o della bilancia.

Se il terminale IND310drive non funziona correttamente, eseguire le prove di individuazione guasti descritte alla pagine seguenti per identificare il problema prima di contattare METTLER TOLEDO.

Pulizia e manutenzione

Pulire il tastierino e l'alloggiamento del terminale IND310drive con uno straccio pulito e morbido, appena umido di un prodotto per la pulizia del vetro. Non usare un solvente di tipo industriale come il toluene o l'isopropanolo (IPA) che potrebbero danneggiare la finitura del terminale. Non spruzzare il prodotto per la pulizia direttamente sul terminale.

Si suggerisce di far eseguire i controlli di manutenzione regolare e la taratura soltanto da un tecnico di assistenza qualificato. Il terminale IND310drive è uno strumento robusto in un alloggiamento di acciaio inossidabile, tuttavia, il pannello anteriore ha una copertura di vinile sopra a degli interruttori elettronici molto sensibili e un visualizzatore a cristalli liquidi. Evitare di bucare questa superficie o di produrre vibrazioni o di far cadere lo strumento. Nel caso in cui il pannello anteriore si bucase, proteggere lo strumento da polvere e umidità.

Manutenzione della batteria

La batteria è una batteria al litio che non ha bisogno di essere sostituita.

Manutenzione dell'illuminazione posteriore del visualizzatore

La durata dell'illuminazione posteriore del visualizzatore è di 20.000 ore con una percentuale di contrasto del 50 per cento. L'illuminazione posteriore del visualizzatore non è sostituibile dall'utente. Mettersi in contatto con un rappresentante dell'assistenza METTLER TOLEDO per sostituire l'illuminazione posteriore del visualizzatore.

Assistenza

Le informazioni relative all'installazione, alla programmazione e all'assistenza del terminale IND310drive sono disponibili nel Manuale d'installazione e nel Manuale tecnico. L'installazione, la programmazione e la manutenzione devono essere eseguite solo da personale qualificato. Mettersi in contatto con un rappresentante locale METTLER TOLEDO per l'assistenza.

In genere, il terminale IND310drive, una volta installato, programmato e tarato per una applicazione, richiede solo manutenzione di routine.

	 AVVERTENZA LA MANUTENZIONE DEL TERMINALE DEVE ESSERE ESEGUITA SOLO DA PERSONALE QUALIFICATO. FARE ATTENZIONE QUANDO SI ESEGUONO DEI CONTROLLI, DELLE PROVE E DELLE REGOLAZIONI PER LE QUALI È NECESSARIO AVERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA COLLEGATA. IN CASO CONTRARIO SI POSSONO CAUSARE DANNI ALLE ATTREZZATURE E AL PERSONALE.
---	--

Individuazione guasti

Le attività di individuazione guasti per il terminale IND310drive comprendono:

- Test di alimentazione ca
- Test del voltaggio dell'alimentazione elettrica
- Test del voltaggio della scheda a circuito stampato della bilancia
- Test della tastiera
- Test di diagnostica interna
- Test dell'uscita seriale RS-232

Test di alimentazione ca

Usare un multimetro per controllare la corrente ca in ingresso. La corrente in ingresso deve essere compresa tra -15% e +10% del voltaggio di rete a ca nominale.

Test del voltaggio dell'alimentazione elettrica

L'alimentazione elettrica fornisce 5 Vcc a 1.5 amp e 12 Vcc a 1.0 amp. Verificare che il voltaggio sia compreso tra 11.5 e 12.5 volt tra il Pin 1 e il Pin 3 (Terra). Verificare che il voltaggio sia compreso tra 4.9 e 5.1 volt tra il Pin 2 e il Pin 3 (Terra). Se i voltaggi sono assenti o deviano dall'intervallo specificato, sostituire la scheda a circuito stampato. Vedere la Figura 4-1 per determinare l'ubicazione dei Pin 1, 2, e 3 sulla scheda d'alimentazione elettrica.



Figura 4-1: Pin 1, 2, e 3 sulla scheda di alimentazione elettrica

Test di diagnostica interna

Eseguire il test di diagnostica interna nella modalità di impostazione. Premere il



tasto programmabile IMPOSTA per visualizzare la struttura del menu d'impostazione. Usare il tasto freccia GIÙ per scorrere verso il basso nella struttura del menu fino a Maintenance (Manutenzione). Premere il tasto freccia a DESTRA per espandere le selezioni della struttura del menu per Maintenance (Manutenzione). Scorrere verso il basso ed espandere Run (Esegui) e Diagnostics (Diagnostica). Le schermate disponibili di impostazione della diagnostica comprendono:

Vedere
[Test della tastiera](#)
per le
informazioni
relative al test
della tastiera.

- Memory (Memoria)—Visualizza la memoria attualmente disponibile
- Keyboard (Tastiera)—Abilita il test della tastiera
- Scale 1 (Bilancia 1)
 - Cell Output (Uscita cella)—Visualizza l'uscita corrente della cella per la Bilancia 1
 - Le bilance POWERCELL mostrano diverse celle di carico per bilancia (fino a 24). Se sono necessarie più celle, scorrere verso l'alto o verso il basso. Tutti gli altri tipi di bilancia hanno soltanto un'uscita di canale di cella di carico.
 - Calibration Values (Valori di taratura)—Visualizza i valori attuali di taratura per la Bilancia 1
 - Shift Values (Valori di spostamento)—Visualizza i valori di spostamento attuali per la Bilancia 1 (Solo bilance POWERCELL)
 - Cell Diagnostics (Diagnostica delle celle)—Abilita il test per la conferma dell'indirizzo della cella per la Bilancia 1
- Scale 2 (Bilancia 2) Stesse schermate di impostazione della bilancia 1
- Serial (Seriale)—Abilita il test delle funzioni di invio e di ricevimento sulle porte seriali (COM). Entrambe le porte COM possono essere testate se viene installato un ponticello sul connettore della porta COM per legare trasmetti a ricevi.
- Network (Rete)—Abilita il test e la valutazione della disponibilità delle opzioni di rete, tra cui:
 - 127.0.0.1 (per testare lo stack TCP/IP)
 - Own address (Indirizzo proprio)
 - Gateway address (Indirizzo del Gateway)
 - email host (host di email)
 - DNS host (host DNS)
 - Cluster partners (Partner di cluster)
 - DHCP host (host DHCP)

Alcune schermate d'impostazione di diagnostica forniscono informazioni sullo stato attuale del sistema, come Memory (Memoria) e Cell Output (Uscita cella). Altre schermate d'impostazione di diagnostica abilitano la trasmissione di stringhe di test per la diagnostica, come Serial (Seriale) e Network (Rete). Le schermate d'impostazione di diagnostica che consentono il test di diagnostica comprendono

un tasto programmabile AVVIO . Premere il tasto programmabile AVVIO  per iniziare la trasmissione della stringa di prova. Premendo il tasto programmabile AVVIO lo si cambia in un tasto programmabile STOP . Premere questo tasto per finire la trasmissione della stringa di prova.

RS-232 Serial Output Test (Test di uscita seriale RS-232)

Se il test delle funzioni di invio e di ricevimento sulle porte seriali (COM) usando il ponticello non riesce, usare la procedura di prova per determinare se la porta seriale RS-232 è funzionante.

1. Levare l'alimentazione dal terminale IND310drive e dalla stampante.
2. Staccare il cavo dati dalla stampante.
3. Impostare il voltmetro su 20 Vcc.
4. Collegare il cavo rosso al pin 3 dell'estremità della stampante del cavo di dati e collegare il cavo nero al pin 7.
5. Collegare l'alimentazione elettrica. Il misuratore deve dare come risultato:
 - **Modalità a richiesta**—Il misuratore deve dare un risultato compreso tra -5 e +15 senza fluttuazioni.
 - **Modalità continua**—Il misuratore deve fluttuare tra -5 e +5 continuamente. La fluttuazione costante sul visualizzatore del misuratore indica che la bilancia/l'indicatore sta trasmettendo informazioni.

Per eseguire un test sui tassi di baud a richiesta premere il tasto programmabile

STAMPA . Il valore visualizzato deve fluttuare tra +5 volt e -5 volt per la durata della trasmissione, poi diventare nuovamente stabile. Questa fluttuazione indica che il terminale ha trasmesso dei dati.

- Quando si misurano i tassi di baud più alti nella modalità a richiesta, il valore visualizzato dal misuratore deve fluttuare per un breve periodo di tempo.

Parti e accessori

La Tavola 5-1 mostra le parti e gli accessori per il terminale IND310drive.

Tavola 5-1: Parti e accessori per il terminale IND310drive

Parte	Numero Parte
Scheda visualizzatore	71207872
Scheda driver visualizzatore	71207873
Gruppo alimentazione	71207874
Scheda principale	71207875
Scheda canale analogico singolo Sabre	71207876
Scheda POWERCELL Sabre	71207877
Scheda canale analogico doppio Sabre	71207878
Cavo USA	71207879
Cavo Schuko	71207880
Cavo Svizzera	71207881
Cavo Regno Unito	71207882
Cavo Australia	71207883
Kit 1 Gruppo armadietto anteriore (con accessori, ecc.) Coperchio anteriore Tastiera e rivestimento Guarnizione (collegata)	71207815
Kit 2 Gruppo armadietto posteriore Base armadietto (con fermagli , accessori, ecc.)	71207816
Kit 3 Kit del connettore (1) Connettore, M25x1.5 (2) Connettore, PG11 (2) Inserto di plastica, PG11 (1) Inserto PG, grande (2) Inserto PG, piccolo	71207817

Parte	Numero Parte
Kit 4 Kit di fermo e di sigillatura (2) Dado, M3x16 (1) Copertura sigillante (1) Inserto sigillante (1) Cavo sigillante (1) Filo di piombo, #14 (1) Vite, sigillante, M3x10 (5) Vite, GB9074.4, M3x10 (5) Vite GB9074.4, M4x10	71207818
Kit 5 Kit connettore (2) Connettore, Terminale 7P, 3.81mm (2) Connettore, Terminale, 1803617 (2) Connettore, Terminale, 3P, 5.08mm	71207819

Appendice A

Installazione

Vedere il Manuale d'installazione del terminale IND310drive per ulteriori informazioni sulla sua installazione.

Questa appendice fornisce le istruzioni per l'installazione del terminale IND310drive.

Montaggio del terminale

Montare il terminale su una superficie piatta o su una parete dove la visualizzazione sia ottimale e i tasti del terminale siano facilmente accessibili. Osservare l'ubicazione e le considerazioni relative all'ambiente, come indicato nel Capitolo 1.0, Introduzione.

Le ubicazioni dei fori di montaggio sono illustrate alla **Figura A-1**. Il diametro dei fori di montaggio è 8 mm. M6 è la dimensione maggiore suggerita per un bullone o una vite.

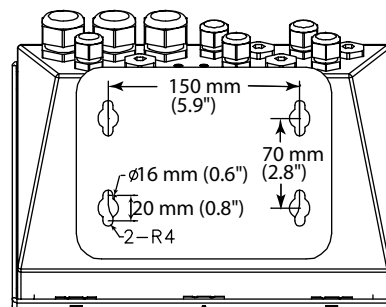


Figura A-1: Ubicazione dei fori di montaggio

Collegamento alle periferiche

Usare le procedure seguenti per collegare le periferiche.

Apertura della scatola del terminale

Il pannello anteriore del terminale IND310drive è bloccata da quattro fermagli a molla attaccati al corpo della scatola stessa. Per accedere alla scheda a circuito stampato del terminale per cablare e impostare gli interruttori, separare il pannello anteriore dalla scatola nella maniera seguente:

1. Inserire la punta di un cacciavite a lama piatta in una delle due fessure sul retro del pannello anteriore e spingere verso l'interno. Quando il coperchio viene rilasciato si sente uno scatto..

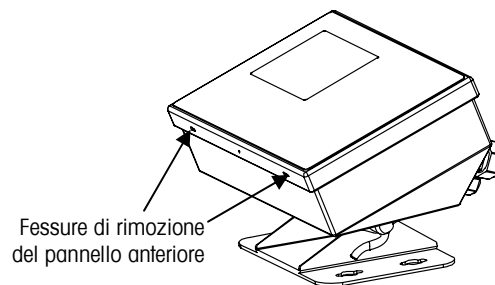


Figura A- 2: Accesso al terminale IND310drive

2. Per l'altra fessura, ripetere le istruzioni dettagliate al Passo 1.
3. Dopo aver liberato il pannello anteriore, alzarne il fondo e tirarlo verso l'esterno finché non esce completamente..
4. Alzare la parte superiore del pannello anteriore finché esce dai due fermagli. Il coperchio si abbassa ed è mantenuto da due cavetti sulla parte inferiore.

Le aperture sulla parte inferiore della scatola sono per i cavi delle periferiche, dell'I/O seriale, dell'ethernet e della cella di carico.

Installazione dei cavi e dei connettori

Il terminale IND310drive è progettato per sopportare ambienti con condizioni difficili. Tuttavia va fatta attenzione quando si installano dei cavi e/o dei connettori che si inseriscono nella scatola del terminale stesso. Per assicurare una sigillatura impermeabile:

1. Passare i cavi attraverso un ferma cavi della misura adatta prima di collegarli. Per esempio, Il cavo ethernet passa attraverso la guarnizione grande.

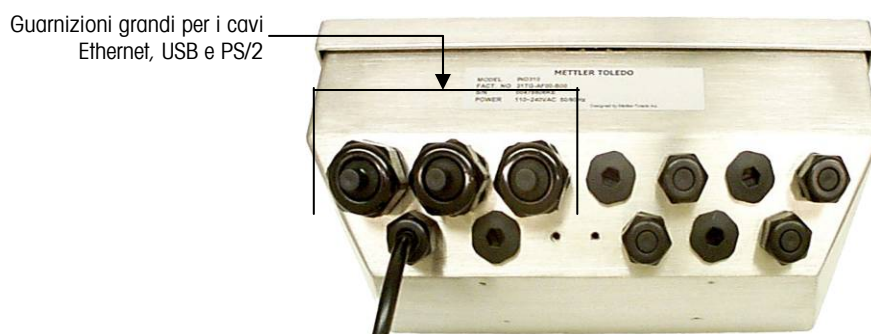


Figura A-3: Guarnizioni per i cavi del terminale IND310drive

2. Inserire le morsettiere rimuovibili o i connettori nelle prese adatte sulla scheda principale o sulla scheda della bilancia.
3. Assicurarsi che la lunghezza del cavo dalla morsettiere o dal connettore alla scatola del terminale sia sufficiente a non strapparla quando la scatola sia aperta al massimo.
4. Dopo aver richiuso il coperchio posteriore, stringere il ferma cavo sufficientemente per consentire una sigillatura impermeabile intorno al cavo. Questa procedura inoltre consente al ferma cavi di mantenere all'interno il cavo in eccesso.

Esecuzione dei collegamenti

Una volta aperto il terminale IND310drive, si possono eseguire dei collegamenti elettrici come indicato nella Figura A-4.

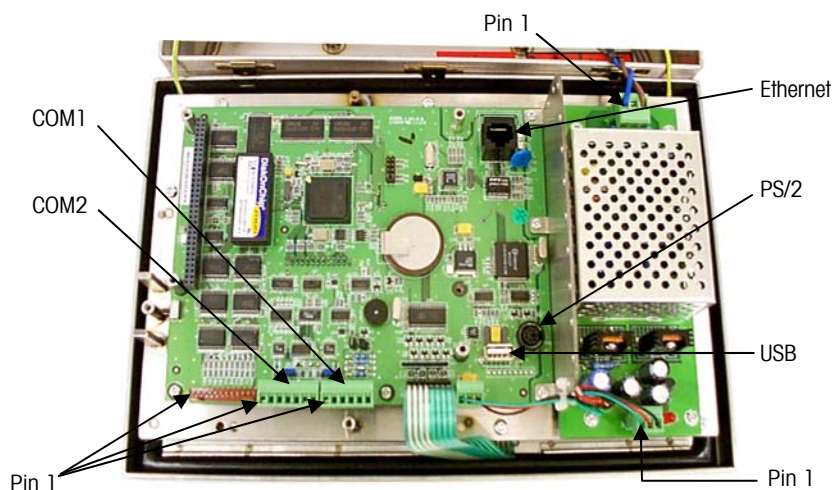


Figura A-4: Scheda a circuito stampato con connettori associati

Collegamento all'alimentazione di rete

Un cavo di alimentazione di rete installato in fabbrica fornisce l'alimentazione elettrica di rete al terminale IND310drive. Non sono necessarie impostazioni di voltaggio o di frequenza, poiché il terminale comprende un'alimentazione elettrica universale che utilizza da 87 a 264 Vca. L'alimentazione di rete utilizza una frequenza compresa tra 49 e 61 Hz.

- È importante che l'isolamento a terra sia eseguito correttamente sia per la sicurezza generale che per il corretto funzionamento del terminale e della bilancia ad esso associata. Un isolamento a terra non eseguito correttamente può causare delle condizioni pericolose nel caso si dovesse sviluppare un corto circuito elettrico nell'attrezzatura. Un isolamento a terra corretto minimizza inoltre gli impulsi estranei causati dal rumore elettrico. L'IND310drive non deve condividere l'alimentazione elettrica con attrezzature che generano rumore. Per confermare la correttezza dell'isolamento a terra, usare un analizzatore di circuito di tipo commerciale. Qualora dovessero esistere delle condizioni avverse di alimentazione elettrica, sarà necessario utilizzare un circuito di alimentazione dedicato o un condizionatore delle linee di alimentazione elettrica.

	 AVVERTENZA PER GARANTIRE UNA PROTEZIONE CONTINUATA CONTRO LE SCARICHE DI CORRENTE ELETTRICA, COLLEGARE QUESTA ATTREZZATURA SOLTANTO A PRESE ISOLATE A TERRA CORRETTAMENTE. NON RIMUOVERE LA BANANA DI ISOLAMENTO A TERRA.
--	--

Prima di collegare l'alimentazione elettrica, controllare che il cavo di alimentazione sia cablato correttamente per il voltaggio a ca dove viene utilizzato il terminale. Il cavo di alimentazione si collega alla morsettiera TB1 sulla scheda a circuito stampato del controllore.

Consumo d'energia

Il terminale utilizza da 87 a 264 Vca con una frequenza di linea compresa tra 47 e 61 Hz (20 watt massimo) di energia ed è dotato di fusibile interno a 1,6 amp, 250 volt. Il fusibile si trova accanto al collegamento di alimentazione di rete sulla scheda di alimentazione come indicato alla Figura A-5. Nel caso in cui il fusibile dovesse bruciarsi a causa di fluttuazioni di corrente o per altre ragioni, sostituirlo sempre con un altro dello stesso voltaggio ed amperaggio.



Figura A-5: Scheda di alimentazione

Opzioni di configurazione delle celle di carico

L'unità IND310drive supporta celle di carico sia analogiche che digitali (POWERCELL), che possono essere configurate con al massimo due bilance. Sono disponibili le seguenti configurazioni:

- 31L10x: scheda analogica singola, una bilancia
- 31L20x: scheda analogica doppia, una bilancia
- 31L30x: scheda POWERCELL singola, una bilancia
- 31L31x: scheda POWERCELL singola e scheda analogica singola, due bilance
- 31L33x: due schede POWERCELL singole, due bilance

La posizione e la connessione dei cavi dipende dalla configurazione del terminale.

POWERCELL CMOS e MTX

Ciascun canale cella POWERCELL dispone di una quantità fissa di corrente. Se l'unità IND310drive è configurata per una bilancia (31L30x), il limite è 800 mA, se invece è configurata per due bilance (31L31x o 31L33x), ciascun canale POWERCELL dispone solo di 500 mA.

L'energia massima consumata da una POWERCELL MTX è di 75 mA. Pertanto, se l'unità IND310drive è configurata con una scheda POWERCELL (31L30x), allora $800\text{mA}/75\text{mA} = 10,7$. Approssimato per difetto, questo valore indica che l'unità **IND310drive supporta solo 10 POWERCELL MTX senza l'uso di alimentazione esterna**. Questa è la configurazione tipica per sostituire un terminale METTLER TOLEDO Cougar.

Se la scheda POWERCELL è associata a un canale analogico o se si utilizzano contemporaneamente due schede POWERCELL (31L31x o 31L33x), allora $500\text{mA}/75\text{mA} = 6,7$. In queste configurazioni, il valore, approssimato per difetto a sei, indica che l'unità **IND310drive supporta solo 6 POWERCELL MTX senza l'uso di alimentazione esterna**.

Le POWERCELL MTX consumano più energia rispetto alle POWERCELL CMOS. In media, le celle CMOS utilizzano 50–55mA, mentre le celle MTX utilizzano 60–65mA. METTLER TOLEDO ha scelto di utilizzare l'energia massima per cella, 75mA, per i calcoli, per esser certi che il sistema disponga sempre di alimentazione sufficiente.

POWERCELL NMOS

Le celle NMOS utilizzano sempre un alimentatore di tipo "pit" perché necessitano di tensioni diverse rispetto a quelle fornite dall'unità IND310drive e in precedenza dal terminale METTLER TOLEDO Cougar. L'unità IND310drive fornisce solo tensione a un interruttore nell'alimentatore per attivarlo e disattivarlo. Tuttavia, è necessario prendere in considerazione la tensione del terminale. Il terminale METTLER TOLEDO Cougar fornisce un'energia tra 21 e 24 V, mentre l'interfaccia POWERCELL dell'unità IND310drive soltanto 12 V.

L'alimentazione precedente di tipo "pit" (09170168000) poteva funzionare con tensioni comprese tra 5 e 30 V ed è totalmente compatibile con l'unità IND310drive. Il nuovo alimentatore (90898000A) non può essere utilizzata con l'unità IND310drive perché richiede un ingresso compreso tra 18 e 24 V. L'alternativa (90898000B) accetta ingressi compresi tra 9 e 12 V ed è compatibile con l'unità IND310drive.

Sistema analogico

Le celle di carico analogiche fungono da resistenze per l'unità IND310drive. Le specifiche tecniche indicano che l'unità IND310drive supporta otto celle di carico da 350-ohm. Tali celle sono collegate in parallelo, pertanto la resistenza equivalente che l'unità IND310drive riceve è di $350/8 = 43,75$ ohm. Tenere presente che il calcolo, resistenza equivalente = (ohm)/(numero di celle di carico), funziona solo se le celle di carico hanno la stessa resistenza. Non funziona se la bilancia ha resistenze miste, ad esempio celle da 1000-ohm e celle da 350-ohm.

La resistenza equivalente delle bilance deve superare i 43,75 ohm per poter essere supportata dall'unità IND310drive. Ad esempio, considerare le dodici celle di carico da 1.000 ohm. La resistenza equivalente è $1.000/12 = 83,3$ ohm, che è

maggiore di 43,75 ohm; pertanto l'unità IND310drive supporta senza problemi dodici celle di carico da 1.000 ohm.

Per determinare se l'unità IND310drive può supportare venti celle di carico da 750-ohm, utilizzare il calcolo $750/20 = 37,5$ ohm. Poiché 37,5 ohm è meno di 43,75 ohm, the l'unità IND310drive non supporta venti celle di carico da 750-ohm. Nella Tabella A-1 è utilizzato un calcolo simile per indicare il numero massimo di celle di carico che l'unità IND310drive può supportare per una data resistenza delle celle di carico.

Tabella A-1: Numero massimo di celle di carico che l'unità IND310drive supporta per una data resistenza delle celle di carico

Resistenza delle celle di carico (Ohm)	Numero massimo di celle di carico supportate
350	8
750	17
1000	22
2000	45

Collegamenti alla bilancia



ATTENZIONE

PER EVITARE DI DANNEGGIARE LA SCHEDA A CIRCUITO STAMPATO O LA CELLA DI CARICO, STACCARE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DAL TERMINALE IND310drive ED ATTENDERE ALMENO 30 SECONDI PRIMA DI COLLEGARE O SCOLLEGARE CAVI ELETTRICI.

Collegamenti per cella di carico analogica

I collegamenti per cella di carico analogica sono eseguiti sui connettori J1 or J2 ubicati sulle schede Singola o A/D come indicato nella Figura A-6.

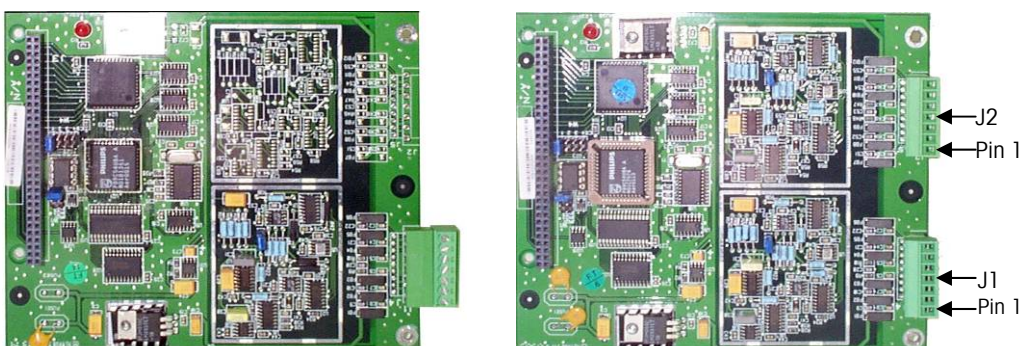


Figura A-6: Ubicazioni del connettore della scheda Singola (sinistra) e A/D (destra)

La resistenza di scala (TSR) deve essere calcolata per determinare la lunghezza massima del cavo per i collegamenti di cella di carico analogica. per calcolare la resistenza di scala:

$$TSR = \frac{\text{Resistenza di ingresso cella di carico (Ohm)}}{\text{Numero di celle di carico}}$$

La Tavola A-1 fornisce le lunghezze di cavo suggerite basate su TSR e calibro del cavo.

Tavola A-2: Lunghezze massime suggerite del cavo

TSR (Ohm)	Calibro 24 (metri/piedi)	Calibro 20 (metri/piedi)	Calibro 16 (metri/piedi)
350	243/800	610/2000	1219/4000
87 (celle 4-350 Ω)	60/200	182/600	304/1000
45 (celle 8-350 Ω)	30/100	91/300	152/500

Il terminale IND310drive può supportare otto celle di carico analogiche da 350 Ohm per canale, massimo due canali. Se viene usata una scheda analogica doppia, vengono supportate sedici celle di carico da 350 Ohm in totale.

La Figura A-7 e la Figura A-8 mostrano il cablaggio J1/J2 della morsettiera della cella di carico analogica per un cavo standard a 6 fili e uno a 4 fili.

-EXC	7
-SEN	6
-SIG	5
Telaio GND	4
+SIG	3
+SEN	2
+EXC	1

Figura A-7: Cavo standard a 6 fili

-EXC	7	
-SEN	6	
-SIG*	5	
Telaio GND	4	
+SIG*	3	
+SEN	2	
+EXC	1	

*Se un aumento in carico dà come risultato una diminuzione in visualizzazione di peso, invertire i cavi di segnale (+SIG and -SIG).

Figura A-8: Cavo standard a 4 fili

Collegamenti alle celle di carico POWERCELL

Le celle di carico POWERCELL sono collegate all'interno del terminale IND310drive. I collegamenti J1 e J2 sono ubicati come indicato nella Figura A-9.



Figura A-9: Ubicazioni dei collegamenti della scheda POWERCELL

Le celle di carico POWERCELL devono essere cablate ad ogni scheda a circuito stampato come indicato nella Tavola A-2.

Tavola A-3: Terminale connettore POWERCELL

J1 Pin #	Funzione
1	COM A
2	COM B
3	Terra
4	Terra
5	Terra
6	+12 Vcc
7	+12 Vcc
8	+12 Vcc
J2 Pin #	Funzione
1	+24 Vcc
2	Terra

L'alimentazione elettrica del terminale supporterà fino a dieci celle di carico POWERCELL. Se un'alimentazione elettrica esterna viene collegata al J2, vengono supportate 24 celle di carico POWERCELL in totale per l'intero terminale, senza tener conto di quante schede POWERCELL vengono usate. Per utilizzare l'alimentazione elettrica esterna, il ponticello W2 sulla scheda POWERCELL deve essere cambiato. Vedere la Tavola A-8.

Altre periferiche

I collegamenti ad altre periferiche comprendono:

- Porta seriale
- Ethernet
- Anello in corrente COM1
- Tastiera esterna

La Figura A-10 mostra le ubicazioni dei collegamenti principali della scheda.

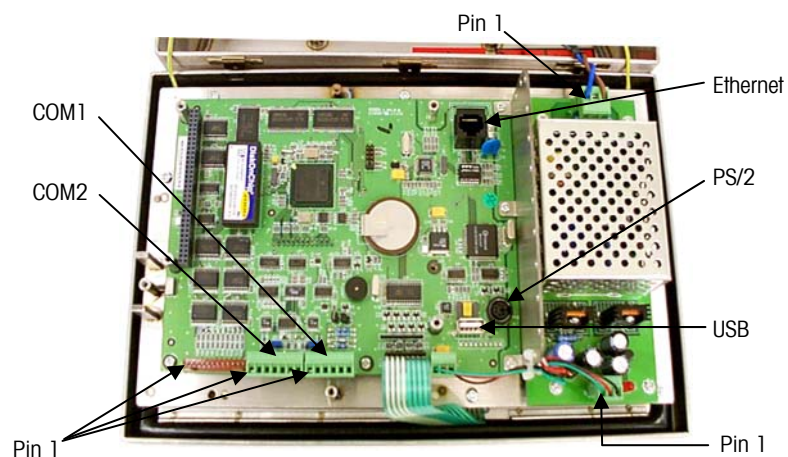


Figura A-10: Ubicazioni dei collegamenti principali della scheda

Porta seriale

La porta della stampante del terminale IND310drive fornisce le interfacce seriali RS 232/20 mA CL e RS 485/422 per l'ingresso e l'uscita di dati seriali a richiesta o con formato di uscita continua. Una o entrambe le porte possono essere configurate per modalità a richiesta o con formato di uscita continua. Le informazioni relative al formato dei dati seriali si possono trovare nella sezione d'impostazione del Manuale dell'utente del terminale IND310drive. La lunghezza massima suggerita del cavo per le trasmissioni RS 232 è 15,24 metri (50 piedi). La Tavola A-5 e la forniscono le informazioni di intercollegamento della porta della stampante

Tavola A-4: Porta Com 1 sulla scheda principale

Numero pin J12	Descrizione J12 del segnale del terminale IND310drive
1	TxD1 RS-232C
2	RxD1 RS-232C
3	Terra
4	CLTX+ 20 mA
5	CLTX- 20 mA
6	+12 V

Tavola A-5: Porta Com 2 sulla scheda principale

Numero pin J11	Descrizione J11 del segnale del terminale IND310drive
1	TxD2 RS-232C
2	RxD2 RS-232C
3	Terra
4	TXD+ (RS485/422)
5	TXD- (RS485/422)
6	RXD+ (RS485/422)
7	RXD- (RS485/422)

Anello in corrente COM1

I sistemi a anello in corrente utilizzano flussi di corrente per trasmettere informazioni digitali. Esistono due tipi di anelli in corrente da 20 mA: attivi o passivi. Per i sistemi attivi, la fonte di corrente/tensione è interna al circuito. Per i sistemi passivi, per completare il circuito è necessaria una sorgente esterna di corrente/tensione. Normalmente un lato dell'anello in corrente è attivo e l'altro passivo. È possibile collegare insieme due anelli in corrente attivi.

L'anello in corrente dell'unità IND310drive è un sistema "passivo", ovvero non dispone di una fonte di corrente o tensione interna; tuttavia, il connettore COM1 fornisce una fonte a +12 V per attivare il sistema. Il vantaggio di questa soluzione è rappresentato dal fatto che l'unità IND310drive può essere connessa a una periferica passiva mediante la fonte a +12 V sul connettore COM1 o a una periferica attiva mediante la connessione delle linee +20mA e -20mA alle linee rispettive della periferica.

Nella Figura A-11 è mostrato come connettere l'anello in corrente dell'unità IND310drive a una periferica attiva e passiva. Tenere presente che per una periferica passiva è necessario collegare il pin 3 e il pin 5 sul J12 del PCB principale dell'unità IND310drive.

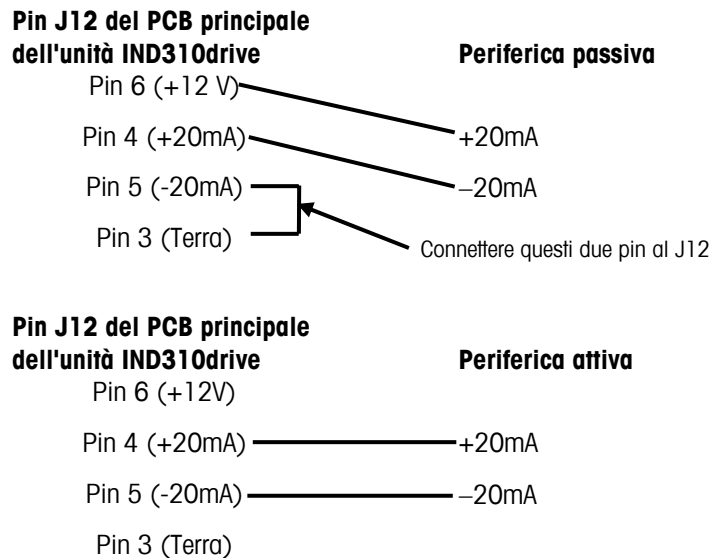


Figura A-11: Connessione dell'anello in corrente a periferiche attive e passive

Ethernet

Il collegamento ethernet viene usato per lo scaricamento FTP. Vedere la Figura A-10. per l'ubicazione del connettore ethernet RJ45.

Tastiera esterna

È possibile collegare una tastiera standard per computer al terminale tramite la porta PS/2 ubicata sulla scheda principale. Vedere la Figura A-10 per l'ubicazione del connettore.

Sequenza di avviamento

Per le funzioni specifiche per l'applicazione, vedere il Manuale dell'utente.

La sequenza di avviamento dura circa 90 secondi. L'unità emetterà un segnale acustico quando lo si collega alla rete di alimentazione e poi visualizzerà il logo METTLER TOLEDO. La schermata viene poi seguita da un altro segnale acustico che indica il progresso del procedimento di inizializzazione sulla parte inferiore dello schermo. Il numero della versione del software viene visualizzato durante il procedimento di inizializzazione.

Posizione dei ponticelli e dei LED

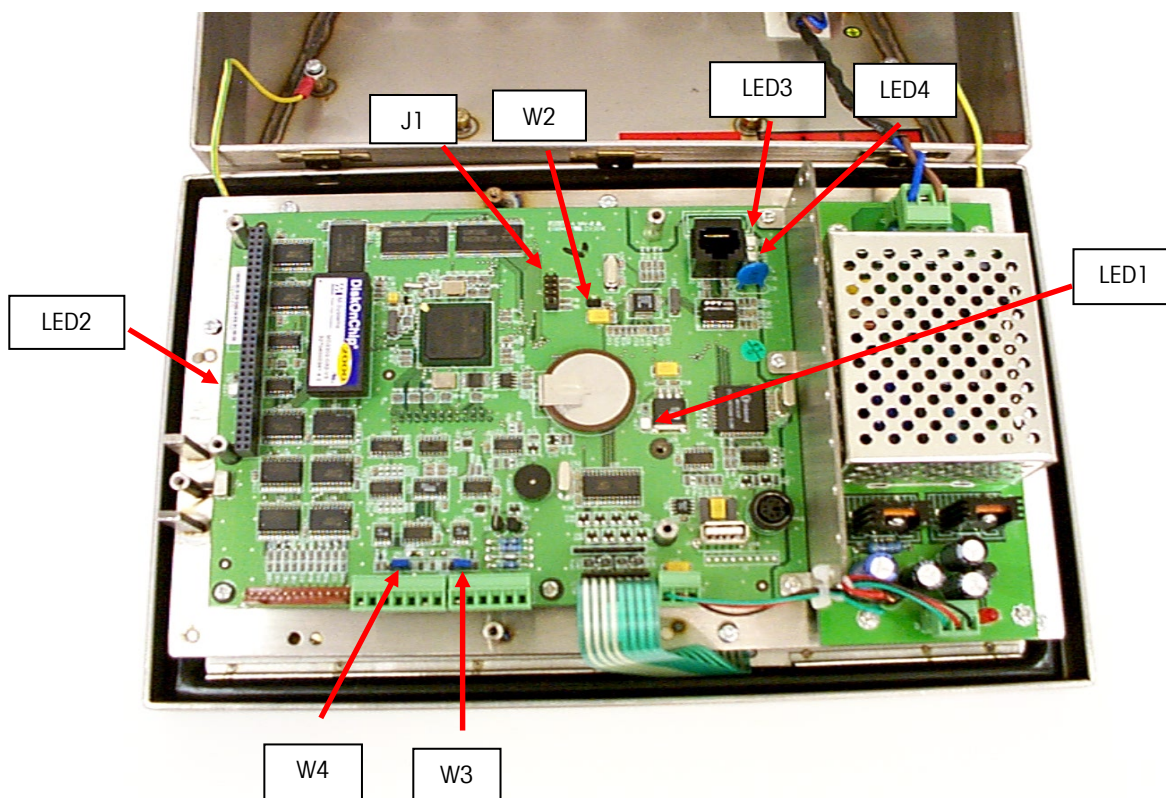


Figura A-12

Ponticelli e connettori della scheda a circuito stampato

Tutti i ponticelli sono impostati in fabbrica e on vanno ripristinati a meno che si verifichi una modifica della configurazione della bilancia o delle periferiche di comunicazione. Il terminale IND310drive una volta prelevato dalla fabbrica, può essere configurato in cinque modalità diverse:

- Singola analogica
- Doppia analogica
- Una POWERCELL
- Singola analogica e una POWERCELL
- Due POWERCELL

Per impostare una configurazione per:

Usare la tavola:

Singola analogica o doppia analogica

A-7

Singola POWERCELL

A-8

Singola analogica (Bilancia 1) e
singola POWERCELL (Bilancia 2)

A-7 (Singola analogica)
A-9 (POWERCELL)

Due schede di cella di carico POWERCELL

A-8
A-9

Scheda di cella di carico singola POWERCELL come
Bilancia 1 ed una scheda di cella di carico singola
come Bilancia 2

A-8 (POWERCELL-Bilancia 1)
A-10 (Singola analogica-Bilancia 2)

Due schede di cella di carico singola analogica

A-7
A-10

Scheda di cella di carico analogica doppia

A-7

Le impostazioni standard del ponticello sono le seguenti:

Tavola A-6: Scheda a circuito stampato principale

Ponticelli/ LED	Acceso	Spento	Descrizione
J1			J1 è un gruppo ponticello a cinque pin. Viene usato solo per l'impostazione di fabbrica. Nessun ponticello deve essere installato su J1.
W2		X	Ripristino dell'hardware. (Sempre spento). Questo ponticello esegue le stesse funzioni di un ciclo di accensione/spegnimento. Questo ponticello non deve essere usato dall'utente.
W3		X	Per debug di software. (Sempre acceso). Questo ponticello non deve essere usato dall'utente.
W4	X		Imposta Com 2 sul protocollo RS485.
W4		X	Imposta Com 2 sul protocollo RS422.
LED1	X		Alimentazione accesa.
LED1		X	Alimentazione spenta. Se l'unità è collegata all'alimentazione di rete, controllare l'alimentazione di rete stessa, i collegamenti di alimentazione e i fusibili, prima di mettersi in contatto con il servizio di assistenza.
LED2	X		Applicazione software in funzione.
LED3	X		Collegamento Ethernet attivo.
LED4	X		Ethernet è attivo.

Tavola A-7: Cella di carico analogica singola e doppia—Bilancia 1

Ponticelli/ LED	Acceso	Spento	Descrizione
W1 IRQ1 IRQ2 IRQ7	X	X X	W1 è un ponticello a tre posizioni. Deve essere collegato un solo ponticello.
W2	X		Questo ponticello imposta la cella di carico della bilancia collegata a 2 mV/V.
W2		X	Senza ponticello la cella di carico della bilancia collegata è su 3 mV/V
W3 ²	X		Questo ponticello imposta la Bilancia 2 su 2 mV/V.
W3		X	Senza ponticello su W2 la Bilancia 2 è impostata su 3 mV/V

² Il ponticello W3 è disponibile solo con schede di cella di carico analogica doppia.

Tavola A-7: Cella di carico analogica doppia—Bilancia 1 (continua)

Ponticelli/ LED	Acceso	Spento	Descrizione
W4 CS4 CS3 CS2 CS1	X	X X X	W4 è un ponticello a quattro posizioni. Solo un ponticello deve essere collegato.
LED1	X		Alimentazione accesa.
LED1		X	Alimentazione spenta. Se l'unità è collegata all'alimentazione di rete, controllare l'alimentazione di rete stessa, i collegamenti di alimentazione, il posizionamento della scheda e i fusibili, prima di mettersi in contatto con il servizio di assistenza.
LED1	X	X	Lampeggiante. L'alimentazione è accesa e la comunicazione è ok.

La scheda analogica doppia ha gli stessi collegamenti di ponticelli di una scheda analogica singola. Deve essere sempre configurata come la scheda 1.

Tavola A-8: Cella di carico POWERCELL—Bilancia 1

Ponticelli/ LED	Acceso	Spento	Descrizione
W1 IRQ1 IRQ2 IRQ7	X	X X	W1 è un ponticello a tre posizioni. Solo un ponticello deve essere collegato.
W2			W2 è una configurazione a tre pin. Se il ponticello si trova nella posizione 12V, 12 volt vengono forniti dal terminale IND310drive. Se il ponticello si trova nella posizione 24V, 24 volt vengono forniti da una fonte esterna di alimentazione. La fonte esterna di alimentazione è collegata a J2 sulla scheda di carico POWERCELL. Il Pin 1 di J2 è +24V e il Pin 2 di J2 è la Terra. La fonte di alimentazione esterna non viene fornita con il terminale IND310drive.
W4	X		Questo ponticello attiva il resistore di terminazione interno per RS485.
W5 CS4 CS3 CS2 CS1	X	X X X	W5 è un ponticello a quattro posizioni. Solo un ponticello deve essere collegato.

Tavola A-8: Cella di carico POWERCELL—Bilancia 1 (continua)

Ponticelli/ LED	Acceso	Spento	Descrizione
LED1	X		Alimentazione accesa.
LED1		X	Alimentazione spenta. Se l'unità è collegata all'alimentazione di rete, controllare l'alimentazione di rete stessa, i collegamenti di alimentazione, il posizionamento della scheda e i fusibili, prima di mettersi in contatto con il servizio di assistenza.
LED1	X	X	Lampeggiante. POWERCELL è accesa e la comunicazione è ok.

Tavola A-9: Cella di carico POWERCELL—Bilancia 2

Ponticelli/ LED	Acceso	Spento	Descrizione
W1 IRQ1 IRQ2 IRQ7	X	X X	W1 è un ponticello a tre posizioni. Solo un ponticello deve essere collegato.
W2			W2 è una configurazione a tre pin. Se il ponticello si trova nella posizione 12V, 12 volt vengono forniti dal terminale IND310drive. Se il ponticello si trova nella posizione 24V, 24 volt vengono forniti da una fonte esterna di alimentazione. La fonte esterna di alimentazione è collegata a J2 sulla scheda di carico POWERCELL. Il Pin 1 di J2 è +24V e il Pin 2 di J2 è la Terra. La fonte di alimentazione esterna non viene fornita con il terminale IND310drive.
W4	X		Questo ponticello attiva il resistore di terminazione interno per RS485.
W5 CS4 CS3 CS2 CS1	X	X X X	W5 è un ponticello a quattro posizioni. Solo un ponticello deve essere collegato.
LED1	X		Alimentazione accesa.
LED1		X	Alimentazione spenta. Se l'unità è collegata all'alimentazione di rete, controllare l'alimentazione di rete stessa, i collegamenti di alimentazione, il posizionamento della scheda e i fusibili, prima di mettersi in contatto con il servizio di assistenza.
LED1	X	X	Lampeggiante. POWERCELL è accesa e la comunicazione è ok.

Tavola A-10: Cella di carico analogica singola—Bilancia 2

Ponticelli/ LED	Acceso	Spento	Descrizione
W1 IRQ1 IRQ2 IRQ7	X	X X	W1 è un ponticello a tre posizioni. Deve essere collegato un solo ponticello.
W2	X		Questo ponticello imposta la cella di carico della bilancia collegata a 2 mV/V.
W2		X	Senza ponticello la cella di carico della bilancia collegata è su 3 mV/V
W3 ³	X		Questo ponticello imposta la Bilancia 2 su 2 mV/V.
W3		X	Senza ponticello su W2 la Bilancia 2 è impostata su 3 mV/V
W4 CS4 CS3 CS2 CS1	X	X X X	W4 è un ponticello a quattro posizioni. Solo un ponticello deve essere collegato.
LED1	X		Alimentazione accesa.
LED1		X	Alimentazione spenta. Se l'unità è collegata all'alimentazione di rete, controllare l'alimentazione di rete stessa, i collegamenti di alimentazione, il posizionamento della scheda e i fusibili, prima di mettersi in contatto con il servizio di assistenza.
LED1	X	X	Lampeggiante. L'alimentazione è accesa e la comunicazione è ok.

Tavola A-11: Impostazioni standard della scheda di alimentazione elettrica

Ponticelli/ LED	Acceso	Spento	Descrizione
LED	X		Indica che l'alimentazione elettrica viene fornita al terminale. Se è disponibile l'alimentazione di rete all'unità e il LED non è acceso, controllare il fusibile d'alimentazione elettrica.

³ Il ponticello W3 è disponibile solo sulle schede delle celle di carico analogiche doppie.

Etichette di capacità

In base alla normativa per le ubicazioni specifiche, le etichette di capacità devono essere esposte sulla parte anteriore del terminale IND310drive — una per ogni bilancia (vedere la figura A-13). Le etichette devono riportare informazioni relative alla capacità massima, minima e e. Le informazioni devono essere scritte in caratteri di almeno 2 mm o 0,08 pollici di altezza.



Figura A-13: etichette di capacità per un sistema a due bilance

Sigillo di pesi e misure

Nel terminale è compreso un kit di sigillatura per applicazioni approvate di pesi e misure (vedere figura A-14).



Figura A-14: Kit sigillante

I clienti dei paesi dell'Unione Europea possono eseguire la sigillatura internamente accanto all'interruttore metrologia (figura A-15) o esternamente sull'armadietto (Figure A-16). I clienti del Canada e degli Stati Uniti devono sigillare i terminali esternamente.



Figura A-15: Sigillatura interna

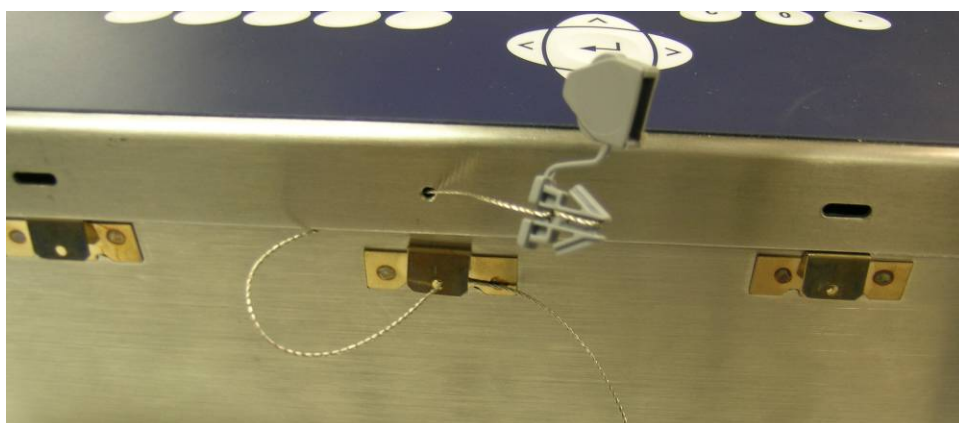


Figura A-16: Sigillatura esterna

Sequenza di alimentazione

Per le funzioni di applicazione specifiche, fare riferimento al manuale per l'utente di IND310drive

La sequenza di alimentazione richiede circa 90 secondi. Quando verrà collegata, l'unità emetterà un suono, poi verrà visualizzato il logo METTLER TOLEDO. A questo seguirà l'emissione di un altro suono, l'immagine di un camion e un messaggio di stato che mostra l'avanzamento del processo di inizializzazione sulla parte inferiore dello schermo. Durante il processo di inizializzazione verrà visualizzato il numero di versione del software.

PCTools

La versione 2.5 di IND310 ha PCTools v2.5 in dotazione. È necessario rimuovere tutte le versioni precedenti di PCTools e installare PCTools v2.5. Con PCTools v2.5 vengono installate due icone sul desktop: PCTools 2.02 e PCTools 2.5. PCTools 2.02 va utilizzato per le informazioni di backup delle unità IND310 con una versione del software 2.02 o precedente. PCTools 2.5 è compatibile solo con la versione 2.5 di IND310, ma è in grado di leggere i file di configurazione e di database di PCTools 2.02.

Aggiornamento

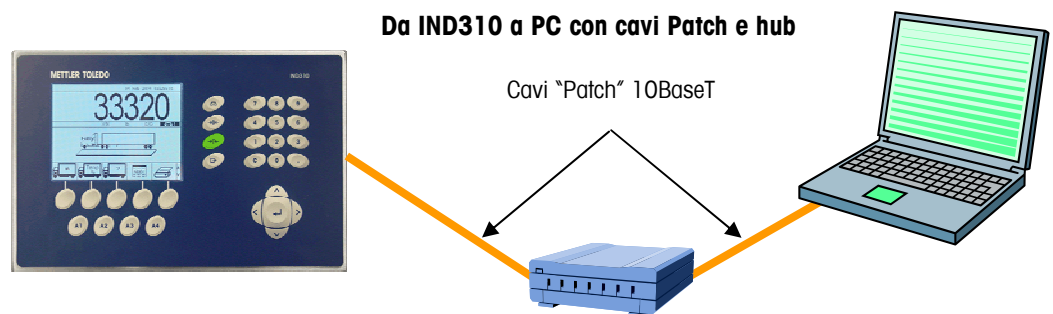
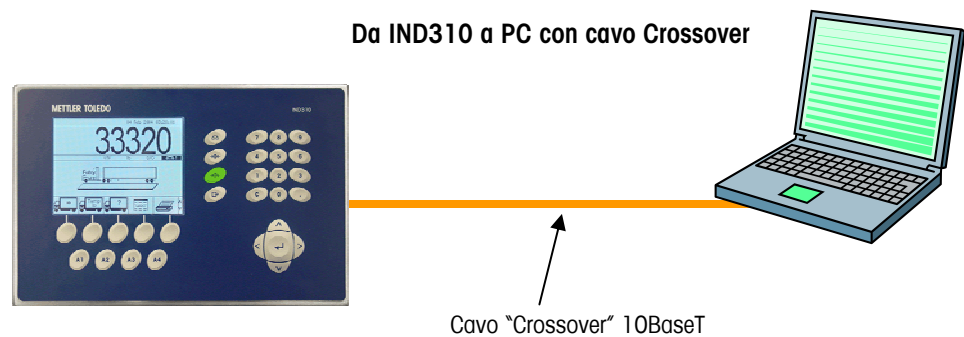
Per aggiornare IND310 dalla versione 2.02 o precedente alla versione 2.5, attenersi alla seguente procedura:

1. Utilizzare PCTools 2.02 per scaricare la configurazione e le tabelle dati necessarie. Per informazioni dettagliate su come scaricare le informazioni con PCTools, consultare la parte rimanente di questa appendice.
2. Riavviare IND310.
3. Inserire il software della versione 2.5 di IND310 "sabre.tar" e il file "tar" nello stick USB (71208113).
4. Utilizzare lo stick USB per scaricare la versione 2.5 del software in IND310. Consultare la sezione relativa all'aggiornamento software.
5. Utilizzare PCTools 2.5 per caricare la configurazione e le tabelle dati necessarie in IND310. Per informazioni dettagliate su come caricare le informazioni con PCTools, consultare la parte rimanente di questa appendice.
6. Riavviare IND310.

Collegamento al PC

PCTools per l'IND310 fornisce un modo per creare un'interfaccia tra il vostro PC e l'IND310 per impostare il terminale e per scaricare e caricare il database e i dati di configurazione. Per utilizzare questo software sarà necessario collegare il PC all'IND310 tramite Ethernet.

Il modo più semplice per collegare un PC all'IND310 via Ethernet è utilizzare un cavo Ethernet "Crossover". Ci sono due tipi di cavo Ethernet: "Patch" e "Crossover". I cavi Patch sono utilizzati per collegare il PC ad una rete aziendale o ad un hub. Un cavo Crossover viene collegato direttamente dalla porta Ethernet del PC alla porta Ethernet dell'IND310 (non sono necessari hub o reti). Se non si dispone di un cavo Crossover, è possibile effettuare la connessione mediante utilizzando 2 cavi patch e un hub. Entrambi i tipi di cavo Ethernet sono disponibili presso i rivenditori di attrezzature per computer.



Impostazione degli indirizzi IP

Gli indirizzi IP devono essere impostati sia sull'IND310 che sul PC.

1. Verificare l'indirizzo IP dell'IND310 e la maschera di sottorete e annotare i numeri necessari per configurare il PC. (Consultare il Manuale tecnico dell'IND310 per le informazioni relative alla configurazione della rete).
2. Il PC e l'IND310 devono avere la stessa maschera di sottorete.
3. Il PC e l'IND310 devono avere indirizzi IP univoci. I numeri degli indirizzi IP devono essere uguali quando la maschera di sottorete è 255 ma diversi quando la maschera di sottorete è 0. Vedere la tabella sotto riportata.

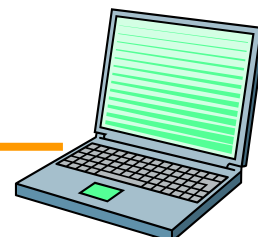
Indirizzo IP dell'IND310	192	168	0	1
Maschera di sottorete	255	255	255	0
Indirizzo IP del PC	192	168	0	2



Impostazione dell'IND310

Indirizzo IP:
192.168.0.1
Maschera di sottorete: 255.255.255.0

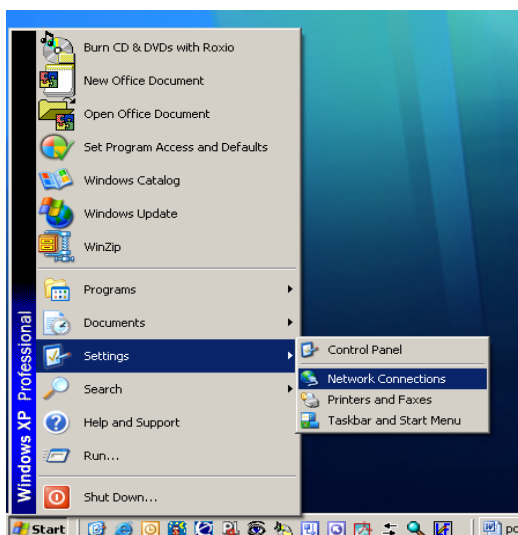
**Esempio di configurazione IP
(funziona con configurazione
crossover o hub)**

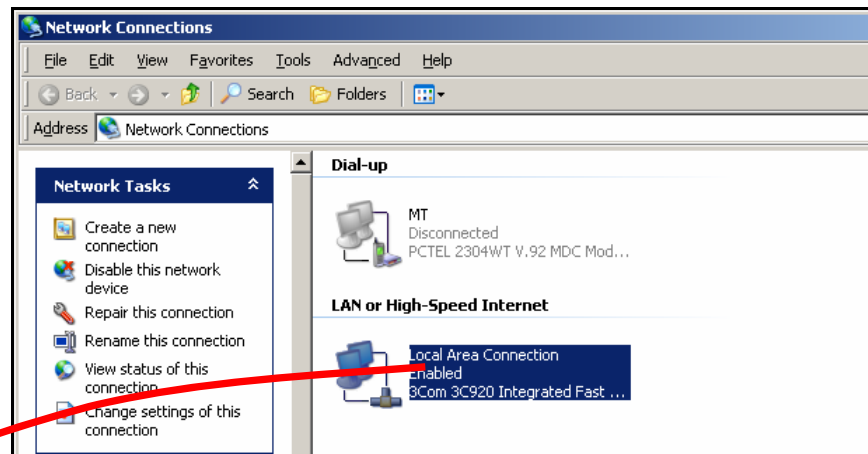


Impostazione del PC

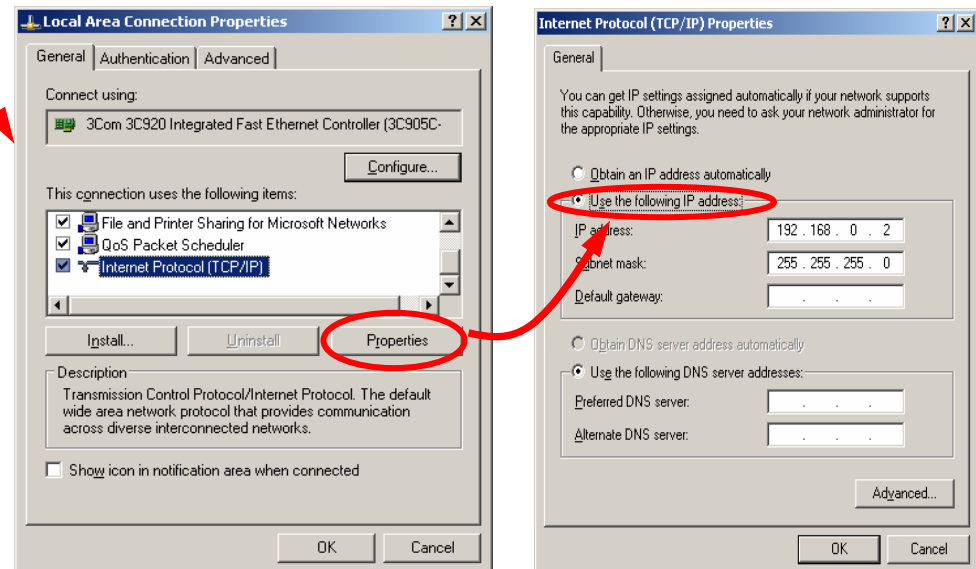
Indirizzo IP: 192.168.0.2
Maschera di sottorete:
255.255.255.0

L'indirizzo IP del PC e la maschera di sottorete possono essere configurati dalle schermate seguente sul PC utilizzando il menu START | SETTINGS (AVVIO | IMPOSTAZIONI). Selezionare la connessione internet locale.





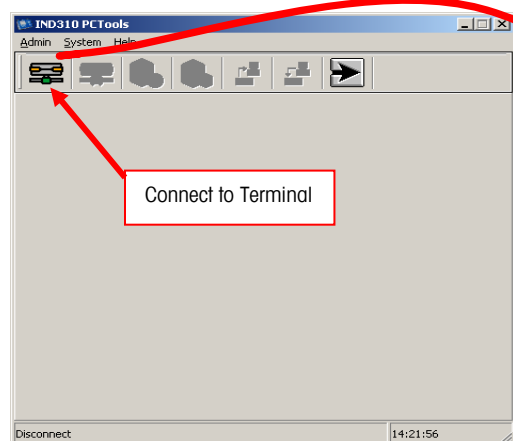
Fare clic su **LocalArea Connection (Connessione alla rete locale (LAN))** per visualizzare la schermata d'impostazione. Scorrere a Internet Protocol (TCP/IP) (Protocollo Internet (TCP/IP)), selezionarlo e fare clic sul pulsante "Properties" (Proprietà).



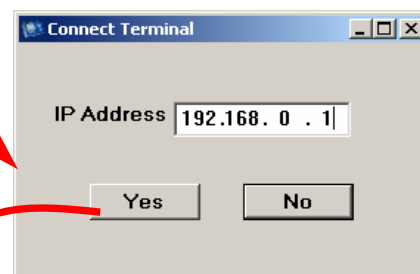
L'impostazione tipica è "Obtain an IP address automatically" (Ottieni un indirizzo IP automaticamente), ma per collegarsi all'IND310, occorre impostare l'indirizzo IP del PC e la maschera di sottorete selezionando "Use the following IP address" (Usa l'indirizzo IP seguente). Inserire le impostazioni dell'indirizzo IP e della maschera di sottorete per il PC e premere il pulsante OK nella parte inferiore della finestra.

NOTA: Dopo essersi scollegati dall'IND310 e prima di ripristinare la connessione normale di rete del PC, bisogna ricordarsi di reimpostare "Obtain an IP address automatically" (Ottieni un indirizzo IP automaticamente) o ripristinare qualsiasi altra impostazione precedente.

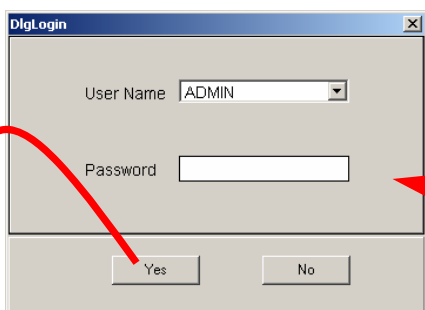
Collegamento di PCTools all'IND310



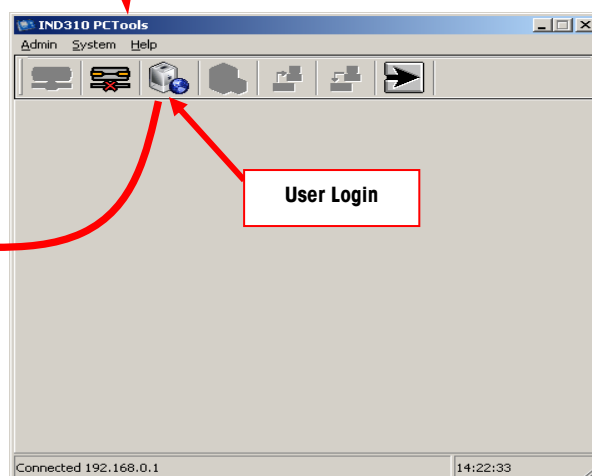
Fare doppio clic sull'icona PCTools sul desktop per avviare PCTools. Prima di tutto bisogna collegarsi al terminale IND310 facendo clic sul pulsante "Connect to Terminal" (Collegamento al terminale).



Premendo il pulsante "Connect to Terminal" (Collegamento al terminale) viene visualizzata la casella di dialogo seguente. Inserire l'indirizzo IP Ethernet del terminale IND310 e fare clic su "YES" (Sì).



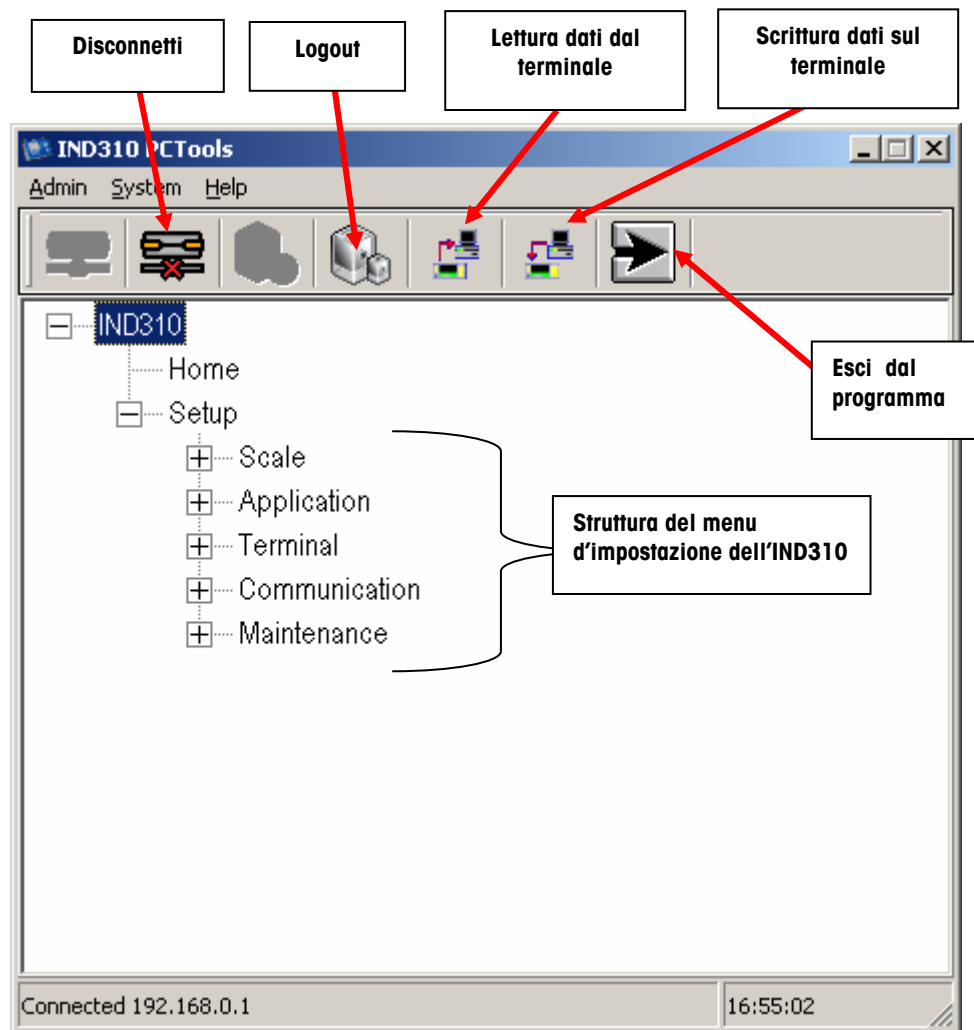
Casella di dialogo "User Login" (Login utente). Se è stata impostata una password per l'IND310, inserirla in questa casella di dialogo. L'impostazione predefinita non ha alcuna password e la relativa casella della password rimarrà vuota. L'utente predefinito è ADMIN. Premere il pulsante "Yes" (Sì) per completare il login.



Successivamente, si esegue il login al terminale premendo il pulsante "User Login" (Login utente).

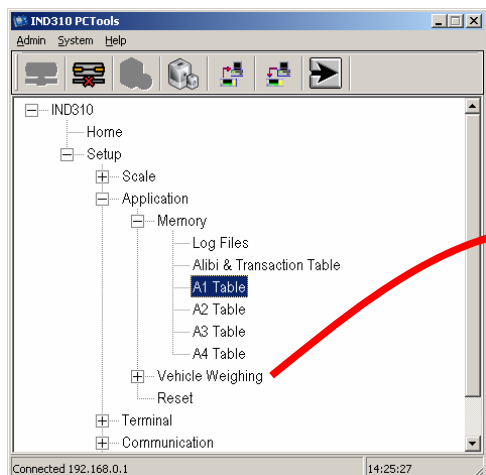
Vedere la pagina seguente

Dopo il login, viene visualizzata la schermata principale di PCTools, che ha la stessa struttura del menu d'impostazione dell'IND310 e funziona nella stessa maniera. Consultare la documentazione dell'IND310 per alcune caratteristiche specifiche d'impostazione.

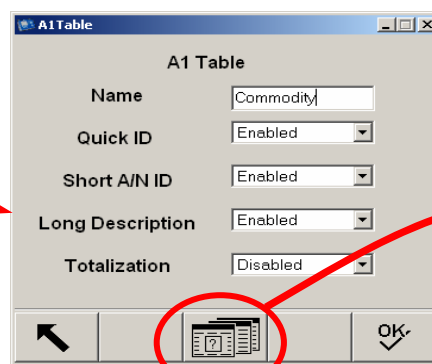


Per uscire dal programma PCTools premere l'icona "Exit Program" (Esci dal programma). Non è necessario eseguire il logout e disconnettersi prima di uscire, ma questi pulsanti sono presenti per quei sistemi dove multipli IND310 sono collegati tramite una rete ad hub.

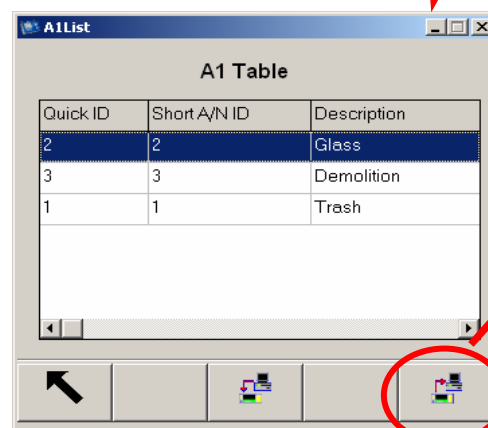
Selezione delle tabelle di memoria per Caricamento/Scaricamento



Seguire la struttura del menu fino ad arrivare alla tabella dei dati desiderata. In questo esempio, si seleziona la tabella A1 e si fa doppio clic su di essa per visualizzarne i dati.



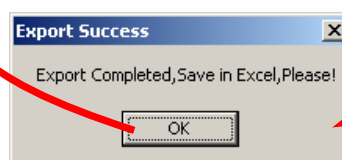
Fare clic sull'icona (indicata in un cerchio qui di seguito) per visualizzare il contenuto della tabella A1.



Il pulsante di ricerca visualizza il contenuto della tabella A1. Per scaricare il contenuto in Microsoft Excel, fare clic sul pulsante di scaricamento (indicato in un cerchio qui di seguito). La casella di dialogo "Export Success" (Esportazione riuscita) viene visualizzata per indicare l'esportazione dei dati. Fare clic su "OK" per continuare.

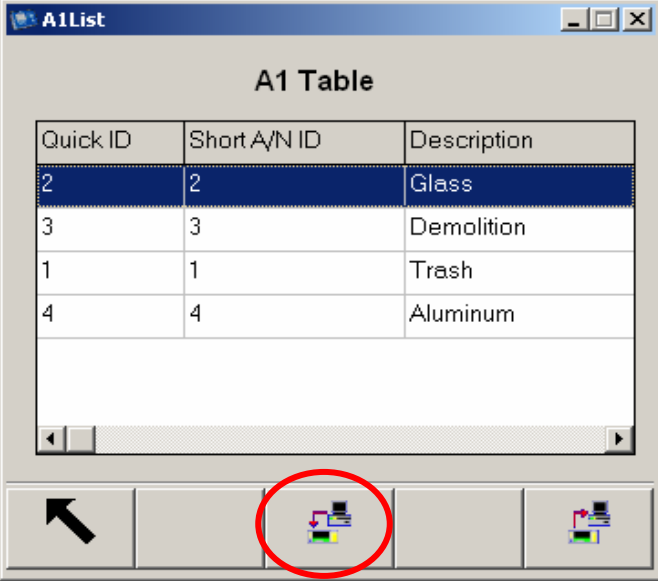
Quick ID	Short A/N	Description	Total
2	2	Glass	25440
3	3	Demolition	85640
1	1	Trash	51960

I dati della tabella vengono visualizzati adesso in Microsoft Excel. Questi dati possono essere modificati e salvati sul PC.



Dopo aver modificato e salvato i dati della tabella in Microsoft Excel, si possono poi caricare sull'IND310 facendo clic sul pulsante "Upload" (Carica) indicato qui sotto (racchiuso in un cerchio). **Va notato che tutte le colonne nel file Excel devono contenere dei dati. Se non vengono immessi tutti i dati, si verifica un errore d'importazione.** Il metodo migliore consiste nel salvataggio della tabella dall'IND310 in Excel, anche se attualmente l'IND310 non contiene dati e utilizza delle colonne fornite dall'IND310 e da PCTools per immettere tutte le informazioni necessarie prima di cercare di inserire dati nell'IND310.

PCTools richiede il nome e l'ubicazione del file da caricare. Seguire le istruzioni contenute nelle caselle di Windows Explorer per individuare e selezionare il file di Microsoft Excel contenente i dati della tabella. Dopo aver completato l'operazione di caricamento, verranno visualizzati i dati modificati. L'esempio sotto indicato mostra la tabella A1 dopo il caricamento con l'aggiunta di Quick ID 4 e della descrizione "Aluminum" (Alluminio).

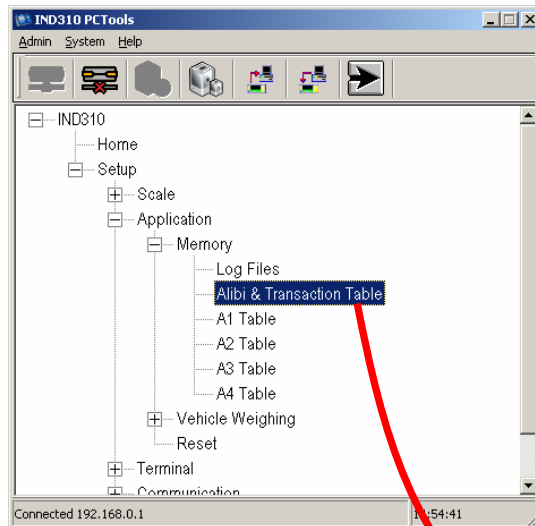


The screenshot shows a window titled "A1List" with a sub-header "A1 Table". Below the header is a table with three columns: "Quick ID", "Short A/N ID", and "Description". The table contains four rows of data. At the bottom of the window, there are four buttons. The second button from the left, which features an icon of a computer with an upward arrow, is circled in red. This button represents the "Upload" function mentioned in the text.

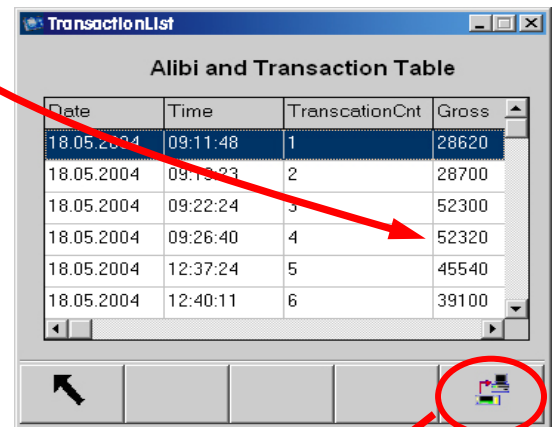
Quick ID	Short A/N ID	Description
2	2	Glass
3	3	Demolition
1	1	Trash
4	4	Aluminum

Scaricamento del database di transazioni

La procedura di scaricamento dei dati della tabella di transazioni è analoga a quella utilizzata per ogni tabella di dati, ma non ne viene autorizzato il caricamento. Seguire la struttura del menu d'impostazione fino alla voce "Alibi & Transaction Table" (Alibi e Tabella di transazioni). Fare doppio clic su "Alibi & Transaction Table" per visualizzare i dati della tabella.



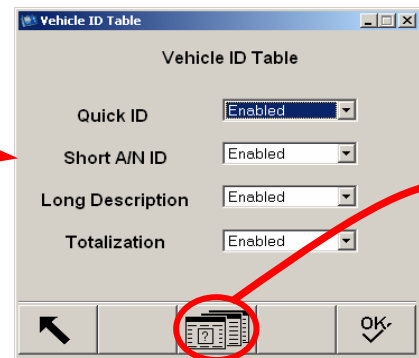
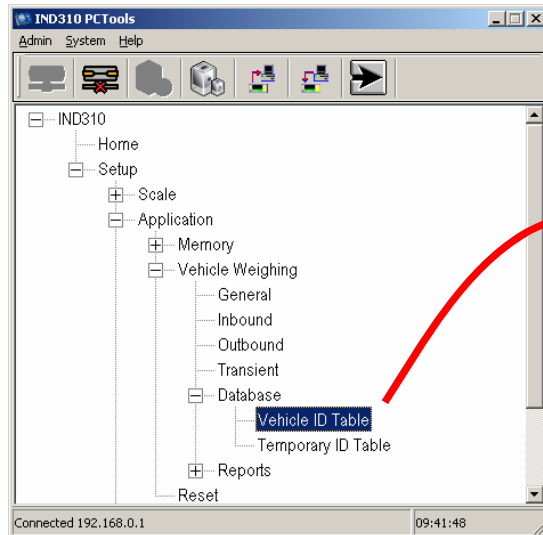
L'elenco di transazioni visualizza i dati della tabella "Alibi and Transaction" (Alibi e Transazioni). Per scaricare i dati fare clic sul pulsante "download" (Scarica) (indicato in un cerchio).



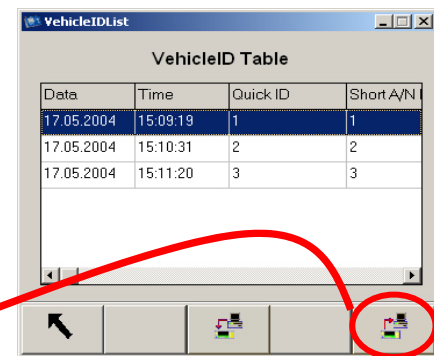
Date	Time	TransactionCnt	Gross	Tare	Net	Unit
18.05.2004	09:11:48	1	28620	23400	5220	lb
18.05.2004	09:19:23	2	28700	28620	80	lb
18.05.2004	09:22:24	3	52300	28620	23680	lb
18.05.2004	09:26:40	4	52320	28700	23620	lb
18.05.2004	12:37:24	5	45540	25320	20220	lb
18.05.2004	12:40:11	6	39100	23400	15700	lb
18.05.2004	12:42:04	7	59660	28700	30960	lb
18.05.2004	12:48:40	8	59680	28700	30980	lb
18.05.2004	12:58:38	9	59660	23400	36260	lb

Scaricamento/Caricamento della tabella dell'ID veicolo

Selezionare la tabella ID veicolo dalla struttura del menu e fare doppio clic per visualizzare la tabella d'impostazione dell'ID veicolo.



Premere il pulsante indicato con un cerchio per visualizzare il contenuto della tabella dell'ID veicolo.



Fare clic sul pulsante indicato con un cerchio per scaricare la tabella dell'ID veicolo in Excel.

Dopo aver modificato e salvato i dati da Microsoft Excel, i dati della tabella possono essere caricati sull'IND310 premendo il pulsante "upload" (carica) (la stessa procedura della tabella A1). PCTools richiederà il nome e l'ubicazione del file da caricare. Seguire le istruzioni contenute nelle caselle di Windows Explorer per individuare e selezionare il file di Microsoft Excel contenente i dati della tabella. Dopo aver completato l'operazione di caricamento, i dati modificati verranno visualizzati.

Scaricamento/caricamento di modelli

Selezionare un modello dal menu d'impostazione e fare clic per visualizzarne il contenuto. Nell'esempio sotto riportato viene selezionato il Modello 1.

The diagram illustrates the workflow for downloading and uploading a model. It starts with the **IND310 PCTools** interface where the **Template 1** is selected under the **Templates** folder. A red arrow points to the **Template1** window, which shows a table of elements. A red circle highlights the **Download** button (represented by a download icon). Another red arrow points from this button to a Microsoft Excel spreadsheet. The spreadsheet contains a table with columns: **Template**, **Element**, **Data**, **Repeat**, **Length**, **Justify**, and **ZeroFlag**. A red circle highlights the **Upload** button (represented by an upload icon) in the **Template1** window, with a red arrow pointing from the Excel spreadsheet to it. Finally, a red arrow points from the **Upload** button back to the **IND310 PCTools** interface.

Template1

Element	Data	Length	Justify
1	Print Current Data	40	C
2	CR/LF	6	-
3	Tare Type:	20	L
4	Tare Type	20	L
5	CR/LF	6	-
6	-	40	L
7	CR/LF	6	-

Premere il pulsante **Download** (**Scarica**) (illustrato in un cerchio) per trasferire i dati in Excel.

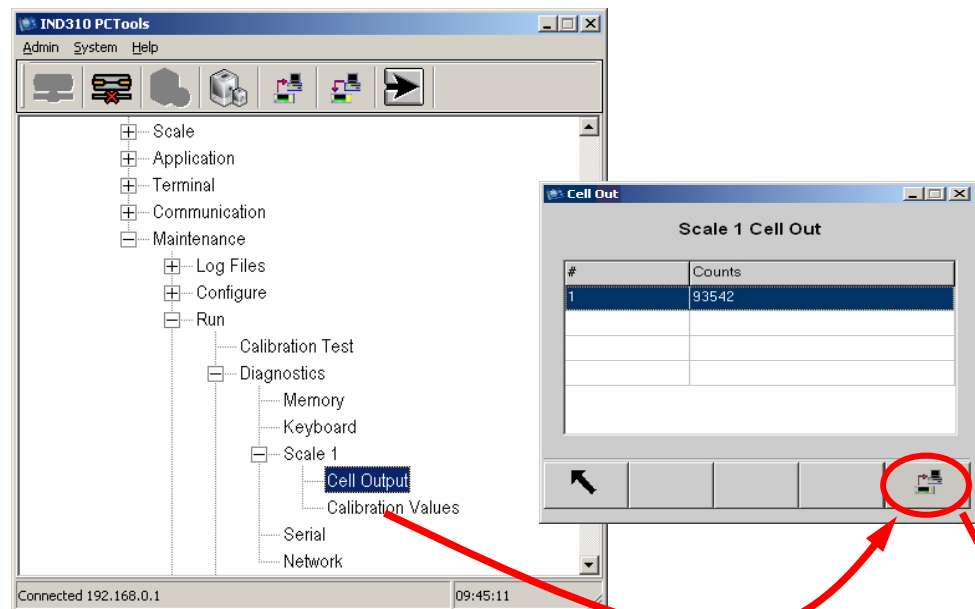
Microsoft Excel - Book1

Template	Element	Data	Repeat	Length	Justify	ZeroFlag
1	1	1 Print Current Data	1	40	C	0
2	2	2 CR/LF	1	6	-	0
3	3	1 Tare Type:	1	20	L	0
4	4	0	7	0	20	L
5	5	2 CR/LF	1	6	-	0
6	6	1	40	40	L	0
7	7	2 CR/LF	1	6	-	0
8	8	1 GROSSWEIGHT:	1	20	L	0
9	9	0	0	1	L	0
10	10	0	3	0	1	L
11	11	2 CR/LF	1	6	-	0
12	12	1 TAREWEIGHT:	1	20	L	0
13	13	0	1	0	1	L
14	14	0	3	0	1	L
15	15	2 CR/LF	1	6	-	0
16	16	1 NETWEIGHT:	1	20	L	0
17	17	0	2	0	1	L
18	18	0	3	0	1	L
19	19	2 CR/LF	1	6	-	0
20	20	1	40	40	L	0
21	21	2 CR/LF	1	6	-	0
22	22	0	4	0	20	L
23	23	0	5	0	20	L
24	24	2 CR/LF	1	6	-	0

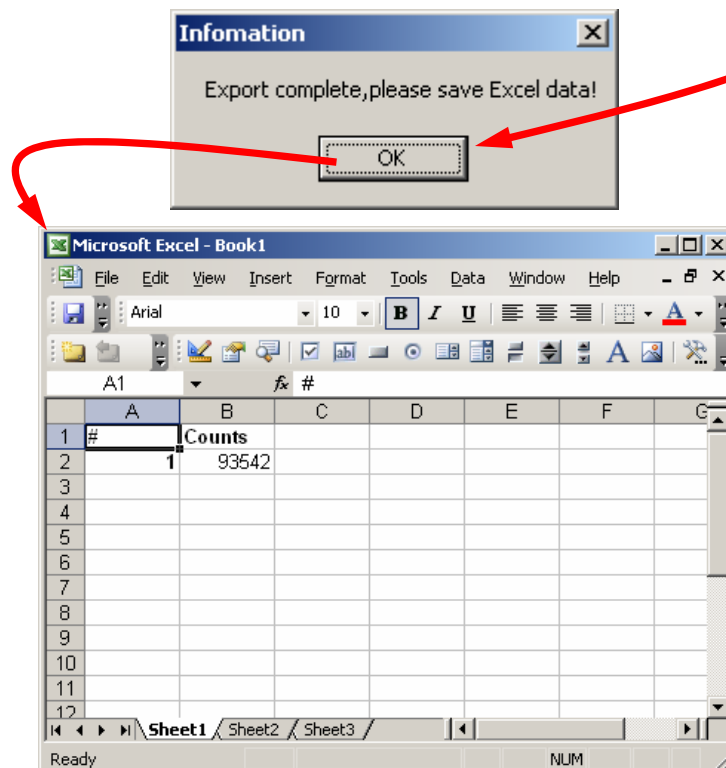
Premere il pulsante **Upload** (**Carica**) (illustrato in un cerchio) per caricare il modello modificato sull'IND310.

Scaricamento del conteggio delle celle

Selezionare e fare doppio clic sulla selezione "Cell Output" (Output celle) nella schermata d'impostazione. Fare clic sul pulsante Scarica (indicato in un cerchio qui di seguito a destra) nella schermata Cell Out (Output celle).

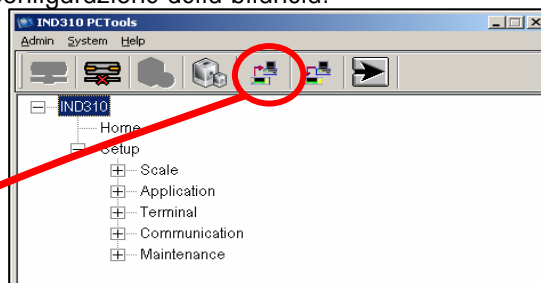


La casella di dialogo "Export Success" (Esportazione riuscita) viene visualizzata per indicare che i dati sono stati recuperati correttamente. Premere "OK" per continuare.

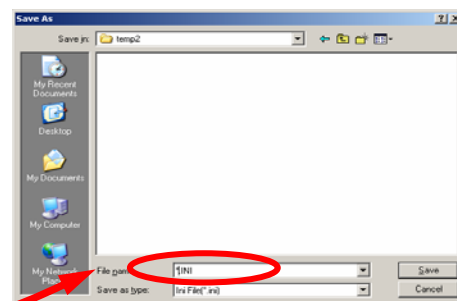
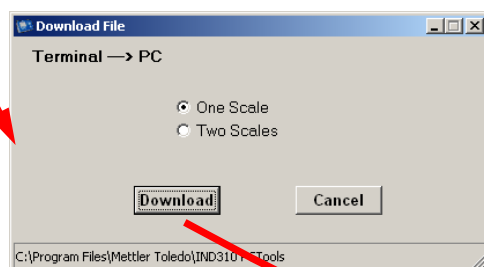


Scaricamento della configurazione sull'IND310

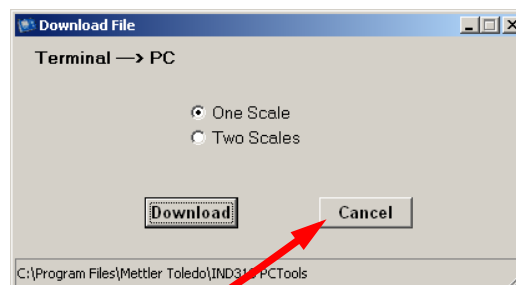
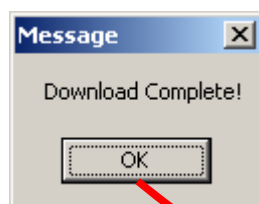
Fare clic sull'icona di scaricamento della configurazione (indicata in un cerchio) per salvare la configurazione della bilancia.



Selezionare "One Scale" (Una bilancia) se c'è solo una bilancia configurata sul terminale o "Two Scales" (Due bilance) se ce n'è due. Premere il pulsante "Download" (Scarica) per iniziare a scaricare la configurazione. Una finestra di Windows viene visualizzata che richiede dove salvare il file e che nome attribuirgli. Selezionare la cartella dove salvare il file (temp2 nell'esempio sotto riportato) e inserire un nome. Eliminare l'estensione "*.ini" nella casella del nome del file (indicata in un cerchio). Cancellare l'asterisco * e inserire il nome del file prescelto (esempio: backup.ini)

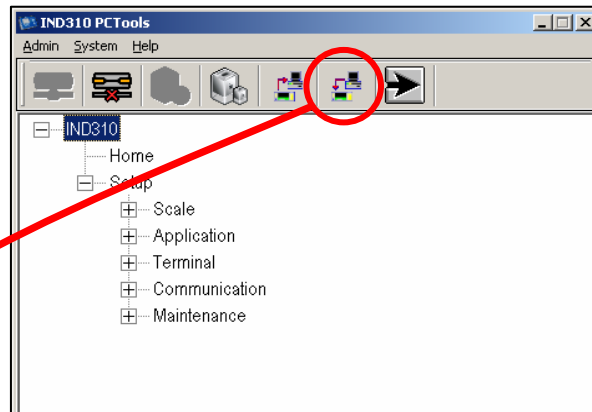


Dopo lo scaricamento viene visualizzata la casella di dialogo "Download Complete" (Scaricamento completato). Premere OK. Premere il pulsante Cancel (Annulla) per uscire e chiudere la casella di dialogo "Download File" (Scaricamento file).

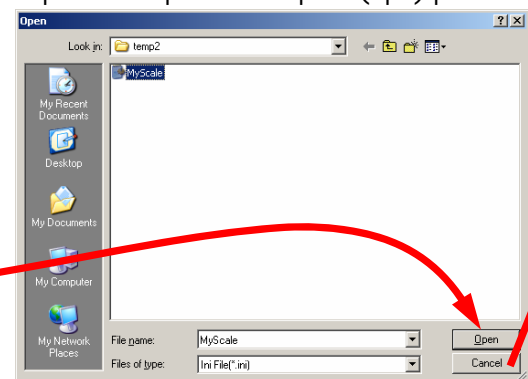
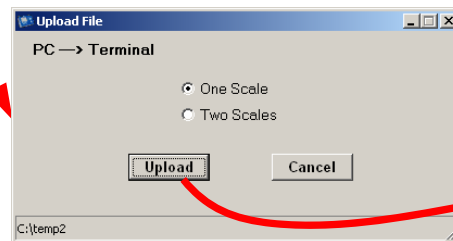


Caricamento della configurazione sull'IND310

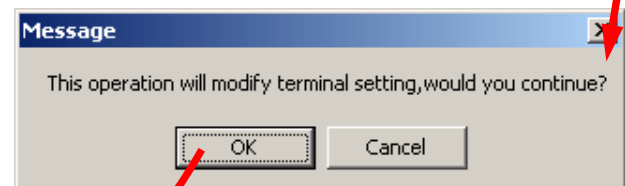
Fare clic sul pulsante indicato con un cerchio per caricare la configurazione su un IND310.



Selezionare "One Scale" (Una bilancia) se c'è solo una bilancia configurata sul terminale o "Two Scales" (Due bilance) se ce n'è due. Premere il pulsante "Upload" (Carica) per iniziare a caricare la configurazione sull'IND310. Una casella di Windows viene visualizzata che chiede quale INI file va caricato. Selezionare la cartella o il file appropriato e premere il pulsante "Open" (Apri) per continuare.



Viene visualizzata una finestra di dialogo per indicare che la configurazione dell'IND310 verrà modificata una volta terminata l'operazione di caricamento. Premere il pulsante "OK" per continuare e il pulsante "Cancel" (Annulla) per uscire e chiudere la casella di dialogo "Upload File" (Caricamento file).



Appendice C

Impostazioni predefinite

Le tavole seguenti indicano le impostazioni predefinite per il terminale IND310drive.

English	Italiano	Default Value	Italiano
Login	Login		
Username	Nome utente		
Password	Password		
Scale 1 Type	Tipo di bilancia 1		
Name	Nome		
Scale Type	Tipo di bilancia		
Approval	Approvazione	None	Nessuno
# of Load Cells	# celle di carico		
Scale 1 Manual Address	Bilancia 1 Indirizzo manuale		
Cell Power	Potenza cella	OFF	SPENTO
Enter New Address	Inserire nuov indirizzo		
Status	Stato	Addressed OK	Indirizzo OK
Scale 1 Auto Address	Bilancia 1 Indirizzamento automatico		
Cell Power	Potenza cella	OFF	SPENTO
Status	Stato	Searching for Cell...	Ricerca della cella in corso...
Scale 1 Address All 240	Bilancia 1 Indirizzare a tutti i 240		
Cell Power	Potenza cella	OFF	SPENTO
Status	Stato	Addressed OK	Indirizzo OK
Scale 1 Shift Adjust	Bilancia 1 Regolazione spostamento		
Adjust By	Regola di	Cell	cella
Cell Counts	Conteggio cella		
Place test weight on	Mettere peso di prova su	Cell 1	Cella 1
Status	Stato	Capturing Weight	Cattura in corso peso
Scale 1 Capacity & Increment	Bilancia 1 Capacità e incremento		
Primary Units	Unità primarie	kg	kg
Ranges/Intervals	Gamme/Intervalli	1	1
> 1 <	> 1 <	2 x 0.001 kg	2 x 0,001 kg
Blank Over Capacity	Sovracapacità vuota	5	5
Scale 1 Calibration	Bilancia 1 taratura		
Geo Code	Codice geografico	16	16
Base Serial Number	Numero di serie della base		
Calibration Date	Data della taratura		
Scale 1 Calibration/Capture Zero	Bilancia 1 taratura/Cattura zero		
Status	Stato	Empty scale & press 	Svuota bilancia e premere 
Scale 1 Calibration/Capture Span	Bilancia 1 taratura/Intervallo di cattura		
Calibration Units	Unità di taratura	kg	Kg

English	Italiano	Default Value	Italiano
# Calibration Points	# Punti di taratura	1	1
Calibration Weight 1	Peso di taratura 1		
Status	Stato	Place Weight 1	Mettere peso di prova 1

Scale 1 AZM & Display	Bilancia 1 Manutenzione zero automatico e visualizzazione		
Auto Zero	Zero automatico	Gross	Lordo
Auto Zero Range	Gamma zero automatico	0.5	0.5
Center of Zero	Centro di zero	Gross	Lordo
Under Zero Blanking	Svuotamento sotto zero	5	5

Scale 1 Zero Ranges	Bilancia 1 Gamma Zero		
Power Up Zero	Zero d'avviamento	Disabled	Disabilitato
Power Up Range	Gamma d'avviamento	-2 +2	-2 +2
Pushbutton Zero	Zero mediante pulsante	Enabled	Abilitato
Pushbutton Range	Gamma mediante pulsante	-2 +2	-2 +2

Scale 1 Tare Types	Bilancia 1 Tipi della Tara		
Pushbutton Tare	Gamma mediante pulsante disabilitata	Enabled	Abilitato
Keyboard Tare	Tara tastiera	Enabled	Abilitato
Additive Tare	Tara additiva	Disabled	Disabilitato
Tare Interlock	Interblocco tara	Enabled	Abilitato
Net Sign Correction	Correzione del segno netto	Disabled	Disabilitato

Scale 1 Auto Tare	Bilancia 1 Tara automatica		
Auto Tare	Tara automatica	Disabled	Disabilitato
Tare Threshold Wt.	Peso soglia tara		
Reset Threshold Wt.	Ripristina peso di soglia		
Motion Check	Controllo del movimento	Enabled	Abilitato

Scale 1 Auto Clear	Bilancia 1 Cancellazione automatica		
Auto Clear Tare	Cancellazione automatica tara	Disabled	Disabilitato
Clear after Print	Cancellare dopo la stampa	Disabled	Disabilitato
Clear Threshold Wt.	Cancella peso di soglia		
Motion Check	Controllo del movimento	Enabled	Abilitato

Scale 1 Units	Bilancia 1 Unità		
Secondary Units	Unità secondarie	None	Nessuno
Auxiliary Units	Unità ausiliarie	None	Nessuno
Custom Factor	Fattore personalizzato	1.0	1.0
Custom Name	Nome personalizzato	Custom	Personalizzato
Custom Increment	Aumento personalizzato	1	1
Custom Resolution	Risoluzione personalizzata	X	X

Scale 1 Filter	Bilancia 1 Filtro		
Low Pass Frequency	Frequenza a bassa passata	2.0	2.0
Low Pass # Poles	N. di poli a bassa passata	8	8
Notch Filter Frequency	Notch Filter Frequency	30	30
Stability Filter	Filtro stabilità	Disabled	Disabilitato

Scale 1 Stability	Bilancia 1 Stabilità		
Motion Range	Gamma Movimento	1.0	1.0
No-motion Interval	Intervallo di non movimento	0.3	0.3

Scale 1 Log or Print	Bilancia 1 Registro o stampa		
Minimum Wt.	Peso minimo	0	0
Interlock	Interblocco	Disabled	Disabilitato
Automatic	Automatico	Disabled	Disabilitato
Threshold Wt.	Peso di soglia		
Reset on	Ripristina acceso	Threshold	Soglia
Motion Check	Controllo del movimento	Disabled	Disabilitato

English	Italiano	Default Value	Italiano
Scale 1 Sequential Number	Bilancia 1 Numero sequenziale		
Sequential Number	Numero sequenziale	Disabled	Disabilitato
Number Reset	Ripristino numero	Disabled	Disabilitato
Next Value	Valore seguente	00000001	00000001
Scale Reset	Ripristino bilancia		
Reset Scale	Ripristina bilancia	1	1
Log Files	File di registro		
Maintenance Log Scale 1	Bilancia 1 Registro di manutenzione	Disabled	Disabilitato
Maintenance Log Scale 2	Bilancia 2 Registro di manutenzione	Disabled	Disabilitato
Alibi & Transaction Table	Tavola di alibi e di transazione		
Active Table(s)	Tavola attiva/Tavole attive	Alibi & Transaction	Alibi e transazione
#1	#1	Vehicle ID	ID veicolo
#2	#2	Vehicle Desc	Descrizione veicolo
#3	#3	None	Nessuno
#4	#4	None	Nessuno
#5	#5	None	Nessuno
#6	#6	None	Nessuno
#7	#7	None	Nessuno
#8	#8	None	Nessuno
#9	#9	None	Nessuno
#10	#10	None	Nessuno
Alibi & Transaction Table/Search	Tavola di alibi e di transazione/Cerca		
#1	#1	None	Nessuno
#2	#2	None	Nessuno
#3	#3	None	Nessuno
#4	#4	None	Nessuno
A1 Table	Tavola A1		
Name	Nome	A1 Table	
Quick ID	ID veloce	Enabled	Abilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Enabled	Abilitato
Totalization	Totalizzazione	Disabled	Disabilitato
A1 Table/Search	Tavola A1/Cerca		
#1	#1	None	Nessuno
#2	#2	None	Nessuno
#3	#3	None	Nessuno
#4	#4	None	Nessuno
A2 Table	Tavola A2		
Name	Nome	A2 Table	Tavola A2
Quick ID	ID veloce	Enabled	Abilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Enabled	Abilitato
Totalization	Totalizzazione	Disabled	Disabilitato
A2 Table/Search	Tavola A2/Cerca		
#1	#1	None	Nessuno
#2	#2	None	Nessuno
#3	#3	None	Nessuno
#4	#4	None	Nessuno
A3 Table	Tavola A3		
Name	Nome	A3 Table	Tavola A3
Quick ID	ID veloce	Enabled	Abilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Enabled	Abilitato
Totalization	Totalizzazione	Disabled	Disabilitato

English	Italiano	Default Value	Italiano
A3 Table/Search	Tavola A3/Cerca		
#1	#1	None	Nessuno
#2	#2	None	Nessuno
#3	#3	None	Nessuno
#4	#4	None	Nessuno
A4 Table (Index Disabled)	Tavola A4 / Indice Disabilitato		
Index	Indice	Disabled	Disabilitato
Name	Nome	A4 Table	
Quick ID	ID veloce	Enabled	Abilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Enabled	Abilitato
Totalization	Totalizzazione	Disabled	Disabilitato
A4 Table/Search (Index Disabled)	Ricerca Tavola A4 / Indice Disabilitato		
#1	#1	None	Nessuno
#2	#2	None	Nessuno
#3	#3	None	Nessuno
#4	#4	None	Nessuno
A4 Table (Index Enabled)	Tavola A4 (Indice Abilitato)		
Index	Indice	Enabled	Abilitato
Vehicle ID	ID veicolo	Enabled	Abilitato
A1 Table	Tavola A1	Enabled	Abilitato
A2 Table	Tavola A2	Disabled	Disabilitato
A3 Table	Tavola A3	Disabled	Disabilitato
Totalization	Totalizzazione	Disabled	Disabilitato
Index Table/Search	Tavola Indice/Cerca		
#1	#1	None	Nessuno
#2	#2	None	Nessuno
#3	#3	None	Nessuno
#4	#4	None	Nessuno
Message Table	Tavola dei messaggi		
Blank	Nessuno		
Message Table/Edit	Tavola dei messaggi/ Modifica		
Message	Messaggi		
Description	Descrizione		
Message Table/Insert	Tavola dei messaggi/ Inserisci		
Message	Messaggi		
Description	Descrizione		
Discrete Inputs	Ingressi discreti		
Blank	Nessuno		
Discrete Inputs/Edit	Ingressi discreti/Modifica		
Input #	Inserire N.	1	1
Polarity	Polarità	Positive True	Vero positive
Assignment	Assegnazione	None	Nessuno
Scale	Bilancia	Selected	Selezionato
Discrete Inputs/Insert	Ingressi discreti/ Inserisci		
Input #	Inserire N.	1	1
Polarity	Polarità	Positive True	Vero positive
Assignment	Assegnazione	None	Nessuno
Scale	Bilancia	Selected	Selezionato
Discrete Outputs	Uscite discrete		
Blank	Nessuno		

English	Italiano	Default Value	Italiano
Discrete Outputs/Edit	Uscite discrete/Modifica		
Output #	Uscita N.	1	1
Assignment	Assegnazione	Motion	Movimento
Scale	Bilancia	Selected	Selezionato
Discrete Outputs/Insert	Uscite discrete/ Inserisci		
Output #	Uscita N.	1	1
Assignment	Assegnazione	Motion	Movimento
Scale	Bilancia	Selected	Selezionato
Vehicle Weighing General	Pesa veicolo generale		
Overload check	Controllo del sovraccarico	Disabled	Disabilitato
Value	Valore		
Permit override	Annullazione del permesso	Yes	Sì
Vehicle Weighing Inbound	Pesa veicolo in entrata		
Inbound	Ingresso	Disabled	Disabilitato
Manual Selection	Selezione manuale	Disabled	Disabilitato
A1 Table	Tavola A1	Disabled	Disabilitato
A2 Table	Tavola A2	Disabled	Disabilitato
A3 Table	Tavola A3	Disabled	Disabilitato
A4 Table	Tavola A4	Disabled	Disabilitato
Vehicle Weighing Outbound	Pesa veicolo in uscita		
Outbound	In uscita	Enabled	Abilitato
A1 Table	Tavola A1	Disabled	Disabilitato
A2 Table	Tavola A2	Disabled	Disabilitato
A3 Table	Tavola A3	Disabled	Disabilitato
A4 Table	Tavola A4	Disabled	Disabilitato
Variables	Variabili	None	Nessuno
Vehicle Weighing Transient	Pesa veicolo transiente		
Transient	Transiente	Disabled	Disabilitato
A1 Table	Tavola A1	Disabled	Disabilitato
A2 Table	Tavola A2	Disabled	Disabilitato
A3 Table	Tavola A3	Disabled	Disabilitato
A4 Table	Tavola A4	Disabled	Disabilitato
Variables	Variabili	None	Nessuno
Vehicle ID Table	Tavola ID veicolo		
Quick ID	ID veloce	Enabled	Abilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Enabled	Abilitato
Totalization	Totalizzazione	Disabled	Disabilitato
Vehicle ID Table/Search	Tavola ID veicolo/Ricerca		
#1	#1	None	Nessuno
#2	#2	None	Nessuno
#3	#3	None	Nessuno
#4	#4	None	Nessuno
Temporary ID Table	Tavola ID temporaneo		
Quick ID	ID veloce	Disabled	Disabilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Disabled	Disabilitato
Temporary ID Table/Search	Tavola ID temporaneo/Ricerca		
#1	#1	None	Nessuno
#2	#2	None	Nessuno
#3	#3	None	Nessuno
#4	#4	None	Nessuno
Reports Format	Formati report		
Format	Formato	Narrow (40)	Stretto (40)
Header	Intestazione	5	5

English	Italiano	Default Value	Italiano
Title	Titolo	Yes	Si
Separator	Separatore	None	Nessuno
Footer	Pi� di pagina	5	5

Transaction Report	Report di transazione		
Full	Pieno	Enabled	Abilitato
Time & Date	Ora e data	Enabled	Abilitato
Type	Tipo	Enabled	Abilitato
Vehicle ID	ID veicolo	Enabled	Abilitato
A1 - A4 Table	Tavola A1-A4	Enabled	Abilitato
Var1 & Var2	Var1 e Var2	Enabled	Abilitato

Vehicle ID Table Report	Report tavola ID veicolo		
Quick ID	ID veloce	Enabled	Abilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Enabled	Abilitato
Total	Totale	Disabled	Disabilitato

Temporary ID Table Report	Report tavola ID temporaneo		
Date	Data	Disabled	Disabilitato
Time	Ora	Disabled	Disabilitato
Quick ID	ID veloce	Disabled	Disabilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Disabled	Disabilitato

A1 Table Report	Relazione Tavola A1		
Quick ID	ID veloce	Enabled	Abilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Enabled	Abilitato
Total	Totale	Disabled	Disabilitato

A2 Table Report	Relazione Tavola A2		
Quick ID	ID veloce	Enabled	Abilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Enabled	Abilitato
Total	Totale	Disabled	Disabilitato

A3 Table Report	Relazione Tavola A3		
Quick ID	ID veloce	Enabled	Abilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Enabled	Abilitato
Total	Totale	Disabled	Disabilitato

A4 Table Report (Index Disabled)	Relazione Tavola A4 (Indice Disabilitato)		
Quick ID	ID veloce	Enabled	Abilitato
Short A/N ID	ID alfanumerico breve	Disabled	Disabilitato
Long Description	Descrizione lunga	Enabled	Abilitato
Total	Totale	Disabled	Disabilitato

A4 Table Report (Index Enabled)	Relazione Tavola A4 (Indice Abilitato)		
Vehicle ID	ID veicolo	Enabled	Abilitato
A1 Table	Tavola A1	Enabled	Abilitato
A2 Table	Tavola A2	Disabled	Disabilitato
A3 Table	Tavola A3	Disabled	Disabilitato
Total	Totale	Disabled	Disabilitato

Reports Run/Full	Esegui Report/Tutto		
Type	Tipo	Transactions	Transazioni

Reports Run/Custom	Eseguire/Personalizzare report		
Type	Tipo	Transactions	Transazioni
Field 1	Campo 1	Time & Date	Ora e data

English	Italiano	Default Value	Italiano
Start	Avvio		
Stop	Stop		
Field 2	Campo 2	None	Nessuno
Start	Avvio		
Stop	Stop		
Device	Dispositivo		
Terminal ID	ID terminale	IND310	IND310
Project ID	ID progetto		
Description	Descrizione	Mettler Toledo Industrial Terminal	Terminale industriale di Mettler Toledo
Alarm Beeper	Allarme acustico	Enabled	Abilitato
Keypad Beeper	Segnale acustico tastiera	Disabled	Disabilitato
Display	Visualizza		
Backlight Timeout	Timeout dell'illuminazione posteriore	15	15
Tare Display	Visualizzazione tara	Active	Attiva
Display/Adjust Contrast	Visualizza/Regola contrasto		
Contrast	Contrasto	21	21
Time & Date	Ora e data		
Set Time	Imposta Ora		
Set Date	Imposta data		
Time Format	Formato ora	24:MM:SS	24:MM:SS
Time Field Separator	Campo ora Separatore	:	
Date Format	Formato data	DD MMM YYYY	DD MMM YYYY
Date Field Separator	Campo data Separatore	(space)	(spazio)
Language	Lingua		
Display Messages	Visualizza messaggi	English	Inglese
Printer Character Set	serie di caratteri dello stampatore	USA	USA
External Keyboard	Tastiera esterna	English	Inglese
Transaction Counter	Contatore transazioni		
Transaction Counter	Contatore transazioni	Enabled	Abilitato
Counter Reset	Ripristino contatore	Disabled	Disabilitato
Next Transaction	Operazione seguente	0000000001	0000000001
Users/Edit	Utenti/Modifica		
User #	N. utente	1	1
Access	Accesso	Administrator	Administrator
Username	Nome utente	ADMIN	ADMIN
Password	Password		
Confirm Password	Conferma password		
Softkeys	Tasti programmabili		
Softkey #	N. tasto programmabile		
Assignment	Assegnazione	None	Nessuno
Application Keys	Tasti dell'applicazione		
A1	A1	None	Nessuno
A2	A2	None	Nessuno
A3	A3	None	Nessuno
A4	A4	None	Nessuno
Copy	Copia		
Copy from Template	Copia da modello	Template 1	Modello 1
To Template	Al modello	Outbound	In uscita
Inbound Template	Modello ingresso		
Outbound Template	Modello In uscita		
Transient Template	Modello transiente		
Template 1	Modello 1		

English	Italiano	Default Value	Italiano
(any) Template/Edit	Modello/Modifica (tutti)		
Element #	N. Elemento		
Element Type	Tipo di elemento	Field	Campo
Value	Valore	GrossWt	Peso lordo
Repeat Count	Repetere il conteggio		
Format	Formato	12 Default	12 Predeterminato
Leading Zero Fill	Riempimento dello zero iniziale	Disabled	Disabilitato
(any) Template/Insert	Modello/Inserisci (tutti)		
Element #	N. Elemento		
Element Type	Tipo di elemento	Field	Campo
Value	Valore	GrossWt	Peso lordo
Repeat Count	Repetere il conteggio		
Format	Formato	12 Default	12 Predeterminato
Leading Zero Fill	Riempimento dello zero iniziale	Disabled	Disabilitato
Template Strings	Stringhe del modello		
None			
Template Strings/Edit	Stringhe del modello/Modifica		
String	Stringa		
Text	Testo		
Template Strings/Insert	Stringhe del modello/ Inserisci		
String	Stringa		
Text	Testo		
Connections	Collegamenti		
Blank			
Assignment	Assegnazione	Port	Porta
Outbound	Uscita	COM1	COM1
Template 1	Modello 1	COM1	COM1
Connections/Edit	Collegamenti/Modifica		
Port		COM1	COM1
Assignment	Assegnazione	Template 1	Modello 1
Connections/Insert	Collegamenti/Inserisci		
Port	Porta	COM1	COM1
Assignment	Assegnazione	Template 1	Modello 1
Serial/COM1	Seriale/COM 1		
Baud	Baud	9600	9600
Data Bits	Bit di dati	7	7
Parity	Parità	Even	Even
Flow Control	Controllo del flusso	None	Nessuno
Interface	Interfaccia	RS-232	RS-232
Serial/COM2	Seriale/COM 2		
Baud	Baud	9600	9600
Data Bits	Bit di dati	7	7
Parity	Parità	Even	Even
Flow Control	Controllo del flusso	None	Nessuno
Interface	Interfaccia	RS-232	RS-232
Ethernet	Ethernet		
MAC Address	Indirizzo MAC		
DHCP Client	Cliente DHCP	Disabled	Disabilitato
IP Address	Indirizzo IP	192.168.0.1	192.168.0.1
Subnet Mask	Maschera di sotto rete	255.255.255.0	255.255.255.0
Gateway Address	Indirizzo Gateway	0.0.0.0	0.0.0.0

English	Italiano	Default Value	Italiano
FTP/Edit	FTP/Modifica		
User #	N. utente	1	1
Username	Nome utente	ind310	ind310
Password	Password	sabre	sabre
Scale 1 Calibration Management	Bilancia 1 Gestione di taratura		
Maintenance Interval (Days)	Intervallo di manutenzione (Giorni)	0	0
Maintenance Interval (Weighments)	Intervallo di manutenzione (Pesi)	0	0
Last Service Date	Data ultima manutenzione		
Next Service	Prossima data della manutenzione		
On Expiration	Alla scadenza	Alarm Only	Solo allarme
Calibration Test	Prova di taratura		
None			
Scale 1 Calibration Test/Edit	Bilancia 1 Prova di taratura/Modifica		
Step #	N. Passo		
Test Load	Carico di prova		
Tolerance	Tolleranza		
Scale 1 Calibration Test/Insert	Bilancia 1 Prova di taratura/Inserisci		
Step #	N. Passo		
Test Load	Carico di prova		
Tolerance	Tolleranza		
Scale 1 Calibration Values	Bilancia 1 Valori		
Zero	Zero	100000	100000
Low	Basso		
Mid	Mid		
High	Alto	1100000	1100000
Scale 1 Cell Diagnostics	Bilancia 1 Diagnostica		
Cell Power	Potenza cello	OFF	SPENTO
Address to confirm	Indirizzo da confermare		
Status	Stato	Addressed OK	Indirizzo OK
Diagnostics/Serial	Diagnostica/Seriale		
Com Port	Porta di comunicazione	COM1	COM1
Sending	Invio		
Receiving	Receivimento		

METTLER TOLEDO

Note

Struttura e utilizzo del database

Il sistema operativo del terminale IND310drive comprende dei file del registro di manutenzione e delle tavole.

Memoria dell'IND310

L'IND310 ha 8 Mbyte di memoria per memorizzare dati in tabelle come "vehicleID", "tempID" e transazioni. A differenza del terminale Cougar, dove il numero di voci era fisso (99 ID di veicoli, per esempio), l'IND310 è flessibile e consente all'utente di memorizzare tutti i dati che possono rientrare negli 8 Mbyte (8 Mbyte = 8,388,608 Byte). Quanto segue indica la quantità di memoria che una registrazione (una voce nella tabella) usa.

Nome della tabella	Memoria massima utilizzata (Byte per registrazione)
Vehicle ID (ID veicolo)	126
Temporary ID (ID temporaneo)	306
A1-A4 Tables (Tabelle A1-A4)	101
Index Table (Tabella indice)	57
Transaction Table (Tabella transazione)	414
Alibi only table (Tabella solo alibi)	63

Per esempio, un cliente ha bisogno di memorizzare 200 ID veicolo, ha bisogno di seguire 80 merci nella tabella A1, 30 clienti nella tabella A2 e deve memorizzare 5000 transazioni nella tabella transazioni. L'utilizzo di memoria può essere calcolato come segue:

- 200 ID veicolo x 126 Byte = 25.200 Byte
- 80 merci x 101 Byte = 8.080 Byte
- 30 clienti x 101 Byte = 3.030 Byte
- 5000 transazioni x 414 Byte = 2.070.000 Byte

Il totale è 2.106.310 Byte, che è un valore inferiore agli 8.388.608 Byte disponibili nell'IND310 e c'è ancora spazio per molti altri dati. Utilizzando un calcolo di questo tipo si ottiene una stima approssimativa della quantità di memoria necessaria per l'applicazione di un cliente specifico.

E se il cliente volesse memorizzare più transazioni? La tabella transazione ha tre configurazioni: Alibi Only (Solo alibi), Alibi & Transaction FIFO (Alibi e transazioni FIFO) e Alibi & Transaction (Alibi e transazioni). Le prime due sono limitate a 5000 registrazioni e funzionano come loop FIFO di memoria. Questo significa che dopo la transazione numero 5000, l'IND310 inizia nuovamente alla transazione numero 1 e sovrascrive tutti i dati. Quando si utilizza "Alibi & Transaction" (Alibi e transazioni) si è limitati solo dalla memoria disponibile. Quando la memoria è 95% piena, l'IND310 visualizza un messaggio che avverte che la memoria è quasi esaurita. Nell'esempio di cui sopra con 200 ID veicolo, 80 merci e 30 clienti, l'IND310 memorizzerebbe circa 20.000 transazioni.

Utilizzo della memoria di modello dell'IND310

L'IND310 contiene diversi modelli per facilitare la stampa: Modello In entrata, Modello In uscita, Modello Transiente e Modello 1. Ognuno di questi modelli funziona allo stesso modo per stampare un ticket In entrata, in Uscita, Transiente o Su richiesta ed ogni modello fornisce 1000 byte di memoria. Per usare un modello efficacemente è necessario comprendere come ogni elemento nel modello utilizza la memoria. Un elemento è composto di un TIPO con un VALORE corrispondente. La tabella seguente indica tutti i TIPI possibili e alcuni esempi dei VALORI del TIPO.

TIPO	VALORE DELL'ESEMPIO	Descrizione	Memoria utilizzata
Campo	GrossWt	Stampa il peso lordo	23 byte
	Time	Stampa l'orario	23 byte
	String1	Simile ad un "JagXtreme Literal"	23 byte
Stringa	"Print this string"	Stringa da stampare definita dall'utente	Dimensione della stringa + 10 byte
Carattere speciale	CR/LF	Invia un comando di ritorno a capo/riga	20 byte (2 caratteri)
	STX	Carattere di comando speciale	9 byte
	ESC	Carattere di comando speciale	9 byte
Fine	No Value	Questo viene nascosto alla fine di ogni modello	7 byte

Tabella di utilizzo della memoria

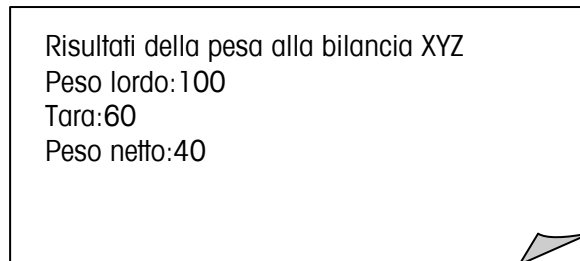
Al "Campo" TIPO possono essere assegnati VALORI per stampare i pesi Lordo/Tara/Netto. Inoltre gli possono essere assegnate informazioni relative alla data e all'orario e il VALORE 1 di 20 Stringhe predefinite con nome da String1 a String20. Le stringhe predefinite corrispondono ai letterali usati nel terminale JagXtreme e sono configurate nel menu d'impostazione in Communication/Templates/Strings (Comunicazione/Modelli/Stringhe). La "Stringa" TIPO è un gruppo di caratteri che viene posto direttamente nel modello. Come regola generale, se la stringa "definita dall'utente" ha 13 caratteri o più, usare il "campo" TIPO e assegnare una delle 20 stringhe disponibili (Letterali).

Le stringhe definite dall'utente sono il problema più grande in relazione all'utilizzo della memoria. Un carattere usa 1 byte. Per esempio, per stampare la lettera "A" si

usa 1 byte di memoria, ma la Tabella di utilizzo della memoria indica che la memoria utilizzata per una stringa "definita dall'utente" viene calcolata come: "Dimensione della stringa + 10 byte". Così, stampando la lettera "A" si utilizzano "1 + 10 = 11 byte" di memoria.

Anche il formato e la lunghezza della stringa sono importanti. Se la stringa "Tara" è allineata a sinistra con lunghezza 6 predefinita appare come "Tare__" e la dimensione della stringa è 6 byte (4 byte per i caratteri più 2 byte per i 2 spazi). Usando "Tara" allineata a destra con lunghezza 7 apparirà come "__Tare" e ha una dimensione di 7 byte (3 byte per i 3 spazi + 4 byte per i caratteri).

Quanto segue è un esempio di un ticket, degli elementi del modello e dei calcoli della dimensione di memoria.



Sono necessari gli elementi seguenti:

1. Campo con valore "String1", dove String1 è "Risultati di pesa alla bilancia XYZ" (23 byte)
2. Carattere speciale "CR/LF", usato per stampare sulla linea seguente (20 byte)
3. Stringa con valore "Gross:", allineata a sinistra con lunghezza 6 (6 byte + 10 byte overhead = 16 byte)
4. Campo con valore "GrossWt" (23 byte)
5. Carattere speciale "CR/LF", usato per stampare sulla linea seguente (20 byte)
6. Stringa con valore "Tare:", allineata a sinistra con lunghezza 5 (5 byte + 10 byte overhead = 15 byte)
7. Campo con valore "TareWt" (23 byte)
8. Carattere speciale "CR/LF", usato per stampare sulla linea seguente (20 byte)
9. Stringa con valore "Net:", allineata a sinistra con lunghezza 4 (4 byte + 10 byte overhead = 14 byte)
10. Campo con valore "NetWt" (23 byte)
11. Carattere speciale "CR/LF", usato per stampare sulla linea seguente (20 byte)

L'utilizzo della memoria per ogni elemento corrisponde ad un totale di 217 byte. Tuttavia, ogni modello ha un elemento nascosto di TIPO "Fine" che prende 7 byte. La memoria totale usata in questo caso sarebbe allora "217 byte + 7 byte = 224 byte".

Deframmentazione

Il terminale IND310drive avvia automaticamente il processo di deframmentazione il primo giorno di ogni mese oppure quotidianamente, in base all'impostazione selezionata nella configurazione. La deframmentazione viene eseguita per impostazione predefinita con frequenza mensile. L'ora predefinita in cui viene eseguita la deframmentazione sono le 2 a.m. Nella configurazione è possibile definire un'ora diversa per la deframmentazione (per informazioni sulla configurazione dell'ora e della frequenza di deframmentazione automatica, vedere il capitolo 3.0, Configurazione, Terminale, Dispositivo). Durante la deframmentazione, sul terminale IND310drive viene visualizzato un messaggio: "Deframmentazione in corso. Attendere...". Il processo di deframmentazione richiede al massimo cinque minuti per essere completato.

La deframmentazione avviene automaticamente anche al momento della cancellazione della tabella Alibi & Transaction.

È possibile avviare manualmente la deframmentazione in qualsiasi momento al fine di ottimizzare le prestazioni del terminale dell'unità IND310. Per avviare manualmente la deframmentazione, passare alla schermata di configurazione Maintenance (Manutenzione), Run (Esecuzione), Database Defragment

(Deframmentazione database). Premere il softkey START (Avvio)  per avviare la deframmentazione. Se impostato durante la configurazione, è possibile utilizzare un softkey DEFRAGMENT (DEFRAMMENTAZIONE) **Defrag** per avviare manualmente la deframmentazione. (per maggiori informazioni sulla schermata Database Defragment (Deframmentazione Database) e la configurazione di softkey, vedere il capitolo 3.0, Configurazione).

File del registro di manutenzione

Il file del registro di manutenzione registra tutte le modifiche della taratura apportate al terminale. Il file del registro di manutenzione non può essere modificato, ma solo visto o svuotato completamente. Un esempio di un file del registro di manutenzione viene illustrato alla Figura D-2.

09 Jan 2004 08:47:19				
Maintenance				
User Name	Date	Time	Scale	Action
Tech1	09-Sep-2003	11:40:13	1	Span
Bob	09-Sep-2003	11:42:10	2	Zero
				

Figura D-2: Esempio di un file del registro di manutenzione

Il file del registro di manutenzione può essere svuotato nella modalità d'impostazione. Per svuotarlo:

1. Premere il tasto programmabile IMPOSTA . Viene visualizzata la struttura del menu d'impostazione.
2. Usare i tasti freccia GIÙ e freccia a DESTRA per scorrere e espandere la struttura del menu d'impostazione su Application (Applicazione), Memory (Memoria), Log Files (File del registro).
3. Premere il tasto ENTER (INVIO) per aprire la schermata d'impostazione Log Files (File del registro) (vedere la Figura D-3).

09 Jan 2004 08:47:19				
Log Files				
Maintenance Log				
Scale 1	Enabled 			
Scale 2	Disabled 			
 				

Figura D3: Schermata dei file del registro

4. Usare i menu a discesa Scale 1 (Bilancia 1) e Scale 2 (Bilancia 2) per abilitare o disabilitare la registrazione della manutenzione per ogni bilancia. (La registrazione della manutenzione per voce individuale non può essere disabilitata.)

5. Premere il tasto programmabile RIPRISTINA  per ripristinare i file di registro. Viene visualizzata una schermata che richiede la conferma dell'operazione di ripristino.

6. Premere il tasto programmabile OK  per continuare. Viene visualizzato un messaggio che conferma l'avvenuta operazione di ripristino.

Tavole

Vedere [Ricerche nelle tavole](#) per informazioni su come cercare nelle tavole. Vedere [Report delle tavole](#) per informazioni relative alla stampa delle tavole.

Le tavole sono:

- Alibi Memory/Transaction (Memoria Alibi/transazione)
- A1 - A4
- Vehicle ID (ID Veicolo)
- Temporary ID (ID temporaneo)
- Index (Indice)

Gli utenti possono cercare nelle tavole e stamparle.

Alibi Memory (Memoria alibi)

Alibi memory memorizza dati relative alle transazioni che non sono definibili dall'operatore. La tavola di memoria alibi comprende:

- Un valore di conteggio della transazione, che è un campo numerico unico che identifica la transazione (il contatore della transazione deve essere abilitato nell'impostazione del terminale per attivare il valore di conteggio della transazione)
- Campi timbro data e ora
- Peso lordo, tara e netto, tra cui anche l'unità di pesa

Transaction (Transazione)

La tavola Transaction è legata alla tavola di memoria alibi per fornire dei campi ulteriori selezionabili dall'operatore. I campi aggiuntivi memorizzano i dati di transazione personalizzati.

La tavola di transazione comprende sempre:

- Un valore di conteggio di transazione
- Campi di timbro data e ora

Questi parametri sono un legame comune tra la memoria alibi e la tavola di transazione.

La tavola di transazione può anche comprendere fino a dieci campi aggiuntivi selezionati dall'operatore dalla lista seguente:

- Nome bilancia
- Numero sequenza (numero d'identificazione bilancia selezionata)
- Valore A1 (valore selezionato dalla tavola A1)
- Valore A2 (valore selezionato dalla tavola A2)

- Valore A3 (valore selezionato dalla tavola A3)
- Valore A4 (valore selezionato dalla tavola A4)
- ID veicolo
- Descrizione veicolo
- Valore variabile 01
- Valore variabile 02
- Tipo di transazione

A1–A4 Definite dall'utente

Le tavole A1–A4 definite dall'utente possono essere strutturate per rispondere alle necessità operative e comprendono quattro campi selezionabili.

- **Quick ID (ID Veloce)** — è un valore numerico breve (5 caratteri) che consente una ricerca veloce
- **Short A/N ID (ID alfanumerico breve)** — è una stringa alfanumerica breve (16 caratteri) che consente una ricerca veloce
- **Description (Descrizione)** — è una stringa alfanumerica lunga (40 caratteri) che descrive la voce della tavola
- **Total (Totale)** — è un campo che segue i totali basati su ogni voce specifica della tavola. (Per esempio, in una tavola del cliente, il peso totale di tutte le transazioni relative ad ogni cliente.)

Inoltre, la tavola A4 comprende anche una selezione che la abilita per poter agire come tavola indice per i valori di altre tavole. Vedere la tavola indice per ulteriori informazioni.

Vehicle ID (ID veicolo)

La tavola vehicle ID comprende

- **Quick ID (ID Veloce)** — è un valore numerico breve (5 caratteri) che consente una ricerca veloce
- **Short A/N ID (ID alfanumerico breve)** — è una stringa alfanumerica breve (16 caratteri) che consente una ricerca veloce
- **Description (Descrizione)** — è una stringa alfanumerica lunga (40 caratteri) che descrive la voce della tavola
- **Tare (Tara)** — La tara del veicolo
- **Total (Totale)** — è un campo che segue i totali basati su ogni veicolo nella tavola.

Temporary ID (ID temporaneo)

La tavola temporary ID comprende

- **Quick ID (ID Veloce)** — è un valore numerico breve (5 caratteri) che consente una ricerca veloce
- **Short A/N ID (ID alfanumerico breve)** — è una stringa alfanumerica breve (16 caratteri) che consente una ricerca veloce
- **Description (Descrizione)** — è una stringa alfanumerica lunga (40 caratteri) che descrive la voce della tavola
- **Stored Weight (Peso memorizzato)** — Un campo che memorizza pesi non permanenti per veicoli in entrata.

Utilizzo di Quick ID e Short A/N ID

Tutte le tavole devono avere Quick ID o Short A/N ID abilitati. Le descrizioni devono essere nelle tavole in modo da essere disponibili per l'uso. Una descrizione non può essere modificata nella schermata peso operative ma può essere sostituita con un'altra descrizione dalla tavola.

Se vengono abilitati sia Quick ID che Short A/N ID nella tavola Vehicle ID, va utilizzato Quick ID come parametro di ricerca per l'ID desiderato prima di premere i tasti programmabili ID VEICOLO, ID TEMPORANEO, o INDICE. Short A/N ID va utilizzato come parametro di ricerca se l'ID è inserito dopo aver premuto i tasti programmabili ID VEICOLO, ID TEMPORANEO, o INDICE.

Se viene abilitato solo Quick ID, può essere utilizzato come parametro di ricerca quando l'ID viene inserito prima o dopo aver premuto i tasti programmabili ID VEICOLO, ID TEMPORANEO, o INDICE. Se viene abilitato solo Short A/N ID, può essere utilizzato come parametro di ricerca solo dopo aver premuto i tasti programmabili ID VEICOLO, ID TEMPORANEO, o INDICE.

Se Quick ID e/o Short A/N ID sono abilitati per le tavole A1–A4 e i tasti di applicazione corrispondenti A1–A4 sono assegnati a Select Table (Seleziona tavola) nell'impostazione, l'utente può inserire uno Short A/N ID e premere il tasto ENTER (INVIO) per popolare un campo di database con la descrizione per a voce della tavola.

Per esempio una tavola A1 definita come Customer Table (Tavola cliente) può comprendere i dati indicati nella Tavola D-1.

Tavola D-3: Customer Table (Tavola cliente) (Tavola A1)

Quick ID	Short A/N ID	Description	Total
123	Abc78	Red Trucking	12500 lb
345	Xyz98	Big Truck	24000 lb
789	444aaa	Small Truck	10000 lb

In questo esempio, (assumendo che entrambi Quick ID e Short A/N ID siano abilitati) l'utente può popolare il campo del database A1 su una schermata di pesa inserendo uno Short A/N ID di Abc78 nella casella di testo A1 e premendo poi il tasto ENTER (INVIO). Red Trucking verrà inserito automaticamente nella casella di testo A1. Se l'utente inserisce Abc678 nella casella di testo A1 e poi preme il tasto ENTER (INVIO), il messaggio "A1 ID NOT FOUND" (ID A1 NON TROVATO) viene visualizzato perchè non c'è uno Short A/N ID per Abc678.



L'utente può premere il tasto programmabile QUERY DATABASE per cercare nella tavola A1 o riprovare con uno Short A/N ID diverso.

Se Short A/N ID è disabilitato per una delle tavole, questa procedura di ricerca viene effettuata usando Quick ID.

Index (Indice)

La tavola Index comprende i tasti ID che sono usati per fare riferimento ai dati ubicati in altre tavole. I tasti Index ID indicano dati che sono già memorizzati in altre tavole per abilitare dei riferimenti veloci per voci multiple.

L'abilitazione della tavola indice preclude l'utilizzo della tavola A4.

Seguono degli esempi di una possibile configurazione della tavola indice e degli esempi di contenuto di tavole.

La Figura D-4 mostra un esempio di possibile configurazione della tavola Indice.

A4 Table	
Index	Enabled
Vehicle ID	Enabled
A1 Table	Enabled
A2 Table	Enabled
A3 Table	Enabled
Totalization	Enabled

09 Jan 2004 08:47:19

Navigation buttons: Back arrow, Printer icon, C

Figura D-4: Esempio di configurazione della tavola indice

La Figura D-5 illustra come i dati nella tavola indice sono collegati ai dati nelle tavole Vehicle ID, A1, A2, e A3.

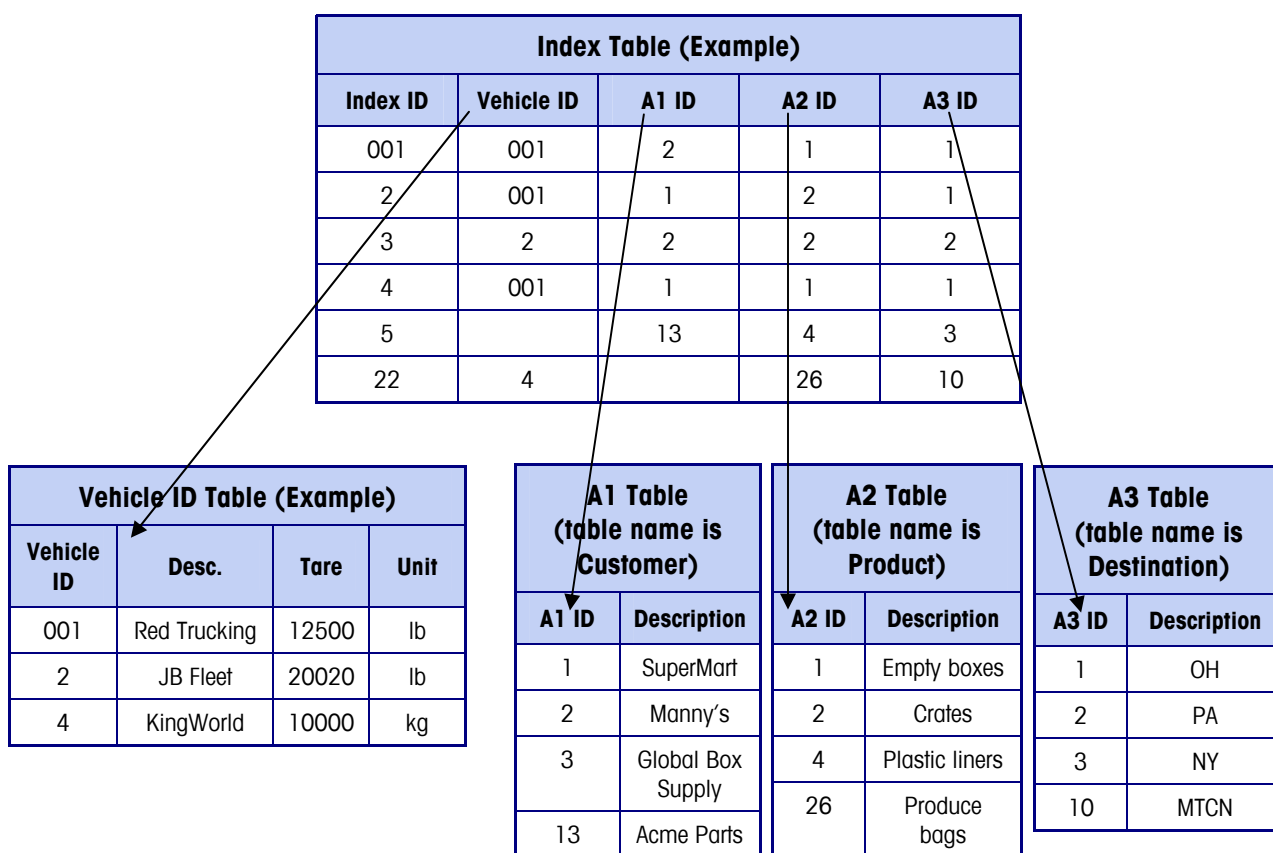


Figura D-5: Collegamenti dei dati della tavola Index con le tavole Vehicle ID, A1, A2, e A3

Un esempio di come viene utilizzata la tavola index basato sui dati della tavola illustrate nella Figura D-5 è il seguente:

Un operatore seleziona pesa indice premendo il tasto programmabile INDICE



. Poi inserisce un valore di ID di 001.

Il sistema cerca l'ID indice 001 nella tavola indice che lo indirizza a dati già memorizzati nelle altre tavole. Basandosi sull'ID indice di 001, il sistema si riferisce a e presenta i dati delle altre tavole nella maniera seguente:

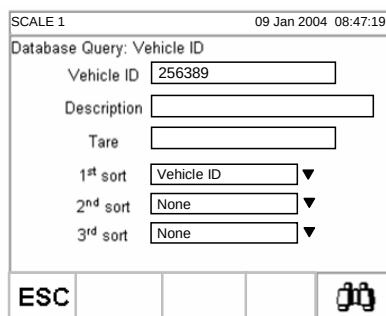
- Tavola Vehicle ID per ID 001 (Red Trucking, 12500 lb tare)
- Tavola A1 per ID 2 (Manny's)
- Tavola A2 per ID 1 (Empty Boxes)
- Tavola A3 per ID 1 (OH)

Il sistema usa le descrizioni e i dati della tara (mostrati in parentesi qui sopra) per popolare automaticamente i campi associate sulla schermata di pesa del veicolo.

Ricerca nelle tavole

Per eseguire delle ricerche nelle tavole del database

4. Premere il tasto programmabile QUERY DATABASE  per cercare nelle tavole del database associate con la modalità operativa attuale o con la tavola attiva. Per esempio, se la modalità operativa attuale è Vehicle ID Weighing, la schermata Database Query per la tavola Vehicle ID viene visualizzata quando viene premuto il tasto programmabile QUERY DATABASE. (vedere la Figura D-6).



SCALE 1 09 Jan 2004 08:47:19

Database Query: Vehicle ID

Vehicle ID 256389

Description

Tare

1st sort Vehicle ID ▼

2nd sort None ▼

3rd sort None ▼

ESC OK 

Figura D-6: Schermata Database Query—Tavola Vehicle ID

- Se la ricerca viene eseguita con i campi di ricerca vuoti, viene visualizzata tutta la tavola nel file di database. Usare i tasti a freccia SU e GIÙ per scorrere nella tavola per trovare la voce desiderata. Andare poi al passo G.
5. Usare i tasti a freccia SU e GIÙ per scorrere nelle etichette di campi dati.
 6. Premere il tasto INVIO per selezionare un campo dati. I tasti programmabili e i tasti di applicazione diventano tasti a lettere.
 7. Usare i tasti a lettere e il tastierino numerico per inserire i dati nel campo di ricerca.
 8. Premere il tasto ENTER (INVIO) per accettare l'inserimento.
 9. Premere il tasto programmabile INIZIA RICERCA . Se i dati inseriti si trovano nel database, verranno visualizzati evidenziati. Se invece i dati non vengono trovati, la schermata dei risultati sarà vuota. Premere il tasto programmabile QUERY DATABASE  per ritornare alla pagina di ricerca principale e riprovare.
 10. Per selezionare una voce dai risultati della ricerca nel database, premere il tasto programmabile OK .
- I risultati di ricerca per una ricerca nella tavola Index mostreranno i dati per i valori A2 e A3 (se abilitati) anche se questi valori non possono essere usati come parte dell'ordinamento della query.

Report della tavola

I report della tavola possono essere standard o personalizzati.

Vedere il [Capitolo 3.0](#), [Configurazione](#), [Memoria](#) e [Impostazione report di pesa veicolo](#) per ulteriori informazioni relative alla configurazione delle tavole e dei report.

Report standard della tavola

Le strutture dei report standard della tavola si basano sui campi definiti nella configurazione della tavola e del report. Se viene disabilitato un campo di tavola, quel campo non può poi essere incluso in un report e non è selezionabile nella sezione di configurazione dei report. Se tutti i campi della tavola sono configurati come abilitati, sono disponibili per essere abilitati o disabilitati nei campi di configurazione della tavola per il report.

La Figura D-7 è un esempio di una configurazione di una schermata di impostazione di un report standard che mostra la tavola A1 configurata con Quick ID, Short A/N ID, e Long Description abilitati. Uno qualsiasi di questi tre campi può essere compreso nel report, tuttavia, solo Quick ID e Long Description sono abilitati per il report in questo esempio. Quando viene eseguito il report, vengono stampati solo l'ora e la data e i campi della tavola abilitata (Quick ID e Long Description).

09 Jan 2004 08:47:19	
A1 Table Report	
Quick ID	Enabled
Short A/N ID	Disabled
Long Description	Enabled
Total	Disabled

Figura D-7: Esempio di schermata di configurazione di report di tavola standard

Report personalizzati di tavola

I report personalizzati limitano le registrazioni che sono comprese in un report. La struttura del report rimane quella definite nella configurazione del report, ma sono disponibili due selezioni di campo per limitare le registrazioni supportate. L'intervallo dei valori dei campi riportati viene specificato dai valori di inizio e di fine. Se il valore di fine non è determinato, tutti i record con valori che hanno una data dopo quella d'inizio sono inclusi nel report. Se la data d'inizio viene lasciata vuota, tutti i record con valori che hanno una data d'inizio anteriore a quella di fine sono inclusi nel report. Il valore jolly (*) è anche applicabile per questa ricerca e l'asterisco può essere usato nei valori inseriti. La Figura D-8 mostra un esempio di una schermata di configurazione di un report di tavola personalizzato.

09 Jan 2004 08:47:19

Reports Run/Custom

Type

Field 1

Start Stop

Field 2

Start Stop

Navigation buttons: Back arrow, Empty button, Warning triangle, Empty button

Figura D-8: Esempio di una Schermata di configurazione di un report di tavola personalizzato.

Esempi di report di tavola

I report seguenti sono esempi di report di tavola:

Product Report

Quick ID: 1
Short A/N ID: 1
Description: Grain

Quick ID: 2
Short A/N ID: 2
Description: Rock

Quick ID: 3
Short A/N ID: 3
Description: Soy Beans

Quick ID: 4
Short A/N ID: 4
Description: Waste

Vehicle ID Report

Quick ID: 1
Short A/N ID: 1
Description: Eric
Tare WT: 11680.000 1b

Quick ID: 2
Short A/N ID: 2
Description: Amiel
Tare WT: 12500.000 1b

Quick ID: 3
Short A/N ID: 3
Description: Jonsey
Tare WT: 14260.000 1b

Vehicle ID Report

Quick ID: 1
Short A/N ID: 1
Description: Eric
Tare WT: 11680.000 1b

Quick ID: 2
Short A/N ID: 2
Description: Amiel
Tare WT: 12500.000 1b

Quick ID: 3
Short A/N ID: 3
Description: Jonsey
Tare WT: 14260.000 1b

Quick ID: 4
Short A/N ID: 4
Description: Kale & Wyde
Tare WT: 13200.000 1b

Outbound Ticket

09:55:54 16 Feb 2004

Vehicle ID: 4

Description: Kale & Wyde

Product Rock

Customer Boggsarama

Gross Weight: 65920lb

Tare Weight: 13200lb

Net Weight: 52720lb

Transaction Count: 30
Time & Date: 2004-02-03 16:48:24
Vehicle ID: 3
Vehicle Desc: Jonsey
Gross WT: 64280.000 1b
Tare WT: 14260.000 1b
Net WT: 50020.000 1b
A1 Table: Grain
A2 Table: Boggsarama
A3 Table:
A4 Table:
Var1 Table: Rain
Var2 Table: Corky

Query di tavola

Tutte le funzioni di query di tavola funzionano allo stesso modo a meno che si sia specificato in maniera diversa. I valori delle tavole sono sensibili a maiuscole e minuscole. Il formato fisso per le date è AAAA-MM-GG per tutte le query. Quando una funzione di query è compresa in un'operazione di applicazione, la sintassi illustrata nella Tavola D-4 viene usata come parte del valore per indicare operazioni di query.

Tavola D-4: Sintassi della query di tavola

Sintassi	Dati trovati dall'operazione di query
Vuoto	Tutte le registrazioni memorizzate
Valore esatto	Registrazione specifica (uguale esattamente)
>Valore	Tutto quello che viene dopo il valore in ordine alfabetico o maggiore del valore
>=Valore	Tutto quello che viene dopo il valore in ordine alfabetico o maggiore del valore, compreso il valore stesso (>= è anche accettabile)
<Valore	Tutto quello che viene prima del valore in ordine alfabetico o minore del valore
<=Valore	Tutto quello che viene prima del valore in ordine alfabetico o minore del valore compreso il valore stesso (>= è anche accettabile)
Valore*	Tutto quello che contiene il valore indicato prima del carattere * può essere usato in combinazione con >, >=, <, e <= (utilizzo del jolly)

L'esempio illustrato nella Figura D-9 abilita una ricerca della tavola A1 per la registrazione che corrispondono ad uno Short A/N ID di 001 ed una descrizione di Blue Trucking. Poiché lo Short A/N ID è un campo unico, il risultato della query dovrebbe contenere una registrazione singola (se corrisponde alla descrizione).

The screenshot shows a window titled "A1 Table/Search" with a timestamp "09 Jan 2004 08:47:19". Below the title is the instruction "Enter Search Mask (blank matches all)". There are four search criteria listed:

- #1: Short A/N ID (dropdown menu) with the value "001" entered in the adjacent text box.
- #2: Description (dropdown menu) with the value "Blue Trucking" entered in the adjacent text box.
- #3: None (dropdown menu) with an empty text box.
- #4: None (dropdown menu) with an empty text box.

At the bottom of the window, there are four buttons: a left-pointing arrow, an empty box, a diamond-shaped button with a vertical line, and another empty box.

Figura D-9: Esempio di una query di tavola A1 (registrazione singola)

La Figura D-10 mostra un altro esempio di una query di tavola A1 per registrazioni multiple che:

- Trovano una corrispondenza di ogni ID breve che inizia con HA
- Hanno una descrizione esatta di Blue Trucking
- Hanno un ID inferiore o uguale a 45
- Sono stati memorizzati prima del 15 luglio, 2002

09 Jan 2004 08:47:19

A1 Table/Search

Enter Search Mask (blank matches all)

#1	Short A/N ID ▾	HA*
#2	Description ▾	Blue Trucking
#3	Quick ID ▾	≤45
#4	Date ▾	>2002-07-15

↶

⬇

↷

↶

↷

Figura D-10: Esempio di una query di tavola A1 (registrazioni multiple)

Basati sui dati d'esempio elencati nella tavole Tavola D-5 – Tavola D-7, i risultati della query verranno determinati nei passi 1 - 4 come segue:

1. Usare solo short ID che iniziano con HA, che vengono visualizzati nelle righe evidenziate della colonna nella Tavola D-5.

Tavola D-5: Registrazioni della tavola A1 con Short ID che iniziano con HA

Short A/N ID	Description	Time	Date
AM1234	Blue Trucking	12:00	2003-10-23
BK2312	Blue Sky	12:00	2003-07-14
HAI78GH	Red Ball	14:45	2002-08-09
HD121	Blue Trucking	12:00	2003-07-14
MMT19000	Blue Trucking	12:00	2003-10-23
HAC9803	Blue Trucking	12:00	2002-08-09
HAA3456	Green VanLine	12:00	2002-08-09
HA1209	Black & Black	12:00	2003-07-14
HAD1	Blue Trucking	12:00	2003-07-19
HS4567	Green VanLine	12:00	2003-10-23
HAD2	Blue & Black	12:00	2002-08-09
HAD3	Blue Trucking	12:00	2003-07-14
HAMhds	Blue & Black	12:00	2003-07-19
HJY768	Green VanLine	12:00	2003-10-23
HAA349	Blue Trucking	12:00	2003-07-19
HAA350	Blue Trucking	12:00	2003-07-09
HAA351	Blue Trucking	12:00	2003-07-12

2. Da questo sottogruppo, trovare solo delle registrazioni con una descrizione uguale a Blue Trucking. I risultati sono indicati nelle righe evidenziate nella Tavola D-6.

Tavola D-6: Registrazioni della tavola A1 con Short ID che iniziano con HA e Description di Blue Trucking

Short A/N ID	Description	Time	Date
HAI78GH	Red Ball	14:45	2002-08-09
HAC9803	Blue Trucking	12:00	2002-08-09
HAA3456	Green VanLine	12:00	2002-08-09
HA1209	Black & Black	12:00	2003-07-14
HAD1	Blue Trucking	12:00	2003-07-19
HAD2	Blue & Black	12:00	2002-08-09
HAD3	Blue Trucking	12:00	2003-07-14
HAMhds	Blue & Black	12:00	2003-07-19
HAA349	Blue Trucking	12:00	2003-07-19
HAA350	Blue Trucking	12:00	2003-07-09
HAA351	Blue Trucking	12:00	2003-07-12

- Da questo sottogruppo, trovare solo le registrazioni che hanno un quick id uguale o inferiore a 45. I risultati sono indicati nelle righe evidenziate nella Tavola D-7.

Tavola D-7: Registrazioni della tavola A1 con Short ID che iniziano con HA e Description di Blue Trucking e un Quick ID uguale o inferiore a 45

Short A/N ID	Description	Time	Date
HAC9803	Blue Trucking	12:00	2002-08-09
HAD1	Blue Trucking	12:00	2003-07-19
HAD3	Blue Trucking	12:00	2003-07-14

Connessioni

Questa appendice fornisce informazioni relative alle connessioni e alle comunicazioni del terminale.

Modalità in uscita continuata

La modalità in uscita continuata del terminale IND310drive può essere usata per inviare in continuazione dati di pesa e dati relativi allo stato della bilancia ad un dispositivo a distanza come un PC o un visualizzatore remoto.

La modalità continuata può essere assegnata a COM1 o COM2. Può essere anche assegnata a COM1 w/cksum (con checksum) o COM2 w/cksum. Per ogni ciclo di A/D o 10 volte per secondo circa, viene emessa una stringa di dati. Il formato è fisso, ad esclusione del tasso di baud, della parità, del flusso di dati (Xon, Xoff) e dell'interfaccia. I dati consistono di 16 o 18 byte trasmessi in un frame ASCII da 10-bit composta da:

- 1 bit di avvio
- 7 bit di dati
- 1 bit di parità pari
- 1 bit di stop

Le cifre non significative di dati di pesa e di tara vengono trasmessi come spazi. La modalità di uscita continuata fornisce la compatibilità con i prodotti METTLER TOLEDO che richiedono dati di pesa in tempo reale. La Tavola E-1 mostra un'uscita a formato continuo.

Tavola E-1: Uscita a formato continuo

Carattere	1	Stato			Peso indicato						Peso tara						17	18
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
Dati	STX	SWA	SWB	SWC	MSD	-	-	-	-	LSD	MSD	-	-	-	-	LSD	CR	CHK
Nota	A	B			C						D						E	F

■ Note in formato continuo

- Inizio ASCII del carattere di testo (02 hex), sempre trasmesso.
- Parole di stato. Consultare le Tavole D-2, D-3, e D-4 per i particolari.
- Pesi visualizzati. Peso sia lordo che netto. Sei cifre, nessun segno decimale. Gli zero di inizio non significativi vengono sostituiti con degli spazi.

- D. Peso di tara. Sei cifre di dati di peso di tara. Nessun segno decimale nel campo.
- E. Carattere ASCII di ritorno a capo <CR> (0D hex)
- F. Checksum, trasmesso solo se abilitato nell'impostazione. Checksum viene usato per rilevare degli errori nella trasmissione dei dati. Checksum viene definito come il complemento del 2 dei sette bit dell'ordine inferiore della somma binaria di tutti i caratteri che precedono il carattere del checksum, tra cui anche i caratteri <STX> e <CR>.

Le Tavole E-2, E-3, e E-4 spiegano in dettaglio i bite standard di stato per l'uscita continua standard.

Tavola E-2: Definizioni del bit A di parola di stato

Bit 2, 1 e 0			
2	1	0	Ubicazione del segno decimale
0	0	1	XXXXX0
0	1	0	XXXXXX
0	1	1	XXXXX.X
1	0	0	XXXX.XX
1	0	1	XXX.XXX
Bit 4 e 3			
4	3	Codice di build	
0	1	X1	
1	0	X2	
1	1	X5	
Bit 5			Sempre = 1
Bit 6			Sempre = 0

Tavola E-3: Definizioni del bit B di parola di stato

Bit di stato	Funzione
Bit 0	Lordo = 0, Netto = 1
Bit 1	Segno positivo = 0, Segno negativo = 1
Bit 2	Fuori gamma = 1 (Sovra capacità o Sotto zero)
Bit 3	Movimento = 1
Bit 4	lb = 0, kg = 1 (vedere anche Byte di stato C, bit 0-2)
Bit 5	Sempre = 1
Bit 6	Zero non catturato = 1

Tavola E-4: Definizioni del bit C di parola di stato

Bit 2, 1, e 0			Descrizione del peso
2	1	0	
0	0	0	lb o kg, selezionati dal Byte di stato B, bit 4
0	0	1	grammi (g)
0	1	0	tonnellate metriche (t)
0	1	1	once (oz)
1	0	0	once troy (ozt)
1	0	1	penny weight (dwt)
1	1	1	tons (ton)
1	1	1	unità personalizzate
Bit 3			Richiesta di stampa = 1
Bit 4			Espandi dati x 10 = 1
Bit 5			Sempre = 1
Bit 6			Sempre = 0

Uscita in modalità continua-multiplo 1

Questa uscita continua è utilizzata con scheda di punteggio di bilance multiple (escluso 8616). La stringa è composta da messaggi diversi per ogni bilancia attivata e la somma della struttura per ogni messaggio della bilancia viene mostrata nella tabella E-5.

Tabella E-5: uscita in formato continuo-multiplo 1

ADR	SWA	SWB	SWC	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	CR	CKS
1	2 BYTE DI STATO			3 PESO LORDO/NETTO						4 TARA						5	6

■ Note sul formato continuo-multiplo 1

1. Il carattere ASCII in cifre esadecimali che rappresenta l'indirizzo di bilancia 01 = Bilancia A, 02 = Bilancia B, 03 = Bilancia C, 04 = Bilancia D, 05 = Bilancia E (somma)
2. <SWA>, <SWB>, <SWC> Byte di stato A, B e C. Fare riferimento alle tabelle di identificazione standard di bit per la definizione dei singoli bit.
3. Peso visualizzato, lordo o netto. Sei cifre, senza punti decimali o segni. Gli zero iniziali non significativi vengono sostituiti da spazi.
4. Tara. Sei cifre, senza punti decimali o segni.
5. <CR> Ritorno a capo in caratteri ASCII, esadecimale 0d.
6. <CKS> Carattere somma di controllo, il complemento a due dei 7 bit meno significativi della somma binaria di tutti i caratteri di una riga che precede la somma di controllo, comprese STX e CR.

Uscita in modalità continua-multiplo 2

Questa uscita continua è utilizzata con display remoti di bilance multiple e con scheda di punteggio 8618 (impostato per il protocollo P:22). La stringa è composta da messaggi diversi per ogni bilancia attivata e la somma della struttura per ogni messaggio della bilancia viene mostrata nella tabella E-6.

Tabella E-6: uscita in formato continuo-multiplo 2

STX	SWA	SWB	SWC	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	CR	CKS
1	2 BYTE DI STATO			3 PESO LORDO/NETTO						4 TARA						5	6

■ Note sul formato continuo-multiplo 2

1. <STX> Inizio del carattere testo ASCII, esadecimale 02.
2. <SWA>, <SWB>, <SWC> Byte di stato A, B, and C. Fare riferimento alle tabelle di identificazione standard di bit per la definizione dei singoli bit .
3. Peso visualizzato, lordo o netto. Sei cifre, senza punti decimali o segni. Gli zero iniziali non significativi vengono sostituiti da spazi.
4. Tara. Sei cifre, senza punti decimali o segni.
5. <CR> Ritorno a capo in caratteri ASCII, esadecimale 0d.
6. <CKS> Carattere somma di controllo, il complemento a due dei 7 bit meno significativi della somma binaria di tutti i caratteri di una riga che precede la somma di controllo, comprese STX e CR.

■ Nota: è necessario che la bilancia venga impostata per eseguire la somma e che l'uscita continua non sia selezionata su un'altra porta.

CTPZ

Il flusso di dati CTPZ invia dei comandi al terminale IND310drive per eseguire delle funzioni base quando viene ricevuto un carattere di controllo. I caratteri di controllo ASCII remoti e le risposte del terminale IND310drive comprendono:

- **C**—Svuota la bilancia a lordo
- **T**—Regola la bilancia su tara (causa una tara a pulsante)
- **P**—Inizia un comando di stampa
- **Z**—Azzerla la bilancia

Tutti gli altri caratteri vengono ignorati.

■ I caratteri di controllo ASCII possono essere inviati in lettere maiuscole o minuscole.

I caratteri di controllo ASCII sono relativi alla bilancia selezionata a meno che venga compreso nel comando di controllo ASCII un carattere di designazione della bilancia. Inserendo un "A" di designazione per la Bilancia 1 o un "B" per la bilancia 2 prima del carattere di comando si può specificare quale bilancia riceverà il carattere di controllo. Se viene usato un carattere di designazione del carattere (A o B), deve essere seguito dal carattere di comando entro tre secondi, o il comando verrà ignorato.

Esempi:

Per ottenere una tara a pulsante sulla Bilancia 1, senza tener conto di quale bilancia è selezionata, inviare il comando AT. In alternativa, il comando BT prende una tara a pulsante sulla Bilancia 2, senza tener conto della bilancia selezionata. Un comando T prenderà una tara a pulsante sulla bilancia selezionata dal terminale.

È possibile inserire una tara a tastiera inserendo prima del "T" un valore numerico. Per esempio, 1000T inserisce un valore di tara di 1,000 sulla bilancia

selezionata. Per due balance, inserire la tara a tastiera usando la designazione A o B prima del valore della tara. AT2000 inserisce un valore di tara di 2.000 sulla Bilancia 1.

PROTOCOLLO PT6S3

Panoramica

Questo protocollo comprendi i comandi dei suoi predecessori, in particolare PT6S2, il più comune, in modo da mantenere la compatibilità delle funzioni. Questo consente la sostituzione di un misuratore di carica vecchio in un'installazione esistente. Questa installazione interroga unicamente con comandi a lettere maiuscole. Le nuove funzioni vengono ottenute da comandi con lettere minuscole.

Il misuratore di carica "schiava" riconosce certi caratteri ASCII trasmessi dal terminale "master" (computer o automaton). Pertanto, questo protocollo contiene tutte le funzioni di PT6S2 necessarie per un misuratore di carica con un singolo di misurazione. Queste sono le funzioni che si riferiscono ai comandi seguenti emessi da un terminale master.

P	Richiesta per il valore del peso visualizzato sull'indicatore
M	Richiesta di azzeramento dell'indicatore di peso
T	Richiesta di misurazione della tara semi-automatica con pesa in netto o ritorno a pesa a lordo se la tara è già attivata.
R	Richiesta di pesa a lordo

I nuovi comandi specifici di PT6S3 sono i seguenti:

P -	Richiesta di una lettura del peso visualizzato sull'indicatore principale del misuratore di carica
m -	Richiesta di azzeramento dell'indicatore principale del misuratore di carica
t -	Richiesta di misurazione della tara semi-automatica con pesa in netto o ritorno a pesa a lordo se la tara è già attivata.
n -	Richiesta di pesa a netto
r -	Richiesta di pesa a lordo
g -	Letture di parametri metrologici

z -	Lettura della capacità di peso minimo
w -	Lettura della capacità massima di pesa
q -	Richiesta di lettura simultanea del peso visualizzato del numero di biglietto (5 cifre) per il misuratore di carica con una stampante (con gestione DTR)

Principio di funzionamento

La cornice del carattere, sotto rappresentata, può essere programmata. Questo consente di ottenere un "formato semplice" identico al formato usato in PT6S2, o un "formato esteso" più flessibile.

P1		Corpo della risposta		P2		CKS		P3
----	--	----------------------	--	----	--	-----	--	----

P1, P2, P3: Caratteri che possono essere programmati, scelti tra 000 e 255 (decimale). Per predefinizione, i caratteri seguenti sono installati quando il dispositivo viene acceso.

P1 = CR (013)

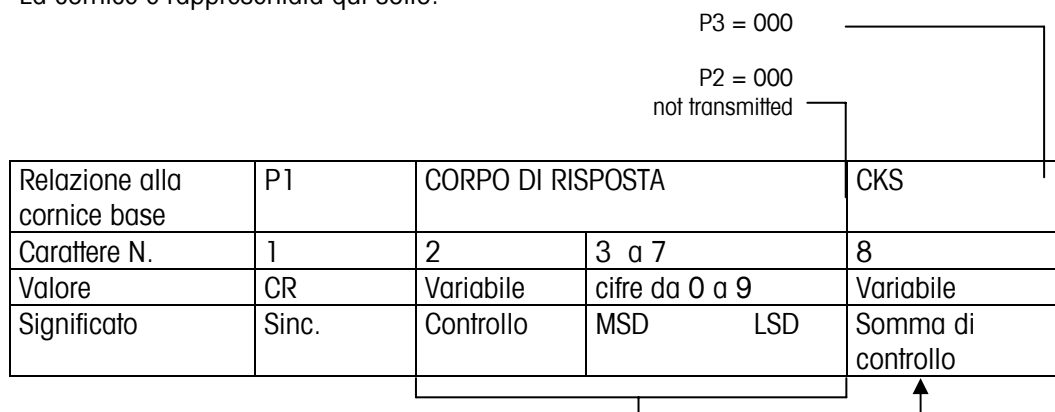
P2 = 000

P3 = 000

I valori zero non sono trasmessi; pertanto, in questo caso, il formato è simile al formato PT6S2.

Caratteristiche del formato semplice (stile PT6S2)

La cornice è rappresentata qui sotto.



La somma di controllo viene ottenuto tramite un'addizione binaria senza il riporto dei caratteri n. da 2 a 7.

Il carattere di controllo (N. 2) può contenere le informazioni seguenti:

I	Valore del peso stabile
SPC (spazio)	Valore del peso, non stabile
D	Indicazione di sotto tara (estinzione minima)
S	Indicazione di sovraccarico (estinzione massima)
*	La richiesta del master è stata eseguita
#	La richiesta del master non può essere eseguita. I caratteri da n. 3 a 7 contengono il peso lordo, stabile o no

Risposta ad un comando che usa una lettera maiuscola

Qui di seguito vengono riportati i comandi P, M, T, R definiti in precedenza. Il corpo della risposta composta dai 5 caratteri dal n. 3 al 7 è il seguente, con il carattere 7 che dà la cifra meno significativa.

P	5 cifre del peso dell'indicatore (LORDO o NETTO)
M	5 cifre a 0 se è stato eseguito l'impostazione a 0. 5 cifre del peso se il comando non è stato eseguito.
T	5 cifre del peso visualizzato dopo la richiesta (0 o peso lordo).
R	5 cifre del peso LORDO.

NOTA:

Le funzioni M e T possono essere eseguite solo se la bilancia è immobile al momento della richiesta. In caso negativo, viene data una risposta con un carattere di controllo "#".

Risposta ad un comando utilizzando una lettera minuscola

Alcuni comandi, come p, m, t, r sono identici a quelli eseguiti con lettere maiuscole:

- la risposta viene ottenuta nello stesso formato.
- il carattere di controllo prende una delle voci d'informazioni definite per PT6S3.
- la somma di controllo è diversa perchè qui viene calcolata tenendo conto del carattere di conteggio n. 1 (013). (Vedere in seguito)

Caratteristiche del formato esteso

Riquadro di risposta

I vari comandi supportati sono definiti in precedenza. Vengono dati due tipi di risposta, a seconda della loro dimensione.

I comandi p, m, t, r, g, z, w danno risposte con la stessa dimensione (corpo di risposta a 6 cifre). In questo caso il riquadro di disposizione è il seguente:

Car. n.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Valore	P1	Variabile	da 0 a 9	da 0 a 9	da 0 a 9	da 0 a 9	da 0 a 9	P2	Variabile	P3
Significato	Sinc.	Controllo	più significativo			meno significativo			Somma di controllo	

Il comando "q" genera una risposta con una dimensione maggiore.

Il corpo di risposta viene aumentato di 5 cifre per il numero di biglietto e uno spazio di separazione.

Il riquadro è composto come segue:

Car. n.	1	2	da 3 a 7		8	da 9 a 13		14	15	16
Valore	P1	Variabile	da 0 a 9		SP	da 0 a 9		P2	Variabile	P3
Signif.	Sinc.	Controllo	più meno significat.			Biglietto n. Più meno sign.			Somma di controllo	

Calcolo del carattere di somma di controllo (CK-S)

Le operazioni seguenti sono eseguite in successione:

- 1 - Somma binaria, senza riporto, di tutti i caratteri che compongono P1 + Corpo di risposta + P2.
- 2 - Paragone di questo risultato a 20 (es) applicando una mascherina di 7f.
- 3 - Se il risultato è inferiore a 20 (es), viene aggiunto 20 (es).

Questo ultimo risultato è la somma di controllo. Pertanto, viene sempre compreso tra 20 (es) e 7f (es) (Carattere stampabile).

Indicazione del carattere di controllo

L'indicazione del carattere di controllo e del contenuto specifico del corpo di risposta per ognuno dei comandi "a lettera minuscola".

P : Richiesta per la lettura del peso visualizzato sull'indicatore principale.

Risposta: - Carattere da n. 3 a 7 - 5 cifre del peso visualizzato (LORDO o NETTO)

- Carattere n. 2 (Controllo)

'l' se positivo lordo immobile

'i' se negativo lordo immobile

' ' se positivo lordo non immobile

'-' se negativo lordo non immobile

'N' se netto positivo immobile

'n' se netto negativo immobile

'B' se netto positivo non immobile

'b' se netto negativo non immobile

'D' se indicatore in sotto tara

'S' se indicatore in sovraccarico

'Z' se indicatore su zero metrologico, non stabile

'z' se indicatore su zero metrologico, stabile

m – Richiesta di azzeramento dell'indicazione del misuratore di carica

Condizione: peso stabile e compreso in una gamma di $\pm 2\%$ della capacità di pesa intorno allo zero iniziale.

Risposta: - Caratteri da n. 3 a 7 Tutto a 0, se il comando viene eseguito. Il peso visualizzato, lordo o netto nella gamma misurata, se il comando non viene eseguito.

- Carattere di controllo (n. 2)

"m" se il comando viene eseguito

"#" se il comando non viene eseguito (instabilità, fuori gamma, ...)

t – Richiesta di tara semi automatica con pesa in netto o ritorno a pesa in lordo se la tara è già attivata.

Condizione: peso stabile

Risposta: Il carattere di controllo contiene:

"t" se la richiesta è stata eseguita. (I caratteri dal n. 3 al 7 rappresentano il peso visualizzato dopo la richiesta: 0 o peso lordo)

"#" se l'operazione di tara non può essere eseguita. (I caratteri dal n. 3 al 7 rappresentano il peso lordo, entro la gamma di misurazione).

n – Richiesta di passaggio in modalità netta [creazione della tara] con effetto singolo

Condizione: Peso stabile

Risposta: Il carattere di controllo contiene:

"n" se la risposta è stata eseguita. I caratteri dal n. 3 al 7 sono a 0.

"#" se non è stata eseguita. I caratteri dal n. 3 al 7 rappresentano il peso lordo o netto non firmato nella gamma di misurazione.

NOTA:

Perché le funzioni "m", "t" e "n" siano eseguite, l'immobilità deve essere effettiva al momento della richiesta. Se l'immobilità non è impostata, lo slave risponde #

r – Richiesta per pesa in modalità lordo

In risposta: il carattere di controllo contiene:

'r' se la richiesta viene eseguita. (I caratteri da n. 3 a 7 contengono il peso lordo).

'#' se la richiesta non può essere eseguita. (Il contenuto dei caratteri da n. 3 a 7 non è significativo.)

Nota: I comandi "n" e "r" sono complementari. Con il comando "t", consentono tutte le possibilità di creazione della tara semi automatica e del ritorno alla modalità di peso lordo.

g – Lettura dei parametri metrologici

Risposta:

Carattere n.	2	3	4	5	6	7
Simbolo	C.C.	Spc	V	U	P	Z

cc : Carattere di controllo con il valore:

'g' se la richiesta viene accettata

'#' se la richiesta non può essere eseguita

spc : Definisce uno spazio (codice ASCII 20H)

V: Numero di cifre prima dell'indicatore decimale

(compreso lo zero non significativo)

U: Unità di misura di peso, con i valori:

't' per tonnellata

'k' per chilogrammo.

P: Passo unità di pesa, valore 1, 2 o 5

Z: Numero di zero fisso, con valore 0 o 1.

z – Lettura della capacità minima di pesa

In risposta, il carattere di controllo contiene:

'z' se la lettura è stata eseguita. (I caratteri da n. 3 a 7 rappresentano la capacità minima di pesa)

'#' se la lettura non può essere eseguita (I caratteri da n. 3 a 7 non sono significativi)

w - Lettura della capaci di pesa massima

In risposta, il carattere di controllo contiene:

'w' se la richiesta viene eseguita. (I caratteri da n. 3 a 7 ritorna il valore della capacità di pesa registrata nelle memorie del misuratore).

'#' se la lettura non può essere eseguita. (In tal caso i caratteri da n. 3 a 7 non sono significativi).

NOTA: Tutti i comandi a "lettere minuscole" trattati qui sopra sono comuni ai misuratori della serie TX30.....TX40. Il comando "q" descritto qui di seguito non sono validi per il misuratore TX30, ma solo a quelli che hanno diversi collegamenti simultanei.

q - Richiesta per lettura simultanea del peso visualizzato e del biglietto a 5 cifre (usare con un sistema di gestione di stampante e DTR)

Comando del master: q

Il corpo della risposta è stato descritto in § 3.4.1.

Condizione necessaria: Peso stabile entro la gamma di misurazione.

Il carattere di controllo (n. 2) assume le forme seguenti:

Tutte le forme ottenute in risposta al comando "p" (vedere sopra) se la richiesta viene eseguita.

'!' in caso di guasto della stampante

In questo ultimo caso, il valore ritornato per il peso è vuoto. Il numero del biglietto non è aumentato (mantiene l'ultimo valore assunto).

NOTA:

Il numero del biglietto aumenta di un'unità ad ogni risposta valida della funzione "q". Non viene mai resettato a zero.

Risposta ad un comando che usa una lettera maiuscola

In questo caso, la risposta viene forzata nel formato semplificato PT6S2.

- La cornice viene data con P1 = CR (013), P2 e P3 sono forzati a 0.
- Anche il carattere di controllo assume le forme semplificate.
- Anche la somma di controllo è semplice.

Risposta ad un comando sconosciuto

Caso dove P1 = CR, P2 = P3 = 0

Protocollo di stile PT6S2 (semplice)

La risposta è la seguente, senza tener conto della minuscola o maiuscola della lettera di comando sconosciuto. Questo è un formato PT6S2.

Carattere n.	1	2	3	4	5	6	7	8
	CR 013	?	0	0	0	0	0	<

CKS

Caso dove P1 ≠ CR, P2 ≠ 0, P3 ≠ 0

Protocollo di stile PT6S3 (esteso)

La risposta viene data nel formato PT6S3, come segue, senza tener conto della minuscola o maiuscola della lettera del comando sconosciuto.

Carattere n.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Valore	P1	?	0	0	0	0	0	P2	CKS	P3

Risposta ad un comando non valido

Per ogni richiesta viene inviato un comando. Se la risposta non è valida, va eseguita un'altra richiesta.

Questo evita il blocco del dialogo del sistema di elaborazione dei dati.

Mapping dei tasti programmabili e dei tasti di applicazione

Questa appendice fornisce delle informazioni relative al mapping dei tasti programmabili e dei tasti di applicazione, tra cui anche la definizione delle funzioni dei tasti programmabili e dei tasti di applicazione e la loro posizione.

Introduzione

I tasti programmabili forniscono un accesso veloce alle pagine di impostazione o alle funzioni delle applicazioni e si trovano sulla parte inferiore delle schermate di visualizzazione del peso. Si possono definire fino a dieci tasti programmabili su una schermata.

Seguire i passi di configurazione dei tasti programmabili forniti in questa sezione per configurare i tasti programmabili del terminale IND310drive nella maniera più semplice.

Impostazione dei tasti programmabili e navigazione

Vedere [Capitolo 2.0, Funzionamento, Tavola 2-1](#) per un elenco completo di immagini e di icone, tra cui anche le icone usate per i tasti programmabili.

Due tasti programmabili RECALL  e SETUP  si trovano sempre insieme in posizioni predefinite. La Figura E-1 mostra una schermata di visualizzazione del peso con quattro tasti programmabili. La Figura F-1 mostra una schermata di visualizzazione del peso con quattro tasti programmabili come segue:

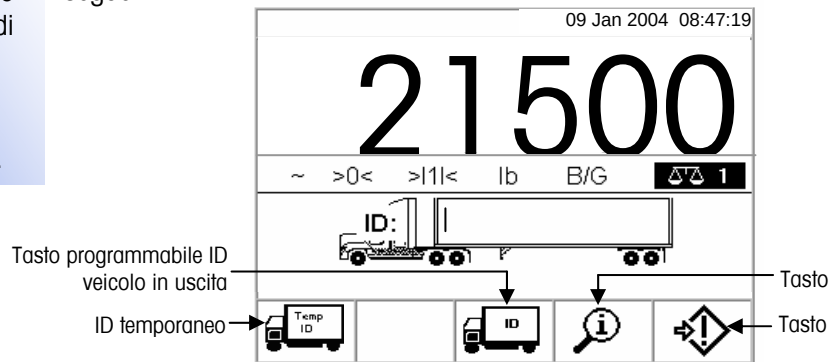


Figura F-1: Schermata di pesa con quattro tasti programmabili

Quando vengono definiti più di cinque tasti programmabili, viene visualizzata una icona a freccia GIÙ ▼ sulla destra dei tasti programmabili. Premere il tasto di navigazione FRECCIA GIÙ sul tastierino (o su una tastiera esterna se disponibile) per passare alla seconda schermata di tasti programmabili. Sono disponibili tre schermate di tasti programmabili, a seconda di come sono definite le posizioni dei tasti programmabili. Premere il tasto di navigazione FRECCIA GIÙ per passare ad una terza schermata di tasti programmabili se disponibile. Nell'ultima schermata disponibile di tasti programmabili, viene visualizzata una icona a freccia su ▲ sulla destra dei tasti programmabili. Premere il tasto freccia SU per ritornare alla prima schermata di tasti programmabili.

La Figura F-2 mostra un esempio dove vengono configurati cinque tasti programmabili. I tasti programmabili rimanenti verranno poi visualizzati nella schermata successiva quando viene premuto il pulsante di freccia in su.

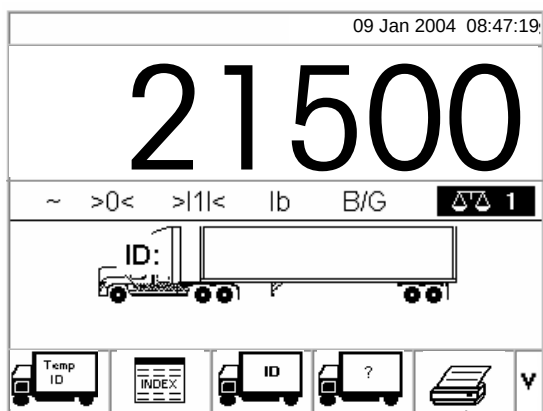


Figura F-1: Esempio della prima schermata di tasti programmabili (10 tasti programmabili disponibili)

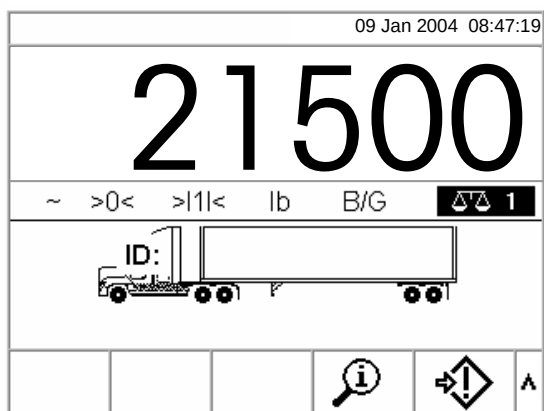


Figura F-2: Esempio di una seconda schermata di tasti programmabili

Configurazione di tasti programmabili

Vedere [Capitolo 3.0, Configurazione, Modalità d'impostazione](#)

per ulteriori informazioni su come navigare nella struttura del menu d'impostazione e nella schermata d'impostazione.

Aggiungere o riorganizzare la visualizzazione dei tasti programmabili sulla schermata di pesa principale configurando i parametri nella schermata d'impostazione dei tasti programmabili, che si trova sotto terminale nella struttura del menu d'impostazione. Quando viene aperta la schermata d'impostazione, l'evidenziazione è sopra alle icone (vedere la Figura F-4).

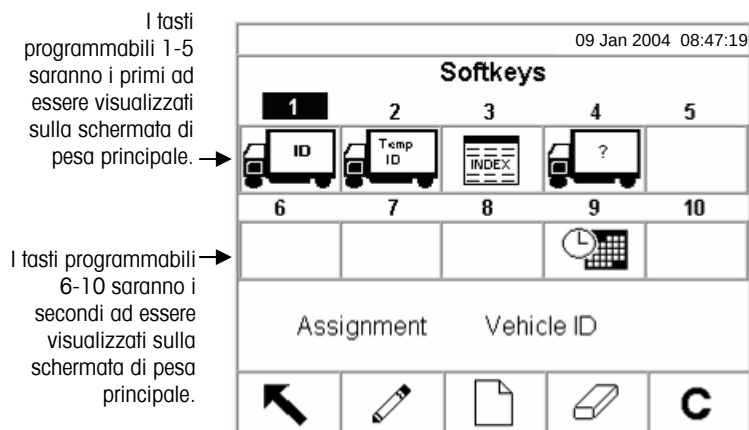


Figura F-3: Schermata d'impostazione tasti programmabili

Il valore di assegnazione del tasto programmabile sulla parte inferiore della schermata cambia a seconda dell'assegnazione associata con il numero di posizione attualmente evidenziato. Per esempio, nella Figura F-4 l'evidenziazione è sulla posizione numero uno, che è assegnata al tasto programmabile ID del veicolo (In entrata/In uscita). Premere il tasto freccia A DESTRA per spostare l'evidenziazione sulla posizione del tasto programmabile due. Il valore dell'assegnazione cambia e diventa ID temporaneo. Le posizioni dei tasti programmabili che non hanno un'icona hanno un valore di assegnazione di Nessuna.

I tasti programmabili RICHIAMA  e IMPOSTA  vengono automaticamente posti nell'impostazione dei tasti programmabili. Le posizioni predefinite per questi tasti programmabili sono posizioni numero quattro o cinque. Se un tasto programmabile diverso viene posto in posizione quattro o cinque, i tasti programmabili RICHIAMA e IMPOSTA si spostano automaticamente alle posizioni nove o dieci. Se un tasto programmabile diverso viene posto in posizione nuovo o dieci, i tasti programmabili RICHIAMA e IMPOSTA si spostano automaticamente alle posizioni quattordici e quindici.

Usare i tasti a freccia di navigazione per passare ad un numero di posizione di tasto programmabile per modificare, inserire o cancellare un tasto programmabile.

Modifica dei tasti programmabili

Per modificare i tasti programmabili:

1. Usare i tasti a freccia di navigazione per spostare l'evidenziazione sul numero di posizione del tasto programmabile da modificare.
2. Premere il tasto programmabile MODIFICA . Viene visualizzata la schermata Softkeys/Edit (Tasti programmabili/Modifica) (Figura F-5). Il tasto programmabile selezionato per la modifica viene illustrato nella schermata insieme alla sua assegnazione attuale e all'icona associata con quella assegnazione.

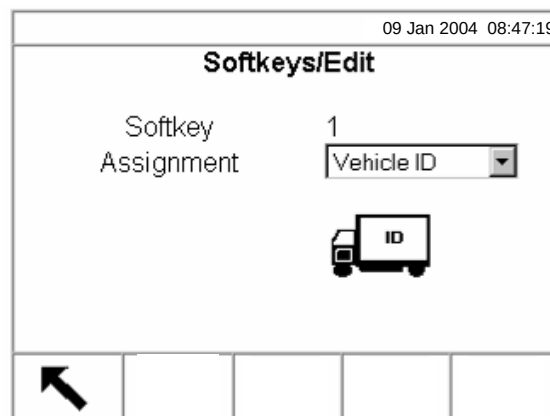


Figura F-4: Schermata d'impostazione Softkeys/Edit (Tasti programmabili/Modifica)

3. Premere il tasto ENTER (INVIO) per selezionare il menu a discesa dell'assegnazione.
 4. Usare i tasti a freccia SU e GIÙ per scorrere attraverso il menu finché si evidenzia l'assegnazione desiderata.
 5. Premere il tasto ENTER (INVIO) per selezionare l'assegnazione. L'icona cambia e diventa l'icona associata con la nuova assegnazione. Se None (Nessuna) viene selezionata per l'assegnazione, non viene visualizzata nessuna icona e l'assegnazione del tasto programmabile viene riservata come spazio vuoto.
 6. Premere il tasto programmabile ESCI per ritornare alla schermata d'impostazione dei tasti programmabili.
- Non c'è limite al numero di posizioni che possono avere l'assegnazione dello stesso tasto programmabile. Per esempio, il tasto programmabile CONTRASTO viene visualizzato su tutte le schermate di tasti programmabili se viene assegnato ad una posizione di 1-5 (prima schermata) e 6-10 (seconda schermata).

Inserimento dei tasti programmabili

Per inserire i tasti programmabili:

1. Usare i tasti a freccia di navigazione per spostare l'evidenziazione sul numero della posizione del tasto programmabile da inserire.
2. Premere il tasto programmabile NUOVO/INSERISCI . Viene visualizzata la schermata Softkeys/Insert. La posizione selezionata per il tasto programmabile viene visualizzato sullo schermo insieme all'assegnazione corrente e l'icona associate con quella assegnazione, o Nessuna se la posizione non ha un tasto programmabile assegnato.
3. Seguire i passi 3–6 on Modifica dei tasti programmabili. Il nuovo tasto programmabile viene visualizzato nella schermata Softkey setup nella posizione in cui è stato inserito. Tutti gli altri tasti programmabili ubicati dopo quella posizione aumentano il proprio numero di posizione di unno. Per esempio, se un tasto programmabile viene inserito alla posizione numero uno, il tasto programmabile che si trovava prima alla posizione numero uno passa alla posizione numero due, quello che si trovava alla posizione numero due passa alla posizione numero tre e così via. Se un tasto programmabile si trova alla posizione dieci, verrà perso (ad esclusione dei tasti programmabili RICHIAMA o IMPOSTA che si spostano automaticamente alle posizioni quattordici e quindici).

Eliminazione dei tasti programmabili

Per cancellare i tasti programmabili:

1. Usare i tasti a freccia di navigazione per spostare l'evidenziazione sul numero di posizione del tasto programmabile da eliminare.
2. Premere il tasto programmabile **ELIMINA** . Il tasto programmabile viene cancellato dalla schermata d'impostazione dei tasti programmabili. Tutti gli altri tasti programmabili ubicati dopo quella posizione si spostano di una posizione all'indietro. Per esempio, se un tasto programmabile viene cancellato alla posizione numero uno, il tasto programmabile che era in precedenza alla posizione due si sposta alla posizione uno, il tasto programmabile alla tre passa alla due e così via.

Eliminazione di tutti i tasti programmabili

Per eliminare tutte le assegnazioni dei tasti programmabili, premere il tasto

programmabile **CANCELLA** . Viene visualizzata una schermata che chiede una verifica. Premere il tasto **OK**  per continuare o premere il tasto

programmabile **Esci**  per ritornare alla schermata d'impostazione tasti programmabili.

Configurazione dei tasti di applicazione

I tasti di applicazione (A1, A2, A3, A4) possono essere assegnati per eseguire delle funzioni specifiche (vedere il menu a discesa indicato nella Figura F-6 per le funzioni che possono essere assegnate) durante le operazioni di pesa. Configurare le assegnazioni dei tasti di funzione delle applicazioni nella schermata Impostazione dei tasti di applicazione (Figura F-6), che si trova sotto terminale nella struttura del menu di impostazione.

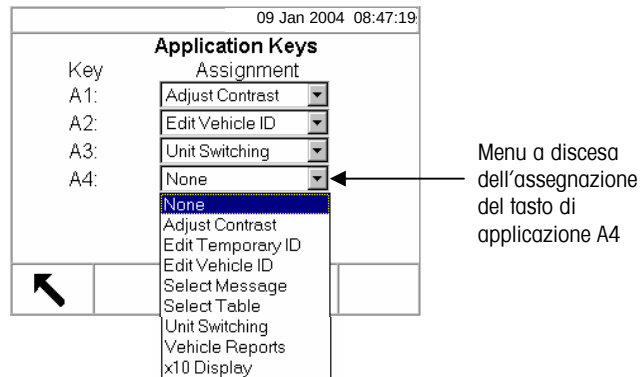


Figura F-5: Schermata d'impostazione dei tasti di applicazione

1. Usare il tasto a freccia GIÙ per spostare l'evidenziazione al tasto di applicazione desiderato.
2. Premere il tasto INVIO per selezionare il menu a discesa.
3. Usare le frecce SU e GIÙ per scorrere attraverso il menu finché l'assegnazione desiderata viene evidenziata.
4. Premere il tasto INVIO per selezionare l'assegnazione. Se è selezionata None (Nessuna), quando si preme il tasto di applicazione non si verifica nessuna funzione.
5. Premere il tasto programmabile ESCI per ritornare alla struttura del menu d'impostazione.

Appendice G

Codici geografici

Vedere [Capitolo 3, Configurazione, Opzioni di configurazione, Taratura della bilancia](#) per ulteriori informazioni relative alla schermata d'impostazione della taratura della bilancia

Modificare il valore di regolazione geografica dopo uno spostamento notevole di ubicazione geografica, seguendo la Tavola F-1 riportata alle pagine seguenti. La bilancia deve essere regolata secondo le modifiche dei valori di regolazione geografica.

Impostare il valore di regolazione geografica inserendo il codice geografico associato, nella schermata di impostazione della taratura della bilancia.

Tavola F-1: Valori di regolazione geografica

Latitudine Nord o Sud in gradi ed in minuti	Altezza sopra il livello del mare in metri										
	0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250
	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575
	Altezza sopra il livello del mare in piedi										
	0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660
	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730
0° 0'–5° 46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5° 46'–9° 52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9° 52'–12° 44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12° 44'–15° 6'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15° 6'–17° 0'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17° 10'–19° 2'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19° 2'–20° 45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20° 45'–22° 22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22° 22'–23° 54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23° 54'–25° 21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25° 21'–26° 45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26° 45'–28° 6'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28° 6'–29° 25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29° 25'–30° 41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6
30° 41'–31° 56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31° 56'–33° 9'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33° 9'–34° 21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34° 21'–35° 31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35° 31'–36° 41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9

Tavola F-1: Valori di regolazione geografica (continua)

Latitudine Nord o Sud in gradi ed in minuti	Altezza sopra il livello del mare in metri										
	0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250
	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575
	Altezza sopra il livello del mare in piedi										
	0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660
	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730
36° 41'–37° 50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37° 50'–38° 58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
38° 58'–40° 5'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40° 5'–41° 12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41° 12'–42° 19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42° 19'–43° 26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43° 26'–44° 32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44° 32'–45° 38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45° 38'–46° 45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46° 45'–47° 51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47° 51'–48° 58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48° 58'–50° 6'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50° 6'–51° 13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51° 13'–52° 22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52° 22'–53° 31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53° 31'–54° 41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54° 41'–55° 52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55° 52'–57° 4'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57° 4'–58° 17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18

Tavola F-1: Valori di regolazione geografica (continua)

Latitudine Nord o Sud in gradi ed in minuti	Altezza sopra il livello del mare in metri										
	0		0		0		0		0		0
	325		325		325		325		325		325
	Altezza sopra il livello del mare in piedi										
	0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660
	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730
58° 17'–59° 32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19
59° 32'–60° 49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60° 49'–62° 9'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62° 9'–63° 30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63° 30'–64° 55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64° 55'–66° 24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66° 24'–67° 57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67° 57'–69° 35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69° 5'–71° 21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71° 21'–73° 16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73° 16'–75° 24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75° 24'–77° 52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77° 52'–80° 56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80° 56'–85° 45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85° 45'–90° 00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

Appendice H

Glossario

Tara aggiuntiva	Un valore di tara che viene aggiunto ad un peso di tara esistente per stabilire un nuovo valore di tara. Se viene abilitata la Tara aggiuntiva, l'utente può aggiungere un valore di tara usando il tastierino numerico mentre il terminale si trova nella modalità di pesa netto. Il valore di tara inserito viene aggiunto al valore di tara esistente. Il blocco della tara non consente questa modalità.
Memoria alibi	Memorizza i dati base delle transazioni che non sono definibili dall'utente.
Tasti a lettere	I tasti programmabili e i tasti di applicazione funzionano come tasti a lettere in alcune schermate d'impostazione e operative per inserire i caratteri alfabetici.
Tasti di applicazione	I tasti "A" (A1–A4) che si trovano sotto i tasti programmabili ai quali possono essere assegnate funzioni specifiche per operazioni diverse a seconda della configurazione.
Cancellazione automatica	Abilita il terminale a cancellare automaticamente la tara quando la bilancia ritorna al centro di zero.
Manutenzione Zero automatico (AZM)	AZM è un modo che ha il terminale di riazzerarsi da solo gradualmente in modo da compensare per piccolo modifiche dello zero. Le bilance per veicolo, legali per il commercio della Classe III L usano una gamma AZM di ± 3 incrementi visualizzati sopra/sotto lo zero lordo. AZM è attivo ogni volta che il peso sulla bilancia è stabile e rientra nella gamma AZM.
Tara automatica	Una tara automatica viene rilevata premendo il tasto TARA quando sulla bilancia c'è un veicolo vuoto. Poi il terminale visualizza un peso di zero in modalità netto. Il veicolo viene caricato e riportato sulla bilancia. Il terminale visualizza il peso netto del contenuto. Se il tasto TARA viene premuto quando il terminale si trova in modalità netto, il peso corrente sulla bilancia divente il nuovo valore di tara. I blocchi di tara impediscono la tara automatica di sostituzione.
Capacità	Importo massimo di peso che si può mettere su una bilancia.

Evidenziazione	Voci in una schermata che appaiono illuminate o evidenziate e che indicano dove si trova l'evidenziazione corrente. Per esempio un'etichetta di campo in una schermata d'impostazione appare così: Motion Check
Codice geografico	Un codice associato con un valore di regolazione geografico, usato per la taratura della bilancia.
Testo evidenziato	Voci in una schermata che appaiono illuminate o evidenziate e che indicano dove si trova l'evidenziazione corrente. Per esempio un'etichetta di campo in una schermata d'impostazione appare così:
Incremento	Il valore della divisione minima di una bilancia.
Pesa indice	Nella modalità pesa indice, un file indice abilita l'utilizzo di un ID relazionale per selezionare i valori per i dati della tavola abilitata, tra cui anche l'ID del veicolo.
Tara della tastiera	Quando viene abilitata la tara della tastiera, il valore conosciuto per il peso vuoto di un veicolo (tara) può essere inserito a mano. Usare il tastierino numerico per inserire il peso della tara. Il terminale visualizzerà poi il peso netto del contenuto del veicolo.
Pesi della tara inseriti a mano	I pesi della tara inseriti a mano possono essere usati per le transazioni di pesa per ID temporaneo se sono abilitate nell'impostazione della tara della bilancia. I pesi della tara inseriti a mano sono inseriti prima di premere il tasto programmabile ID temporaneo.
Modalità (di funzionamento)	Una sequenza di funzioni o di processi operativi che definisce una procedura completa; una modalità può consistere di diversi processi.
Tasti di navigazione	I tasti che si trovano sotto al tastierino numerico che comprende i tasti a freccia per la navigazione nelle schermate di funzionamento e di impostazione ed anche un tasto INVIO per accettare gli inserimenti dei dati.
Correzione del segno netto	La correzione del segno netto abilita l'utilizzo del terminale IND310drive sia per la spedizione (vuoto in entrata) che per il ricevimento (pieno in entrata). Se viene abilitata la correzione del segno netto, il terminale scambierà i campi di pesa lordo e tara sul documento finale stampato, se necessario, in modo che il peso maggiore sia il peso lordo ed il minore sia la tara e la differenza è sempre un peso netto positivo.

Tasti a numeri	I tasti che si trovano vicino all'angolo destro superiore del terminale in un tasterino numerico a 12 tasti per inserire i dati numerici.
OIML	International Organization of Legal Metrology
Pesa a una passata	La pesa ad una passata è una modalità dove l'utente ha una flotta di veicoli con pesi a vuoto conosciuti (tara). Il peso della tara viene richiamato per ID con il veicolo caricato sulla bilancia.
Processo	Una serie di azioni o di passi; un processo fa parte di una modalità di funzionamento.
Tara a pulsante	Quando viene abilitata la tara a pulsante, l'utente può premere il tasto di funzione della bilancia TARA quando c'è un veicolo vuoto sulla bilancia, per determinarne la tara. Il terminale visualizza un peso di zero e la modalità netto. Quando il veicolo viene caricato e portato nuovamente sulla bilancia, il terminale visualizza il peso netto del contenuto. Se il tasto TARA viene premuto mentre il terminale si trova in modalità netto, il peso corrente sulla bilancia diventa il nuovo valore di tara.
Zero a pulsante	Lo Zero a pulsante è un modo per l'operatore di catturare un punto di riferimento zero lordo. Il peso sulla bilancia deve essere stabile e rientrare nella gamma di cattura dello zero a pulsante, tipicamente $\pm 20\%$ di capacità completa della bilancia. Lo zero della bilancia può cambiare perchè si verifica un accumulo di materiale sulla bilancia o perchè la temperatura cambia.
Tasti di funzione della bilancia	I tasti che si trovano sul lato destro dello schermo di visualizzazione che eseguono delle azioni specifiche tra cui: • Select scale (Seleziona bilancia) • Zero • Tare (Tara) • Print (Stampa)
Punti fissi	I punti fissi sono punti che indicano se il peso visualizzato sulla bilancia è superiore a o inferiore a un valore di peso preprogrammato. I punti fissi vengono usati normalmente nelle applicazioni di riempimento di materiale in modo da riempire un veicolo fino ad un peso predeterminato.
Tasti programmabili	I tasti programmabili sono tasti che si trovano nella parte inferiore del visualizzatore e che possono cambiare posizione e/o funzione a seconda dell'impostazione e della configurazione dell'operazione.

Tare	La tara è il peso vuoto di un veicolo. La tara viene usata normalmente per determinare il peso netto del contenuto di un veicolo. Vedere inoltre Tara automatica, Tara a pulsante, Tara a tastiera, Tara aggiuntiva, Blocco tara e Correzione del segno netto.
Blocchi tara	Un gruppo di restrizioni all'utilizzo della tara che possono essere richiesti da normative locali relative ai pesi e alle misure. Se vengono abilitati i blocchi della tara, il terminale deve essere sullo zero lordo per cancellare un peso di tara o per inserire una tara a tastiera. Inoltre i blocchi di tara evitano che il terminale possa sostituire una tara esistente con una tara automatica nuova.
Pesa con ID temporaneo	La modalità di pesa che coinvolge l'uso della tavola ID temporaneo per registrare i pesi di tara per le transazioni in entrata e per richiamare questi pesi nelle transazioni in uscita. Inoltre, per la Pesa con ID temporaneo si possono usare anche i pesi di tara inseriti a mano.
Tavola di transazione	Una tavola configurabile dall'utente legata alla tavola alibi (vedere memoria alibi) dal valore di conteggio della transazione. La tavola di transazione consiste di fino a dieci campi dati extra che possono essere selezionati per l'uso.
Pesa veicolo transiente	La modalità di pesa usata quando i dati del veicolo non devono essere memorizzati o compresi nei totali di tavola.
Pesa ID veicolo	La modalità di pesa che coinvolge l'uso della Tavola ID veicolo, dove vengono inseriti prima dell'operazione di pesa, l'ID del veicolo, la descrizione e la tara memorizzata. Questi dati vengono poi richiamati durante l'operazione di pesa ID veicolo. I totali per i pesi di veicolo vengono anche mantenuti nella Tavola ID veicolo (se abilitata nell'impostazione).
Zero	Zero è il peso a vuoto della piattaforma della bilancia o della bascula. Il riferimento zero lordo viene registrato durante la taratura. Vedere anche Zero a pulsante e AZM.



Quality certification. Development, production, and auditing in accordance with ISO9001. Environmental management system in accordance with ISO14001.

Worldwide service. Our dense service network, among the best in the world, ensures the maximum availability and lifespan of your product.

Conformité Européene

This label is your guarantee that our products conform to the latest guidelines.

On the Internet. You can find important information about our products and services, as well as our company, quickly and easily at <http://www.mt.com>

www.mt.com

METTLER TOLEDO

1900 Polaris Parkway
Columbus, Ohio 43240

P/N: 71207920

METTLER TOLEDO® è un marchio registrato di Mettler-Toledo, Inc.
©2004 Mettler-Toledo, Inc.
Stampato negli USA



71207920

eDocument – This document is available in PDF only.